

NÖJE. Mariehamnstjejen **Sara Casén** utbildar sig för närvarande till speldesigner i Skövde, på utbildningen Dataspelsutvecklare.

– Läser man designprogrammet handlar det om att man tagit steget från konsument till framtida producent. Jag vill skapa spel, inte bara spela dem, säger Sara. Sara passar även på att betygsätta några olika spel på marknaden.

SIDAN 16



Två personer blev påkörda i Mariehamn

NYHETER. Två fotgängare skadades, enligt obekräftade uppgifter allvarligt, då de vid halv tio tiden i går kväll blev påkörda av en bil utanför Ålands museum på Stora gatan i Mariehamn.

Personerna fördes till sjukhus men det gick inte i går kväll att via akuten

få fram hur allvarliga skadorna är.

Vid Nya Ålands pressläggning pågick utredningen kring olyckan och polisen kunde endast säga att fotgängarna hade blivit påkörda av en personbil. Vad som var orsaken till att de två personerna blev påkörda var fortfarande oklart. (t-ts)

Parkgatan öppnas inte

NYHETER. Parkgatan öppnas inte för biltrafik – åtminstone om man får tro partiernas gruppleddare i stadsfullmäktige dit ärendet kommer för slutligt avgörande.

Men partierna är splittrade inbördes i frågan, visar en rundringning som Nya Åland har gjort. Trots det är **Regina Johansson**, som i somras började samla in

namn som stöd för att Parkgatan ska öppnas för genomfartstrafik, hoppfull.

– När jag ser vilka politiska fraktioner som röstat för ett öppnande i tekniska nämnden – centern, liberalerna och delar av frisinnade – så har jag gott hopp om att beslutet ska förverkligas också i de högre instanserna. SIDORNA 4-5

Nej till Lissabonfördraget ger inte snuset tillbaka

NYHETER. Ett nej till Lissabonfördraget betyder inte att Åland ställs utanför EU och får tillbaka snuset eller värfågelykten.

Förvaltningsrådet **Niilo Jääskinen**, juridisk expert på både åländska frågor och EU-frågor, konstaterade i samband med en debatt i Mariehamn i går att EUs lagar fortsätter att gälla även om lagtinget säger nej till fördraget.

Däremot innebär ett nej bland annat att det uppstår juridiska konflikter som hamnar på landskapsregeringens bord och sannolikt att Åland tappar en hel del goodwill bland de övriga medlemsstaterna.

Jääskinen hade inbjudits av Ålands framtid för att reda ut de juridiska begreppen kring frågan om Åland och Lissabonfördraget. SIDAN 13

Tummen upp för kroppsspråket!

REPORTAGE. Kroppsspråket. Det intresserar ålänningarna.

Igår kväll blev det överfullt när **Lennart R Svensson** föreläste på temat ”Jag hör vad du säger ...och ser vad du menar”. Föreläsningen måste flyttas från Ålands hotell- och restaurangskola till lagtingets plenisal när massorna strömmade till.

Nya Åland träffade den populäre skådespelaren och regissören inför föreläsningen och fick en egen lektion i hur man tolkar kroppens signaler. SIDAN 11



Toppen! En av de enklare signalerna att tolka: Det du gör är bra. Du är fantastisk. Det verkar publiken också ha tyckt om Lennart R Svenssons uppträdande igår kväll.

Foto: ERKKI SANTAMALA



Järn. En större skulptur i etsad och vackert rostpatinerad järnplåt har Anna Sundblom ställt på gräsmattan utanför biblioteket. Foto: ERKKI SANTAMALA

Hon ger järnet på Föglö

KULTUR. Järn är ett mångsidigt material, säger **Anna Sundblom** som just nu ställer ur skulpturer i metall i Föglö bibliotek. Hon pekar också på järnets förmåga att omforma sig och reparera skador. Hon kallar därför järnet ”ett förlåtande material”.

Anna Sundblom visar i sin utställning både tunga pjäser i gjutjärn och lätta genombrutna

hängande skulpturer i etsad järn- och kopparplåt.

Utställningen på Föglö beskriver hon också som något av en hemkomst.

– Det är ju här alla mina släkttrötter finns och det är här jag haft alla mina somrar, säger hon till Nyan som tagit sig en titt på utställningen som hade sin vernissage i går kväll. SIDAN 10

6

familjen

”Jag är sotare och kommunpamp. En bra kombination.”

GÖRAN STENROS, HUSÖ, Fyller 60 år i dag.



7

familjen

Maria Båsk är en av deltagarna i den kommande påskvandringen.



11

nyheter

Vesa Koivistos och Maria Granlids äppelodling på Vårdö har utsetts till årets kvalitetsproducent.



17

nöje

Simone Karlsson från Föglö var en av många deltagare i helgens Idrock på Brändö.



VI HAR ÖPPET NÄR DU ÄR LEDIG

vardagar 10.00-19.00, lördagar och söndagar 11.00-16.00

TILLFÄLLET

Vill du delta i nytt forskningsprojekt om borrelia?

Bli fästingbiten i vetenskapens tjänst

I vår startar ett stort forskningsprojekt kring fästingar och borrelia på Åland och i flera regioner i Sverige.

Den fråga forskarna söker svaret på är varför en del människor blir sjuka efter fästingbett och inte andra.

Den åländska borreliaforskargruppen genomför projektet tillsammans med universitetet i Linköping i Sverige. Målet är att få reda på hur stor risken är att bli sjuk efter fästingbett i olika regioner. Andra frågor är hur vanligt det är att åländska fästingar är infekterade av olika bakterier och virus, hur stor risken är att insjukna i borrelia efter att man blivit biten och om olika former av till exempel borrelia ger olika symtom.

Minst fem regioner i Sverige ska delta i projektet, förutom Åland. Projektet ska pågå tills minst 10.000 fästingar har samlats in. Om mindre än en månad, den 8 april, ska ett planeringsmöte hållas på Åland tillsammans med projektansvariga från Linköping.

Vill du delta?

Arbetet startar med att deltagare i projektet söks via annonsering i medierna. De försökspersoner som blir bitna av fästingar hör av sig och fästingarna plockas bort och undersöks av de projektansvariga för att man ska kunna se ifall fästingarna är infekterade och med vad.

Blodprov tas genast av försökspersonerna och ytterligare en gång tre månader senare när forskningsskötaren går igenom olika symtom med de fästingbitna. Via blodprovet kommer



Nytt projekt. Borreliagruppen inom ÅHS startar inom kort ett nytt forskningsprojekt tillsammans med Linköpings universitet. Forskarna vill ha in fästingar som bitit sig fast på ålänningarna och insamlingen väntas börja i sommar. Christian Jansson, som på bilden forskar kring vilka dofter som fästingar dras till, ingår i forskningsgruppen.

det fram om försökspersonen har blivit infekterad.

Försökspersonerna utlovas behandling direkt om det visar sig att de har blivit smittade. De uppmanas att söka vård tidigare än efter tre månader om de får

symtom, och alla fästingbitna försökspersoner följs upp under en längre tid.

Insamlingen av fästingar kan troligen starta i början av juni.

Det som behövs är utrym-

me inom ÅHS som tar upp ärendet vid mötet i morgon. Dessutom ska eventuella avtal göras upp med ÅHS vars etikkommitté också måste godkänna projektet innan det kör i gång.

– Senast i början av maj hoppas vi kunna ge full information till allmänheten om projektets alla detaljer och hur det ska genomföras praktiskt, uppger **Christian Jansson** i borreliagruppen.

Den personal som behövs anställs av borreliagruppen och ÅHS- medel behövs inte.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

(Källa:
Borreliaprojektet

Östergötland först med fästingplock

I Östergötland i Sverige började fästinginsamlingen redan i fjol. I oktober hade 400 fästingar plockats av försökspersoner som låtit sig bitas frivilligt.

Den stora fästingstudien startade i juni 2007, berättade Folkbladet i höstas. Målet är att samla in 10.000 fästingar på fem år. Syftet med studien, som leds av **Pia Forsberg** som är profes-

sor i infektionsmedicin vid universitetssjukhuset i Linköping, är den samma som nu ska starta också på Åland.

Enligt henne har responsen varit "fantastisk" – folk har visat

sig vara väldigt intresserade av att hjälpa till.

Så här gör man i Östergötland: Den som får en fästing på sig tar bort den, tejpas den på ett vitt papper eller lägger den i ett

kuvert som tas med till någon av de vårdcentraler som deltar i insamlingen. Där får försökspersonen lämna blodprov och fylla i en enkät. Fästingen fotograferas och delas och arvsmas-

san tas fram med hjälp av molekylärbiologisk teknik.

Utom Östergötland planeras också Blekinge, Kalmar, flera områden i Norrland samt alltså också Åland ingå i studien. (ao)

SPARHALLEN – NÄR PRISET ÄR VIKTIGT!

PÅSKMAT, PYNT...

BRÖDNYHET!

SPARhallen
PÅSKSKINKA
Färdigkokt, NybergsDeli
4,69 /kg

SPARhallen
HÄLLAKULLOR
Fazer Lövänger, 500 gram
2,75 /st

FAZER HÄLLAKULLOR
Ett mjukt och underbart
gott havrebröd
från Lövänger



... OCH
MÄSSOR AV
PÅSKGODIS!



FRÖDINGE
HALLONTÅRTA
Djupfryst, 560 gram
3,48 /st

EDAMOST
ÅCA, ca 1,25 kg bit
6,65 /kg

KRUKSALLAD
Inhemsk
0,66 /st

Öppet: vardagar 8-20, lördagar och söndagar 10-18

SPARhallen



Huvuddelen av Medis verksamhet bedrivs i Kursgården i Mariehamn, och i dag är det staden som har huvudansvaret. Hur det ska bli i framtiden är oklart.

Foto: ERKKI SANTAMALA

Kommun-nej till Medis i landskapsregi

LAGTINGET. I landskapsregeringens handlingsprogram står det att alla ska ha rätt till utbildning oavsett boendeort. En ny organisationsform nämns också. Under onsdagens frågestund i lagtinget undrade **Johan Ehn** (fs) vilka planer landskapsregeringen har för Medis.

– Kommunerna är beroende av att i ett tidigt skede för budgeten också få reda på hur man tänker sig framtiden, säger Ehn.

Vid ett möte nyligen sade kommunerna nej till att landskapet tar över Medis. I dag har Mariehamns stad huvudansvaret.

Enligt utbildningsminister **Britt Lundberg** (c) har landskapsregeringen funderat på olika lösningar.

– En modell är att landskapet helt övertar verksamheten men vi har också diskuterat om det inom nuvarande former fortsättningsvis ska vara en kommunal behörighet och att det kanske går att finna en lösning inom den organisationsformen.

Stadens tjänstemän gjorde tidigare upp ett förslag hur man skulle kunna hitta en modell som kunde fasa ut stadens idag subventionerade del av verksamheten. Förslaget accepterades inte av stadsstyrelsen och man ska försöka finna en ny modell.

Johan Ehn lät sig inte nöjas med svaret.

– Kommer man fortsättningsvis att låta det vara en kommunal angelägenhet eller tänker man gå in och styra på något sätt från landskapsregeringens sida?

Britt Lundberg menar att man i nuläget vill diskutera med de som har ansvaret.

– Hittar vi ingen lösning kan det bli så att landskapet tar över.

ANNIKA KULLMAN

Tillsätter inte Agendagrupp

■ **HAMMARLAND.** Kommunstyrelsen i Hammarland väljer att i detta skede inte tillsätta någon lokal Agenda 21-grupp i kommunen. Man konstaterar att det inte verkar finnas något behov av en sådan.

Enligt kommundirektör **Kurt Carlsson** har miljönämnden tidigare fungerat som Agendagrupp men någon särskild lokal Agendaaktivitet har man inte haft. Numera har miljönämndens uppgifter övertagits av byggnadstekniska nämnden och styrelsen ser i detta skede inget behov av att tillsätta en särskild grupp.

– Ifall behov uppstår så kan frågan tas upp till ny prövning, konstaterar kommundirektören.

Beslutet att inte tillsätta någon lokal Agendagrupp var enhälligt. (jk)

Aktiesparare fick rätt mot ÅAB i finansinspektionen

”Jag borde ha kontaktats”



ÅAB. Ålandsbankens Helsingforskontor (bilden) borde ha informerat aktiespararen Ritva Siipi inför försäljningen av hennes aktier i somras, konstaterar finansinspektionen efter att hon bett om en utredning. Arkivfoto: STEFAN ÖHBERG

Aktiespararen Ritva Siipi i Helsingfors har fått rätt i finansinspektionen i sin strid med Ålandsbanken. – God banksed skulle ha förutsatt att banken kontaktade mig innan man sålde mina aktier.

I december i fjol berättade Nya Åland om Ritva Siipis kamp.

I juli fjol godkände hon att exekutionsverket i Helsingfors skulle dra en tredjedel av hennes pension varje månad för att täcka en skuld på 9.600 euro. I oktober fick hon till sin förvåning reda på att hennes aktier i olika börsnoterade finländska företag, bland annat

Nokia, hade sålts via Ålandsbanken i Helsingfors för att täcka samma skuld, utan att hon fått någon som helst information om detta.

Ville avgöra själv

Hon protesterade mot att hon inte själv fick avgöra vilka aktier som skulle säljas eller själv föreslå något annat sätt att täcka skulden på. Hon vände sig till banken med krav på ersättning för den skatt hon betalade på försäljningsvinsten, andra kostnader och ersättning för sveda och värk – drygt 3.000 euro – och till finansinspektionen i Helsingfors med begäran om utredning om bankens förfaringsätt.

Ålandsbanken har ersatt henne med cirka 160 euro för direkta kostnader, men inte för något annat. Banken hänvisade till att exekutionsverket ville att försäljningen skulle ske utan kundens vetskap eftersom utmätningen kanske inte hade kunnat verkställas annars.

Som svar på det skickade Ritva Siipi ett brev från häradsfogde **Veikko Alhanko** som konstaterade att det funnits skäl att informera henne om vad som planerades.

På samma linje

Nu har Ritva Siipi fått svar också från finansinspektionen. Det skedde i måndags.

Finansinspektionen noterar att banken har följt de förfaringsätt som utmätningsslagen förutsätter. Men i det här fallet anser finansinspektionen att det hade hört till god banksed att ta kontakt med Ritva Siipi och i samråd med henne sålt nödvändig mängd aktier. Detta hade varit önskvärt särskilt därför att det handlade om börsnoterade aktier som förknippas med särskilda avkastningsförväntningar hos kunden.

Tvångsförsäljning måste alltid göras så att minskade möjliga skada uppstår för kunden, påminner finansinspektionen om.

– Det känns bra. Banken har gjort fel. Man borde ha

underrättat mig, säger Ritva Siipi.

Kräver ersättning

Hon ska nu kräva ersättning av banken. Summan har stigit till mellan 4.000 och 5.000 euro – inklusive ränta och förlorad dividend – och om inte banken ersätter henne har hon en annan plan.

– Om jag inte får ersättning måste jag komma till bolagsstämman den 10 april och ställa krav där.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

Viking Line ökade igen

Viking Lines ekonomiska framgång håller i sig. I den senaste delårsrapporten redovisar koncernen både ökad omsättning och förstärkta marknadsandelar.

Viking Lines omsättning ökade under perioden 1 november 2007–31 januari 2008 med 6,5 procent jämfört med samma period i fjol. Koncernens totala omsättning för perioden är 101,34 miljoner euro.

Orsaken till ökningen beror huvudsakligen på att passagerarna konsumerade mera. De passagerarrelaterade intäkterna ökade med nästan 7 procent till 93,19 miljoner euro och fraktintäkterna steg med drygt 2 procent till 7,31 miljoner euro. Passagerarantalet ökade marginellt till 1.257.621.

Klart störst

Under verksamhetsårets tre

första månader förstärktes marknadsandelen på linjen Åbo-Mariehamn-Stockholm med 5,0 procentenheter till 58,2 procent och på linjen Helsingfors-Mariehamn-Stockholm med 5,6 procentenheter till 50,7 procent. Även inom kryssningstrafiken mellan Stockholm och Mariehamn lyckades Viking Line öka sin marknadsandel något.

Det betyder att Viking Line är klart störst med en total marknadsandel på 40,2 procent mot 38,6 för närmaste konkurrent.

Negativa noteringar för Viking Line är att marknadsandelen för trafiken mellan Helsingfors och Tallinn minskade med drygt 3 procent, att fraktvolymerna minskade med ett par procent och att bränslekostnaderna ökade kraftigt eller med drygt 54 procent.

Medelantalet anställda i



Snart i trafik. I april börjar nybygget Viking XPRS gå mellan Helsingfors och Tallinn. Det kan leda till att Viking Lines marknadsandelar ökar även på den rutten. Foto: MALIN TILLSTRÖM

koncernen var 2.837, landpersonalens antal var 716 och sjöpersonalens. Jämför man med i fjol jobbar 30 fler personer i land ökar med 30 personer 5 färre till sjöss.

Lägre resultat

Viking Line konstaterar i ett pressmeddelande att utveck-

lingen under det första kvartalet är positiv med tanke på den hårda konkurrenssituationen som råder på marknaden. Samtidigt betonar man att de extremt förhöjda bunkerpriserna har påverkat det totala resultatet negativt.

Viking tror också fort-

farande att resultatet för 2007/2008 blir lägre än för 2006/2007, något koncernen redan förde fram i samband med bokslutet.

TITTE TÖRNROTH-SARKKINEN
tittle.tornroth@nyan.ax

Christer Aaltonen rasar mot försöket att öppna Parkgatan för genomfartstrafik

”Den ena handen vet ju inte vad den andra gör!”

Christer Aaltonen som bor vid Parkgatan i Mariehamn rasar mot tekniska nämndens majoritet som vill öppna gatan för genomfartstrafik norrut.

– Den ena handen vet ju inte vad den andra gör i det här ärendet!

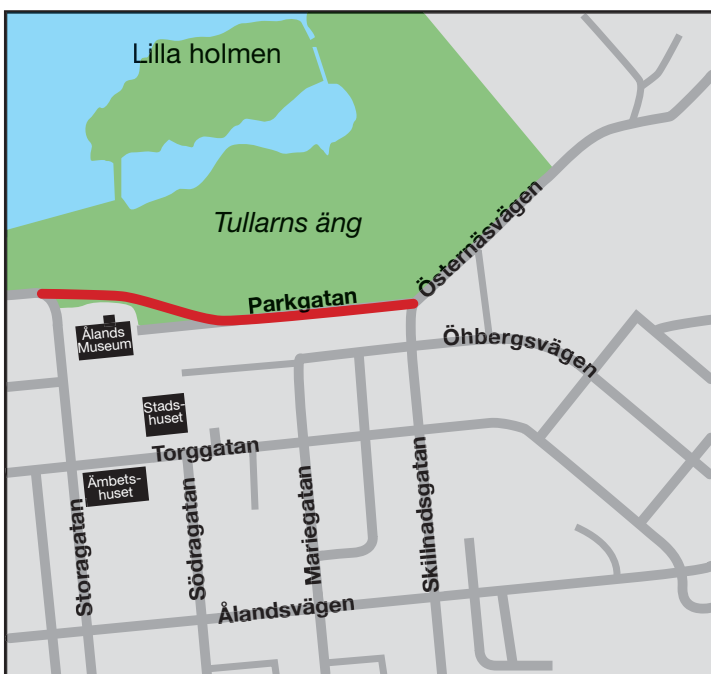
Nyligen ifrågasatte han starkt tekniska verkens grävnings- och sprängarbeten för ny avloppsledning söderut. Träd togs bort och ledningen lades ner betydligt längre in i Tullarns äng och längre från gatan än den tidigare. Detta såg han som ett försök att möjliggöra genomfartstrafik på Parkgatan.

I och med tekniska nämndens färskaste beslut visade det sig att han hade rätt i sin förmodan. Som Nya Åland berättade i går röstade fem av sju ledamöter i tekniska nämnden för att gatan ska öppnas på basen av ett initiativ av **Regina Johansson** som samlat in knappt 400 namnunderskrifter.

Motståndet mot att öppna Parkgatan för biltrafik har pågått sedan 1970-talet. Nya försök för genomfartstrafik har gjorts med jämna mellanrum.

Två beslut i styrelsen

Men det som tekniska nämndens majoritet nu tycker ha glömt är att den förra tekniska nämnden i december 2003 godkände förslaget att införliva Tullarns äng, Katthavet och omgivande områden med Natura 2000-programmet. Stadsstyrelsen



Så kan det bli. Parkgatans anslutning till östrleden kräver ingrepp i dagens grönområde. Landskapet äger marken österom museet. Den röda linjen är ett försök att visa den mest troliga sträckningen.

fattade i januari 2004 beslutet att anhänga hos landskapsregeringen om Natura 2000-status. Med anledning av det meddelade landskapsregeringen vilka krav som skulle komma att ställas.

Ärendet remitterades till miljönämnden. I september samma år godkändes förslaget av stadsstyrelsen och man beslöt att ansökan skulle skickas på nytt till landskapsregeringen våren 2005. Detta blev inte gjort.

Ålands natur och miljö har ställt frågan till stadsstyrelsen i ett medborgarinitia-

tiv: Varför har beslutet inte verkställts? Något svar har ännu inte getts.

Upprörd

I stadens generalplan, som fastställdes i november 2006, framgår att gränsen för SK-området, alltså naturskyddsområdet Tullarns äng, går vid den dåvarande asfaltkanten. All mark österom den asfaltbelagda gatan är alltså skyddat.

Christer Aaltonen, som känner till alla turer under årens lopp, är upprörd över beslutet i den nya tekniska nämnden, och särskilt över

ordförande **Bjarne Blomsters** (c) agerande.

– Förslaget togs upp i tekniska nämnden bara för att Blomster sitter där. Han ställde upp i fullmäktigevalen men kom inte in, men sen var det väl brist på gubbar och så blev han ordförande i nämnden. Jag tror att förslaget får tummen ner i alla nämnder och organ. Det här är ett enormt slöseri med skattemedel.

I stället kunde pengarna läggas på de specialmaskiner som enligt tekniska verken behövs för att sköta Tullarns äng som Natura 2000-område, tycker han.

– Det sades att specialutrustningen skulle kosta omkring 20.000 euro – för dyrt alltså. Men när **Åke Uppgårdh** protesterar mot bumpen på Ålandsvägen så lägger man ner minst lika mycket pengar på att bygga om den, utan någon beredning i nämnder. Det finns ingen logik alls!

”Bara början”

Han befarar att försöket att öppna Parkgatan för trafik i en riktning bäddar för dubbelriktad trafik så småningom – något som kommer att leda till att korsningen med Skillnadsgatan måste byggas om för dyra pengar och ingrepp måste göras i Tullarns äng för att få en fungerande anslutning till Österleden.

– Det här är bara början, misstänker jag.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450



Många turer. Christer Aaltonen, boende vid Parkgatan, fick för biltrafik. Han är mycket kritisk mot politikernas agerande.



Äldsta husen. I Parkgatans korsning med Skillnadsgatan/Östernäsvägen ligger två av stadens allra äldsta hus – det gula på bilden är byggt 1870 och Övernässtugan är det enda hus som finns kvar från tiden före Mariehamns tillkomst. Om gatan öppnas för biltrafik – i synnerhet om trafiken småningom dubbelriktas – blir det för trångt.

Arkivfoto: FREDRIK TÖRNROOS

Folke Wickström, tidigare stadsarkitekt:

”Smitfil” för biltrafik ända från Lemland

– Har de som vill öppna Parkgatan för biltrafik tänkt på att de som kommer från Järsö-Nåtöområdet skulle ta vägen genom Östernäs för att lättast komma till Österleden?

Den frågan – bland andra – ställer sig tidigare stadsarkitekten **Folke Wickström**.

– Om jag bodde i Östernäs skulle jag vara väldigt försiktig med att skriva på en namnlista för öppnande av Parkgatan. I Östernäs har man försökt begränsa biltrafiken och i stället leda den längs Västra Ytternäsvägen till stan, men om Parkgatan öppnas så är Östernäsvägen den naturliga förbindelselänken, säger han.

Också för dem som är på väg till norra staden från Västernäs är det lättast att svänga höger på Torggatan för att komma till Parkgatan om den öppnas. Då undviker man trafikljusen på Ålandsvägen.

Han påminner om att Parkgatan stängdes för biltrafik när man tog fram tomten för Ålands museum i stadsplanen för flera decennier sedan. Landskapet äger tomtmarken öster om museet.

– Det innebär att en anslutning till Österleden måste dras ännu längre österut.

Också han befarar att enkelriktad trafik öppnar vägen för trafik i båda riktningarna så småningom.

– Det blir komplikationer i



Tidigare stadsarkitekten Folke Wickström är bekymrad över Övernäsbornas trafiksituation ifall Parkgatan öppnas för biltrafik. Arkivfoto: LISA BERGKVIST

korsningen med Skillnadsgatan/Östernäsvägen. Det är så smalt där, och i så fall måste Övernässtugan rivas.

Övernässtugan är det enda hus som finns kvar från tiden före Mariehamns tillkomst. Det gula huset på andra sidan Parkgatan är ett av stadens allra äldsta, byggt 1870.

– Nog är det lite bakvänt att i dessa tider när man talar för bättre miljö och mindre biltrafik öppna parkgatan för genomfart, säger han.

ANNIKA ORRE

Gunda Åbonde-Wickström, Ålands natur och miljö:

Hoppas att planerna inte förverkligas!

– Jag hoppas att planerna på att öppna Parkgatan för biltrafik inte förverkligas. Det säger Gunda Åbonde-Wickström, ordförande för Ålands natur och miljö.

– Beslutet i tekniska nämnden var väldigt tråkigt. Nu måste nog stadsstyrelsen ta sig en ordentlig funderare.

Hon hänvisar till föreningens medborgarinitiativ för Tullarns äng som lämnades in den 18 februari. Svaret bör komma senast på tisdag.

– Vi vill att handläggningen av ärendet som gäller grävnings- och sprängarbetena för avloppsdragningen i Tullarns äng ska granskas. Det samråd som stadsplanen kräver med

landskapets naturvårdsbyrå förverkligades inte. Vi vill också att staden ser över skyddet av Tullarns äng, och vi vill att nya träd planteras vid bostadsgatan Parkgatan i stället för dem som tagits bort så att gaturummet återställs. Efter ledningsarbetena är gaturummet dubbelt så brett, påpekar hon.

Tekniskt ärende

Gunda Åbonde-Wickström menar att det är ett politiskt svaghetstecken att tekniska verken kan göra så omfattande ingrepp utan att ärendet behandlas i högre instans.

– Det blir ett rent tekniskt ärende av det som egentligen bör handla om Tullarns ängs



Vill skydda. Ålands natur och miljö ordförande Gunda Åbonde-Wickström vill skydda Tullarns äng.

Foto: ANDREAS DIENERT

skyddsstatus. Jag vet att det finns tryck på att öppna gatan för genomfart, men jag vet också att det finns många som vill att gatan och Tullarns äng ska bevaras som i dag.

ANNIKA ORRE



rätt i sin förmodan att ledningsarbetet i kanten av Tullarns äng var ett första steg i att öppna Parkgatan
Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA

Tror inte ett nej är klart

Tuula Mattsson (lib), som lade förslaget i tekniska nämnden i tisdags kväll, är inte säker på att det blir ett nej till öppnande av Parkgatan för genomfartstrafik.

– Det är ett nytt fullmäktige nu, vi får se vad som händer.

Men hon sticker inte under stol med att hon går emot partilinjén, den som gällt hittills.

– Jag har alltid klart och tydligt sagt vad jag tycker i den här frågan. Jag har aldrig förstått varför man skall hålla den här gatstumpen fast och inte släppa ut trafiken. Man borde avlasta Ålandsvägen och Torggatan där trafikmängden har ökat. Det bor mycket folk också längs de gatorna. Bor man i en stad kan man



Tuula Mattsson (lib) talar för en öppning av Parkgatan och fick partikamraten Roger H Eriksson med sig i tekniska nämnden, trots att den liberala linjen hittills varit en annan.

inte säga att ingen trafik skall förbi mitt hus.

Nu är ju det här ett naturskyddat parkområde?

– Men man inkräktar inte på parkområdet när man uttryckligen öppnar för trafiken norrut, där behövs inte mera utrymme på gatan.

Har du en skiss på hur det är tänkt?

– Nej, det är tjänstemännens sak att ta fram olika förslag. Det är de som är kompetenta i gatuplanering, vi uttrycker en politisk vilja.

Men någon idé har du väl?

– Jag har inte tänkt överhuvudtaget att man skall gå in i Tullarns äng, gatuområdet är tillräckligt. Vi vill också uttryckligen förbjuda vänstersväng vid Parkgatans mynning norrut.

Ökar inte smittrafiken från Västernäs längs Öhbergsvägen och Torggatan med ditt förslag?

– Öppningen av Parkgatan skall serva mest Östernäs och Lillängen. De som bor i Lillängen åker den redan nu via Östernäs, fast så har inte planerarna tänkt det. (uw)

Regina som samlat namn för Parkgatans öppnande:

Hoppas på trafik i båda riktningar

– Jag hade hoppats att tekniska nämnden skulle säga ja till dubbelriktad trafik på Parkgatan. Men det här är ju bättre än inget.

Det säger **Regina Johansson** som i somras började samla in namn för att få Parkgatan öppnad för biltrafik.

Hon gör ingen hemlighet av att hon vill att trafiken så småningom ska kunna löpa i båda riktningarna på gatan.

– Jag är inte ute efter att förstöra för dem som bor vid Parkgatan, men många har behov av genomfart på gatan och jag vill glädja fler än jag gör besviken. Min grundorsak till medborgarinitiativet är trafiksäkerheten. Tekniska nämndens beslut är

en bra start och jag hoppas att man på sikt erkänner behovet av dubbelriktad trafik.

Hon betecknar korsningen med Storgatan-Torggatan som en dödsfälla och utgår från att trafiken på Torggatan i backen minskar radikalt ifall Parkgatan öppnas.

– Jag har inte framfört några trafiktekniska lösningar för Parkgatans anslutning norrut och söderut i mitt medborgarinitiativ.

Hon anser inte heller att ingreppen i Tullarns äng blir stora även om trafiken dubbelriktas.

Har gott hopp

– När jag ser vilka politiska fraktioner som röstat för ett öppnande i tekniska nämnden



Dubbelriktat. Regina Johansson, som på arkivbilden håller på med en annan namnsamling, vill att trafiken på Parkgatan ska dubbelriktas.

Foto: STEFAN ÖHBERG

– centern, liberalerna och delar av frisinnade – så har jag gott hopp om att beslutet ska förverkligas också i de högre instanserna.

ANNIKA ORRE

Parkgatan skär genom partierna

Men i stadsfullmäktige är ett nej till öppnande är troligast

Om gruppordförandena i stadsfullmäktige får bestämma blir det 15 röster mot ett öppnande av Parkgatan för genomfartstrafik, nio för och tre osäkra.

Men det här är en fråga som skär rakt igenom partierna. Oenigheten är stor.

– Jo, och inom alla partier, tror jag. Åtminstone när det gäller vägar och jakt har alla en egen åsikt, säger **Tage Silander**, förste vice ordförande i stadsfullmäktige och Frisinnad samverkans gruppordförande.

Positiv till öppnande

Inte minst fs med sina åtta mandat i fullmäktige är splittrat.

– Vi kommer att diskutera detta igen för att sätta ner foten, alltså säga vad som är partiets linje.

Vad är din åsikt?

– Jag har en positiv grundinställning till att öppna Parkgatan, men jag vill se slutresultatet först. Vad händer exempelvis uppe vid Marthastugan? Går det att hantera tillräckligt bra trafiksäkerhetsmässigt? Och hur blir lösningen nere vid museet? Vi måste få veta konsekvenserna, men grundtonen är positiv till en öppning, säger Tage Silander.

Linjen står fast

Christian Nordas, gruppordförande för liberalerna som har nio mandat i fullmäktige, säger att partiet inte har bytt linje i frågan.

– Nej, det här är **Tuula Mattssons** förslag. Liberalerna både i fullmäktige och stadsstyrelsen har tidigare godkänt generalplanen för trafiklösningar i stan, och där säger vi att Parkgatan inte skall öppnas för genomfartstrafik.

Så Tuula Mattsson går mot partilinjén?

– Jo, men hon har så länge jag minns varit av annan åsikt i den här frågan. Det här är ingenting som vi diskuterat överhuvudtaget, att vi skulle gå in för en annan lösning än vi har i dag.

Säger nej

Christian Beijar, gruppordförande för socialdemokraterna som har sex mandat:

– Vi har inte diskuterat Parkgatan i gruppen som sådan och den aktuella situationen. Men min uppfattning är klar, jag och en stor majoritet av socialdemo-



Splittrat. Frågan om att öppna Parkgatan för genomfartstrafik splittrar partierna i stadsfullmäktige, men får gruppordförandena bestämma blir det nej. Nya Åland har frågat Tage Silander (fs), Christian Nordas (lib), Christian Beijar (s), Britt Lundberg (c), Tom Forsbom (åf) och Ted Häggblom (ob).

kraterna är emot ett öppnande av Parkgatan.

Varför gå er ledamot i tekniska nämnden emot det då?

– Det måste du fråga **Harry Karlsson** själv, han har inte diskuterat frågan med mig. I stadsplanenämnden där jag sitter kommer jag att motsätta mig ett öppnande av Parkgatan, och jag vet att våra ledamöter i stadsstyrelsen motsätter sig det och sedan skall ju frågan upp i fullmäktige.

Vet inte

Britt Lundberg, andre vice ordförande i stadsfullmäktige, gruppordförande för centern som har två mandat:

– Vi har inte diskuterat frågan alls. **Bjarne Blomster** är klart och tydligt för, men som grupp har vi inte tagit ställning, och inte jag heller.

Tom Forsbom, Ålands framtids representant i stadsfullmäktige, i stadspolitiken heter man Mariehamns framtid. Partiet har ett mandat:

– Vi har inte diskuterat frågan överhuvudtaget i partiet, så vi ska ta upp en diskussion. Men jag har en egen åsikt, principiellt är jag för ett öppnande av Parkgatan. Men vi skall diskutera det här och se om vi kan

enas om någon linje. Även om jag sitter på fullmäktigemandatet tycker jag att vi bör hitta en linje, kanske får **Ann Gottberg** mig att ändra mig.

Ann Gottberg röstade emot ett öppnande i tekniska nämnden, tillsammans med **Clas Öfverström** (fs).

Vill inte säga

Ted Häggblom, Obunden samlings representant i stadsfullmäktige. Partiet har ett mandat:

– Jag har inte pratat med de andra i vår grupp i stan. Jag har en egen åsikt, men jag vill inte ge ut den förrän jag prata med de andra. Jag tycker ändå att man måste lyssna på de som bor där, jag känner flera som bor där och jag tycker inte man kan ändra på det här utan att höra dem. Man måste också tänka på värnedsättningen av fastigheterna, det är stor skillnad i värde om det går en väg utanför.

Av det här kan man väl tyda din åsikt i frågan?

– Det här är mina personliga tankar, när frågan kommer upp i fullmäktige blir nog min åsikt klar.

ULF WEMAN
ulf.weman@nyan.ax
tfn 528 442

Ärendet som glömdes bort

Kai Söderlund, stadens tekniska chef, kan inte svara på varför stadsstyrelsens beslut från september 2004 om att under våren 2005 anhänga hos landskapsregeringen om Natura 2000-status för Tullarns äng, Katthavet och omgivande områden aldrig förverkligades.

– När ärendet nu har aktualiserats på nytt kan jag bara konstatera att beslutet från

2004 inte har slutförts.

Han berättar att markavdelningen har arbetat med ärendet i olika skeden men att det sedan har "fallit mellan stolarna".

Hur är det möjligt?

– Det kan jag inte analysera. Nu måste ju ärendet fräschas upp, naturligtvis. Det måste tillbaka till stadsstyrelsen i någon form.

Gäller det fortfarande?

– Självklart gör det det.

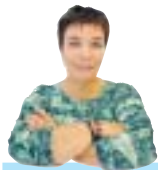
Han menar ändå att nämndbeslutet om Parkgatans öppnande ska hållas skilt från ärendet

om Tullarns ängs skyddsstatus.

– Enligt det förslag som tekniska nämnden gett går man inte in i Tullarns äng överhuvudtaget. Beslutet är att på nuvarande gatuområde arrangera biltrafik i ena riktningen.

Ska bilar och cyklister samsas på samma utrymme?

– I dag räcker gatan till för tomttrafik i båda riktningarna och trottoar. Nog ska det gå att göra en led för lätt trafik utan att gå in i Tullarns äng. (ao)



Kiki Alberius-Forsman

Epost: kiki@nyan.ax

Telefon: 528 451

Vi firar 1-15 år



Tim Wahlberg i Vagnhärad i Sverige fyller 4 år på söndag den 16 mars. Grattiskramar och hälsningar kommer från mormor och morfar i Sund Tranvik



Marcus Westerberg i Kalmar-näs Jomala fyller 6 år i dag den 14 mars. Många grattiskramar kommer det från Joacim, mamma och pappa.

Döda

SARA ASPBÄCK
Den 10 mars avled **Sara Margareta Aspbäck**, född Lundberg, i Mariehamn. Hon var född den 11 april 1919 i Finström Grelsby och änka sedan 1975 efter landskapsstyrelseledamot **Åke Aspbäck**. Sara Aspbäck arbetade i korta perioder i olika anställningar. Huvudsakliga sysslan blev att driva Möckelö havsbad och egna kiosker. Hon tog också hand om hem och familj under de år barnen var små. Så länge maken levde var hon en ivrig bridgespelare. Hon sörjes av barnen **Per-Åke**, **Inger** och **Börje** med familjer.

Göran – skärgårdsbrukare på Husö

Göran Stenros sprang som pojke omkring i de djupa skogarna i Jomala Norrsunda, nästan så långt ifrån havet som man bara kan komma på Åland. Han var 15 år när han kom till skärgården första gången. Ändå blev det en riktig skärgårdskarl av honom. När han något tystlåten och försynt sitter på Nya Ålands nojsiga redaktion slås man av att han verkligen inte är i sitt rätta element. Det är hav, båtar och klipporna som är hans hemmaplan. – Det andra har som fritidsintressen är mitt liv, som jakt och fiske. Det är min vardag, det hör till bara. Mina fritidsintressen är segling, träbåtar och utförsåkning.

Kvalitetstid
Sedan nästan 30 år tillbaka huserar han på Sottunga Husö, på hustrun Rositas barndomshem. Men aktiv i samhällslivet och kyrkan som han är blir det många stadsresor på ett år. – Kanske far jag en gång i veckan. Men höjdpunkten på varje stadsresa är alltid när färjan släpper greppet om Långnäs hamn. Det tar en timme och 45 minuter innan det är dags att gå i land på Husö. Före dess har Göran hunnit avverka en hel del samtalsämnen med medpassagerarna. Kvalitetstid, talar han om. Det är på färjan mycket av det sociala livet äger rum.

Mångsysslare
Mångsyssleriet är en förutsättning för livsstilen. Begreppet skärgårdsbrukare visar tydligt vad det är fråga om. – Jag gillar att vara kommunal sotare. Det är ett hederligt skitarbete. När man står på knä bakom folks spisar får man en god insyn i kommuninnevånarnas liv. I dubbel bemärkelse kan man alltså påstå att han är högste man på Sottunga. Högst uppe på skorstenen på taken. Högst som den tidigare kommunfullmäktige

geordföranden, numera styrelsebasen. – Det är en fin kombination, tycker han själv.

Ungdomsledare
Efter skolgång i Houtskärs kyrkliga folkhögskola och Lärkkulla folkakademi gick Göran en skogsarbetskurs i Ekenäs. Något år jobbade han sedan vid landskapets skogsbruksbyrå. Därefter blev han ungdomsledare i Mariehamns församling. I tio år jobbade han med församlingens ungdomar och trivdes särskilt bra med uppgifterna på Lemböte lägergård. – Jag var tio år i Mårtensgården, när den var helt nybyggd. Moppekillar kom dit och jag kände tydligt att jag var på rätt plats vid rätt tid. Det är de killarna som är de styrande i landskapet i dag. Men arbetet blev invant, fotspåren blev väl djupa efter tio år.

Nytt liv
Det kyrkliga intresset finns kvar. – Jag nöter inte tröskeln i kyrkan, men följer nog med i gudstjänster via radio och tv. I början av 1980-talet bar det iväg ut till Husö. Hustrun var fem år när hon flyttade därifrån, nu kom hon ut med äldsta barnet, direkt från BB. – Nu försöker vi vänja oss vid tanken på ett nytt liv, livet utan barn i huset.

Ljusbollar
Under ett par höstmånader är ljusstöpning ett heltidsjobb för Göran och Rosita. De har specialiserat sig på bland annat grenljus och har avsättning för sitt hantverk både i riket och på Åland. Några tusen ljus blir det varje höst. De säljs numera faktiskt också i Tyskland och har efterfrågats ända bort i USA. Han stöpte sitt första ljus för omkring 40 år sedan. En ny produkt från ljusstugan har blivit populär. – Det är vår dotter Elins

PRATSTUNDEN



Sotare och kommunpamp. Inget arbete är främmande för skogspojken Göran Stenros som växte upp till en skärgårdsbrukare. Han bor på Sottunga Husö och fyller 60 år i dag. Sotarjobbet kallar han för ett ”hederligt skitarbete”. Han sitter också med i en rad beslutande organ, både i kommunen, kyrkan och tingsrätten.

snöbollar. Hon lekte fram dem, satt och kramade ljusflingorna till bollar. De säljer riktigt bra. Ljusstöpingen är ett betydande ben för oss att stå på. Vi kunde nog stöpa mer om vi bara ville. Men vi flyttade inte ut till skärgården för att bli fabriksarbetare. Och faktiskt, vi har inte lagt ett enda cent på marknadsföring. Ljusen har hittat sina köpare ändå.

Aldrig ensamt
Sommartid tar paret emot läger i hemmet på Husö. Pappa- barnläger i samarbete med Rädda barnen är populära. Familjen har också tagit emot barn som fosterbarn i sitt hem. – När man ser att det gått bra för någon senare i livet blir man varm om hjärtat. En kille som vi hade här kom senare med egen båt och fästmö och då kände jag starkt detta att vi varit på rätt plats vid rätt tillfälle. Efter att ha hört honom berätta om sin tillvaro känns det nästan fånigt att fråga

Fakta/Göran Stenros 60 år

Namn: Erik Göran Stenros – han vill numera stava sitt namn med ett o.
Född: den 14 mars 1948 i Jomala Norrsunda.
Bor: på Sottunga Husö, där bara två familjer bor året om.
Yrke: skärgårdsbrukare, fårfarmare, ljusstöpare, sotare, kommunstyrelseordförande, nämndeman i tingsrätten, lägerskolerföreståndare med mera.
Familj: fru **Rosita**, barnen **Hedvig**, 27 år, **Anton**, 23, och **Elin**, 13 år.
Födelsedagen: jubilaren tänker först och främst besöka sin mamma **Valdis Stenroos**, 81 år, på De gamlas hem och fira sin födelsedag tillsammans med henne och syskonen. I morgon lördag bjuds det på kaffe för alla som vill komma till Husö.

om inte livet är ensamt och enformigt ute på ön? – Nej, aldrig ensamt. Inte ett dugg tjugigt heller. Nej.
Mod behövs
Skärgårdens framtid engagerar naturligtvis honom. Han säger sig vara less på avsaknad av politiskt mod. Det måste till beslut, exempelvis om att utlokalisera någon arbetsplats till skärgården. Ny teknik välkomnas. – Men det är som med lien och bonden. Bredbandet är

inte hela lösningen. Det ska till någon som håller i verktyget också. Att strömmen från skärgården vänder en dag är han övertygad om. – Då får vi säga som Kökarbon: Då står vi, som blev kvar sist i skärgården, först i kön tillbaka.

KIKI ALBERIUS-FORSMAN
kiki@nyan.ax
tfn 528 451

Messa Nyan!
0457-323 4444

TACK

Ett varmt tack till alla som hedrat minnet av
Valdine Eriksson
De anhöriga

UNDANBEDES

Eventuell uppvaktning
undanbedes
vänligen.
Paula Mäkinen

Skolmaten

Vecka 12, 17-21.3
Godby
Måndag: Kebab pytt i panna, stekt ägg, rödbeta.
Tisdag: Biff stroganoff, ris, sallad.
Onsdag: Råksoppa, mjukt bröd, ost.
Torsdag: Påskbuffé.
Fredag: Påsklov.

Kyrkby/Vikingaåsen
Måndag: Pasta, skinksås, sallad.
Tisdag: Nasi goreng, sallad.
Onsdag: Rökt lax, kallsås, potatis, memma.
Torsdag: Påsklov.
Fredag: Påsklov.

Mariehamns stads grundskolor
Måndag: Köttfärslimpa, sås, potatis, lingonsylt.
Tisdag: Potatis- och löksoppa, ost, bröd.
Onsdag: Påskbuffé.
Torsdag: Påsklov.
Fredag: Påsklov.
Salladsbuffé alla dagar.

Positionslistan

Birka Cargo Ab Ltd
Baltic Excellent: Hallstavik El Ferrol 19.3.
Birka Exporter: Hull 14.3, Helsingfors 18.3.
Birka Transporter: Hull 18.3.
Birka Shipper: Åbo 16.3, Raumo 17.3.
Birka Carrier: Bilbao 18.3 .
Birka Express: Antwerpen 14.3, Helsingfors 17.3.
Birka Trader: Antwerpen 16.3, Helsingfors 18.3.

Godby Shipping
Link Star: Dublin 18.3, Holmsund 25.3, Dublin 1.4, Holmsund 8.4.
Midag: Raumo 14.3, Gdynia 17.3, Kotka 19.3, Raumo 21.3, Gdynia 24.3.
Mimer: Raumo 19.3, Rouen 25.3, Bremerhaven 28.3, Kotka 31.3, Raumo 2.4, Bremerhaven 11.4.
Miranda: Amsterdam 17.3, London 18.3, Lübeck 22.3, Fredrikshamn 24.3, Kotka 26.3, Amsterdam 31.3.

Misana: Ferrol 18.3, Santander 19.3, Bremerhaven 22.3, Kotka 24.3, Raumo 26.3, Ferrol 1.4, Santander 2.4.
Misida: Bremerhaven 15.3, Kotka 17.3, Raumo 19.3, Santander 25.3, Bremerhaven 29.3, Kotka 31.3.
Mistral: Lübeck 15.3, Fredrikshamn 17.3, Kotka 19.3, Amsterdam 24.3, London 25.3, Lübeck 29.3, Fredrikshamn 31.3.

Gustaf Erikson
Finnoak: Dockning i Riga.
Green Selje: Puerto Bolivar, Algiers 26.3-2.4.
Tingö: Tornio 16-18.3.
Amore: Östersjötrafik.
Josefine: Östersjötrafik.
Nathalie:Östersjötrafik.

Rettig Group Ltd Bore
Auto Baltic: Bremerhaven 17.3.
Auto Bank: Portbury 18.3.

Ny domprost i Borgå stift

■Borgå svenska domkyrkoförsamling har valt kaplanen Mats Lindgård till kyrkoherde i församlingen. Kyrkoherden är samtidigt domprost i Borgå stift. Domprosten är medlem av domkapitlet och vikarie för biskopen. Detta meddelar kyrklig tidningstjänst. Lindgård vann med 815 röster, kaplan Bror Träskbacka, Esbo, fick 195 röster och prosten Lars Junell, Karleby, fick 65 röster. 9,6 procent av församlingen röstade i kyrkoherdevalet. Mats Lindgård är kaplan i Borgå svenska domkyrkoförsamling. Lindgård är teologie licentiat och har bland annat varit stiftssekreterare för kristen fostran vid Stiftsrådet i Borgå stift.

Auto Bay: Zeebrugge 17.3.
Belgard: Kaskö 18.3.
Borden: Bremerhaven 17.3.
Bravaden: Ventspils 17.3.
Estraden: Harwich 18.3.
Fingard: Mäntyluo 17.3.
Klenoden: Mäntyluo 116.3.
Najaden: Rönnskär 17.3.
Nedgard: Boston 19.3.
Nordgard: Boulogne 18.3.
Norking: i trafik Rotterdam/Teesport.
Norqueen: i trafik Rotterdam/Teesport.
Norsky: i trafik Zeebrugge/Teesport.
Norstream: i trafik Zeebrugge/Teesport.
Ostgard: hull 18.3.
Seagard: Fredrikshamn 17.3.
Swegard: Rochefort 21.3.
Sydgard: Kaskö 19.3
Trenden: Amsterdam 17.3.
Westgard: Kotka 18.3.

De vandrar tillsammans mot påsken



Påskveckan år 33. Det är nu Jesu lidande ska befria världen. Denna grupp dramatiserar påskens händelser. Den som vill är välkommen med i vandringen. Framför S:t Görans kyrka syns från vänster Maria Båsk, Gunilla Nilsson, Lisbet Klubb, Gudrun Carlsson och Hans Björndahl.

En grupp vandrare i Mariehamns församling dramatiserar i år påskens budskap. Vid en vandring med en rad stationer visar de händelseförloppet under påskveckan. Den som vill är välkommen att vandra med.

Gruppen består av anställda inom Mariehamns församling

och ett par före detta förtroendevalda. Vandrarna konstaterar att de andakter som tidigare år hållits under kvällarna i Stilla veckan, alltså veckan före påsk, inte varit så välbesökta. Gruppen bildades för att göra något åt saken. Några medlemmar hade tidigare stiftat bekantskap med påskvandring och tyckt om det.

– Budskapet om Kristus är tänkt att på detta sätt bli lättillgängligt och spännande, säger ungdomsledare **Gunilla Nilsson**, som är en i gruppen. Vandringarna är tänkta både för barn och vuxna. På tisdagen den 18 mars genomförs vandringar tillsammans med Övernäs skola årskurs 1 till 3. Onsdagen den 19 mars hålls

en vandring i stället för morgonmessa klockan 8.30, en vandring för äldre hålls 16.30 och allmänheten är särskilt välkomna som medvandrare samma dag klockan 18.30 och 19.30.

TEXT & FOTO KIKI ALBERIUS-FORSMAN
kiki@nyan.ax
tfn 528 451

Kom ihåg

- ABF-Åland:** Motionsgymnastik varje måndag kl 18.30 i Strandnäs skola (Norra) nya och "gamla" deltagare är välkomna.
- ABF-Åland:** Ordinarie representantskapsmöte tisdag 25.3 kl 19.00 på Ålandsvägen 55 i Mariehamn. Alla representanter och övriga intresserade är välkomna!
- Al-Anon:** Anhöriga och vänner till alkoholister, träffas på Margaretagården alla tisdagar och fredagar, kl 19.00.
- Ahveniset:** Suomenkielinen lastenkerho lauantaina 15.3. kello 12-14 St. Mårtensgårdennilla. Kaikki 3-6 vuotiaat mukaan! Teemana on pääsiäinen, askartelujen, leikkien ja pelien sekä mukavan yhdessäolon parissa. Ohjaajina Terttu Santamala ja Maria Kaunismaa. Ilmoittautumiset Tertulle, puh. 0400 324 053. Kerho on ilmainen yhdistyksen jäsenille, muille 5€/kerta. Kevään seuraavat kerhokerrat 12.4. ja 3.5. Tervetuloa! Finskspråkig barnklubb samlas igen lördag 15.3 kl 12-14 på St. Mårtensgården. Alla 3-6-åringar med! Temat är påsken med lekar, pyssel, spel och trevlig samvaro. Ledarna är Terttu Santamala och Maria Kaunismaa. Anmälningar till Terttu, tel. 0400 324 053. Klubben är gratis för föreningens medlemmar och kostar annars 5€ /gång. Vårens följande möten äger rum 12.4. och 3.5. Välkommen!
- Antons vänner:** Årsmöte torsdag 27.3 kl 18.30, plats: musikpaviljongen på Mariehamns Stadsbibliotek! Gamla och nya medlemmar är välkomna!

- Demensföreningen på Åland:** Simning/vattengymnastik för personer med demens och deras anhöriga, söndag 16.3 kl. 17.00 - 19.00 i Folkhälsans Allaktivitetshus. Ledare fysioterapeut Gun-Lis Andersson. Aktiv tid i bassängen är cirka 45 minuter. Frågor och nyanmälan riktas till demensrådgivare Regina Österlund, Skarpansvägen 30 i Mariehamn, tfn 527 369, GSM 0457-548 3818 eller e-post: regina.osterlund@handicampen.ax Välkommen!
- Eckerö marthaförening:** Möte tisdag 18.3 kl 13.00 i Ekergården. Gamla och nya medlemmar välkomna.
- Folkhälsan i Finström:** Vi hyr ut babybilstolar, resesäng och barnmatstolar. Ring Mia Pellas tel: 41 876 el. gsm 0457-382 84 60 (kvällstid).
- Fornföreningen Fibula:** Årsmöte. Plats, Boogården i Kvarnbo tisdagen den 18 mars kl. 19.00. Stadgeenliga förhandlingar. Gamla och nya medlemmar är välkomna.
- Föreningen Kobba Klintars Vänner:** Årsmöte tisdag 1.4 kl 18.30 i Ålands museum. Kaffe med dopp och samvaro.
- Hoppets Stjärna:** Fadderarna till barn på barnhemmet "Nikolskij" i St.Petersburg träffas tisdag 18.3 kl 18.00 i Idrottsgårdens konferensrum. Vi fortsätter planeringen av lägret. Välkomna!
- Mariehamns diakoniförening:** Årsmöte onsdag 26.3 kl 19.00 i Prästgårdssalen i Pastorskansliet.
- Mariehamns marthaför-**

- ening:** I samarbete med Ålands Bildningsförbund ordnas kurs i lapptäcksteknik för allmänheten 17–18.3 samt 31.3–1.4 kl 18.00-20.30 i Villa Carita. Anm. till Sylvia Karlsson tel. 17 352, eller 0400 532 638.
- Power Club:** Värmöte tisdag 25.3 kl 19.00 på Skarpansvägen 28. Välkomna!
- Power Club & Teen SMART:** Måndagsklubben på Tvärsan (kl 18-21) 17.3, 14.4, 28.4 och 12.5.
- Röda korsgården:** Bokkafé på Röda korsgården med Doris Ingman måndag 17.3 kl 14.00.
- Södra Finströms byalag:** Talka på midsommarkronorna börjar tisdag 18.3 kl 19.00 på Karl-Ers. Alla välkomna.
- VSV:** Årsmöte fredag 14.3 kl 19.00 på Solbacka. Alla välkomna!
- ÅBSK:** Hundpromenad söndag 16.3. Start kl 13.00 från butiken i Krokund. Tag med fika. Ledare Annette Mattsson 0457 361 3020.
- Ålands litteraturförening:** Årsmöte onsdag 26.3 kl 18.30 på Mariehamns stadsbibliotek. Stadgeenliga förhandlingar. Gamla och nya medlemmar välkomna!
- Ålands synskadade:** Det blir ingen gymnastik på Folkhälsan den 17 mars pga för få anmälningar. Boccia spelas på Ankaret torsdagar kl 12-15. Ingen boccia den 20 mars. Borstbindarkursen avslutas måndagen den 17 mars kl 11-14.

Ingegerd dog ung



Hon hette Ingegerd. Gåtan är löst. Hon dog bara några år efter det att fotografiet togs.

Foto: ÅLANDS MUSEUM



■ Genom fyra olika telefonsamtal har etnolog **Chatarina Lönnroth-Sundman** vid Åland museum fått svar vem flickan på konfirmationsbilden var. Hon hette **Ingegerd Englund** och var från Tingsöda i Saltvik. Hon föddes 1928 och dog redan som ung, bara några år efter konfirmationen, som var 1 juni 1943. **Dalis** var en yngre syster till Ingegerd. Hennes namn stod på fotografiet. Konfirmationsprästen torde ha varit **Appelgren**. Han var verksam i Saltvik på 1940-talet. (ka-f)

KASTRERINGSKAMPANJ

– året om!
Katten kan lämnas på morgonen och hämtas på eftermiddagen. Boka tid på tel 38 961.

Öppet må-fre 8-17
Onsdagar även 16.30-18 utan tidsbokning för vaccinationer av friska djur.

Vi har även pälsvård, bad, trimning och klippning av alla raser.

Se våra erbjudanden på vår hemsida!
Ålands Smådjursklinik
Långkallesgränd 2, Godby, tel 38961
www.smadjurskliniken.ax

VÅRIGA BLOMMOR TILL PÅSK

ERBJUDANDE:
5 ST (3€/st)
15€

Påsklilja tete a tete 3,50/st

Snitt tulpaner/narcisser .. 6,90/10 st

Kungsängslilja 4,90

Påsk korg 17,30

Våreld med kruka 12,50

Pärhyacint med kruka 7,50

Öppet: vard. 9-17, lörd. 9-14

Askuddsvägen 19 tfn 23 220

SANDÅSENS
BLOMSTERHÖRNA

Utmana Dina affärspartners

genom att skänka musikinstrument till musikskolan i Valimera i Lettland.

Det är enkelt att delta i utmaningen:

- Skicka följande uppgifter till **barnifokus@jcimariehamn.ax** företagets logo, vem ni utmanar och vad företaget skänker
- På **www.jcimariehamn.ax** kan Du läsa mera om projektet och vilka instrument skolan behöver.
- Det finns följande sätt att skänka instrument:
 - Skänka nytt eller begagnat instrument. Kontakta Otto Hojar **040 504 2929** eller mejla **barnifokus@jcimariehamn.ax**.
 - Gå in till **Music Shop** och betala för det instrument Ert företag skänker. På detta sätt får Du ett kvitto med moms som Du kan dra av. Music Shop levererar instrumentet direkt till Juniorhandelskammaren.
 - Betala in pengar direkt på Juniorhandelskammarens konto; Barn i Focus **ÅAB 660100 – 01178367**

Andra utmaningen:

utmanar

vi skänker en trumpet för 425 euro genom en inbetalning till Barn i Focus kontot

www.jcimariehamn.ax



FOLKIS

www.afhs.ax



Åbo Akademi erbjuder universitetsutbildning i personlig och internationell miljö!

Välj mellan:

Ekonomi	Naturvetenskaper
Farmaci (endast lägre högskoleexamen)	Pedagogik
Humaniora	Psykologi
Informationsteknologi	Samhällsvetenskaper
Juridik (endast lägre högskoleexamen)	Teknik
Logopedi	Teologi
	Vårdvetenskap

Om du har avlagt en lägre högskoleexamen (Bachelor), en yrkes-högskoleexamen eller motsvarande utländsk examen kan du söka direkt till utbildning på magisternivån eller till ett magisterprogram. Utbildningstiden är 2–2½ år och ansökningstiden utgår 31.3.2008.

Om du är student eller har avlagt en annan behörighetsgivande examen på andra stadiet skall du söka studierätt för **kandidat- och magisterexamen**. Ansökningstiden utgår **30.5.2008**. Ansökningstiden för alla **lärarutbildningar** vid PF utgår **4.4.2008**. Du kan också söka till **diplomingenjörsutbildningen** vid TkF via den s.k. dia-antagningen med deadline **12.5.2008**.

De flesta urvalsprov kan ordnas på Åland. Den som vill delta i urvalsprov på Åland skall senast **9.5.2008** kontakta Högskolan på Åland, tfn 018-537711.

Läs mera på www.abo.fi/antag

Språkprov i svenska för finskspråkiga sökande ordnas **5.5.2008**.

En examen vid Åbo Akademi ger goda framtidsutsikter!

tfn: (02) 215 4169 | e-post: studinfo@abo.fi | Adress: Tavastgatan 13, 20500 Åbo



Studera på Åland!

Åland som studieort och Högskolan på Åland har många fördelar. Avstånden är korta och enheterna små i en välbekant miljö. Vid Högskolan på Åland blir du sedd. Det är lätt att lära känna lärare och andra studerande.

Välj mellan sju utbildningsprogram inom **EKONOMI, VÄRD, SJÖFART, IT, ELEKTROTEKNIK, MASKINTEKNIK OCH HOTELL- OCH RESTAURANGSERVICE**. Välkommen till Högskolan på Åland!

ANSÖKNINGSTID
15 mars - 15 april

www.ha.ax

Du kan också delta i vår öppna kursverksamhet på Öppna högskolan. Se kursutbudet på www.ha.ax/open

HÖGSKOLAN PÅ ÅLAND

Neptunigatan 17, Pb 1010, AX-22111 Mariehamn, Åland, Finland
tel: +358 (0)18-537000 fax: +358 (0)18-16913 e-post: ansokan@ha.ax www.ha.ax

Skolor & kurser




YRKETS MAGI MED SYI

Allmän ansökningstid 3-20.3.2008.

För dig som söker till en grundläggande yrkesutbildning gäller det elektroniska ansökningsförfarandet via nätet. För mer information gå in på www.studieval.fi.

Svenska yrkesinstitutet

I tfn (06) 324 2811 | www.syi.fi |

Verkstadsmekaniker
Automationsmontör
Bilplåtslagare
Fordonsmekaniker
Elmontör
Elektronikmontör
Husbyggare
Kartläggare
Snickare
Målare
Landsbyggsföretagare
Trädgårdsmästare
Skogsmaskinsförare
Restaurangkock
Närvårdare
Läkemedelstekniker
Frisör
Practical Nurse
Artesan
Möbelsnickeri/möbelrenovering
Artesan
Textil/beklädnad
Bildartesan
Musiker

Gå till sjöss!

Sjömansyrket - yrket med flyt

ÅLANDS SJÖMANSSKOLA erbjuder både grundutbildning och påbyggnadsutbildning för många olika yrken till sjöss eller på land.

Sjöfartsprogrammet, SJ
Du väljer inriktning under 1:a studieåret, bland följande:
Däck- och maskinreparatör, 120 sv
Fartygselektriker, 120 sv
Vaktmaskinmästare, 120 sv
Vaktstyrman, 120 sv

Hotell- och restaurangprogrammet, HR
Kock/Server, 120sv

Kostnadsfri studiebostad erbjuds den som är yngre än 18 år och som p.g.a lång resväg inte kan bo hemma.

Surfa in på hemsida efter mer information eller begär broschyr.

VÄLKOMMEN till ÅLANDS SJÖMANSSKOLA!

PB 52, AX-22101 Mariehamn. Tel +358 18 5380, fax +358 18 532 288, E-post: info@sjomansskolan.ax, www.sjomansskolan.ax



OBS! Det händer

FREDAG 14.3 NÖJE

■ ■ Arkipelag nattklubben kl 22.00. Strictly People.
■ ■ Park bar kl 22.00. Max Holstensson.
■ ■ Dinos bar kl 22.00. Defueld/Rock-dj.

TEATER

■ ■ Mariehamns stadshus kl 18.30. "Katt på hett plåttak". Regi: Arn-Henrik Blomqvist.

LÖRDAG 15.3 BRÖLLOPSMÄSSA

■ ■ Arkipelag kl 12.00-18.00. Modevisningar, dansskola med Pardansarna, Schlagerkavalkad med Värsta slagern och musikfyrverkeri. Konferencier och sång: Maria Stenberg. Sång: Tracey Nyholm.
■ ■ Kl 12.00. Mässan öppnar.
■ ■ Kl 12.30. Invigningstalare Elisabeth Naucier.
■ ■ Kl 15.00. "Vigsel, äktenskap och kärlek i evighet?" Före-

läsning med prästen Maria Sundblom Lindberg.
■ ■ Kl 16.00. Juridiska rättigheter för gifta par respektive sambor. Föreläsning med juristen Erica Pettersson.
■ ■ Kl 18.30. Glitter- och Glamourkväll.
■ ■ Kl 22.20. Musikfyrverkeri vid MSF. Johan Holländer har komponerat en ny föreställning där musik och fyrverkeri bildar en helhet.

DANS

■ ■ Arkipelag restaurangen kl 22.00. Sunrize.

HÄLSODAG

■ ■ Kökar rådgivningen kl 8.00. Blodtrycksmätning. Därefter hälsosam frukost på Barnängen. Information om kost och hälsa, prova på bosuboll och stavgång.

NÖJE

■ ■ Arkipelag nattklubben kl 22.00. Strictly People.
■ ■ Park bar kl 22.00. Lexie Blues Band.
■ ■ Dinos bar kl 22.00. Defueld/Rock-dj.

TEATER

■ ■ Strandnäs skola kl 19.00. "Teaterkapning i Moskva". Pjäsen är drabbande, tankvärd och upplysande.

SEVÄRT MARIEHAMN

■ ■ Galleri Fäktargubben, Storagatan 14. Elvi Henriksson ställer ut akvareller och oljemålningar. Pågår till 5 april.
■ ■ Öppet måndag-fredag kl 12-17, lördag 10-14.
■ ■ Galleri Kakelhallen, Köpmansgatan 11. Camilla Edström, åländska utflyttad i konstvärlden. Pågår till 31 mars.
■ ■ Öppet vardagar kl 10-17, torsdagar 10-19, lördagar 11-14.

■ ■ Galleri Skarpans, Skarpansvägen 27. Isa Hällström akvareller och Ingmar Lundberg fotografier. Pågår till 29 mars.
■ ■ Öppet tisdag-fredag kl 11-17, tisdagar även 18-20, lördagar 11-14.
■ ■ Mariehamnsgalleriet, Mariepark Västerhamn. Fotoutställningen "Det glömda Mariehamn" sammanställd av Cecilia Wickström. "Miniatyrstaden - Mariehamn på 1920-talet". Husen är i skala 1:100.
■ ■ Öppet lördagar kl 12-16.
■ ■ Mariehamns stadsbibliotek. Öppet måndag-fredag kl 10-20, lördagar 10-16. Nordens institut ställer ut fyra projekt som personer verksamma inom konst- och kulturområdet skapade under en kurs förra året. Projekten går under namnen Lyckliga gatan, Fysisk miljö för själen, Stella Hillevi Tillrätta och Gormleys Uppenbarelse. Pågår till och med den 22 mars.

■ ■ Medimar, Torggatan. 10. Maria Silfverberg har sin första individuella konstutställning.
■ ■ Möbelmarknaden i Strandnäs (fd Salts lokal). Stjärnkraft, pappersstjärnor av Nina Backlund och Amanda Gustafsson.
■ ■ Sjökvarteret Österhamn. Båt och skeppsbyggeri. Museum, hantverk, skuthamn. Öppet vardagar kl 9-11.

■ ■ Ålandstrafikens väntsal. Liten busshistorisk utställning samt busshistoriska tidningar från de nordiska länderna att bläddra i. Öppet måndag-fredag kl 9-17.
■ ■ Ålands emigrantinstitut Norra Esplanadgatan 5. Utställning om personliga emigrantupplevelser i Amerika. Databassökning. Öppet vardagar kl 12-16.

■ ■ Ålands museum och Ålands konstmuseum. Målningar av Anna Retulainen. Pågår till 30 mars. Entrén: Tavlor och skisser av Henry Lindholm. Torget: "Min samling och jag". Kameror och miniatyrparfymflaskor. Pågår under mars.

■ ■ Öppettider: tisdagar och torsdagar kl 10-20, onsdagar och fredagar kl 10-16, lördagar och söndagar kl 12-16, måndagar stängt.
■ ■ Ålands sjöfartsmuseum. "Navigare necesse est, om konsten att navigera" Pågår till 27 april.
■ ■ Öppet vardagar kl 10-16, lördag och söndag 12-16.

BRÄNDÖ

■ ■ Skärgårdsmuseet i Lappo.

Allmogebåtar, fiskeredskap och en permanent fotoutställning. Öppet enligt överenskommelse. Tel 56 689/0457 385 86 59.

ECKERÖ

■ ■ Skeppsvik, Solbacka smycken. Utställning i sten och metall. Öppet enligt överenskommelse, tel. 38 021.
■ ■ Ålands jakt- och fiskemuseum. Ett specialmuseum inom jakt och fiske. Skildrar ålänningarnas kamp för sin tillvaro i svunnen tid. Stora samlingar av gevär, troféer, vettar, skötar, notar, sportfiskedon, samt motorer och snurror. Informativa utställningar som pedagogiskt informerar om samlingarna, mycket passande för t.ex. skolklasser. Våra utställningar om åländska fossiler och bergarter är mycket intressanta.
■ ■ Öppet under vinterhalvåret endast för grupper över 10 personer som förhandsbokat. Tel. 040 588 67 16, fax. 018 38 289, e-post: jakt-fiske.museum@aland.net

FINSTRÖM

■ ■ Finström bibliotek (i Källboskolan). "Blänk - hantverk i olika tekniker". Ann Sundberg ställer ut bland annat tennsmide, skinntryck och smycken. Pågår till 3 april.
■ ■ Öppet måndag-torsdag kl 12-20.

FÖGLÖ

■ ■ Föglö bibliotek. Anna Sundblom visar verk i metall. Pågår till 29 maj.
■ ■ Öppet måndagar kl 10-13 och 16-19, onsdagar 10-13, torsdagar 18-21.

GETA

■ ■ Linastugan i Finnö. Besök enligt överenskommelse per tel 49 694 eller 040 730 1499/Inga Snellman.

HAMMARLAND

■ ■ Brandkårmuseet (Mörby). Här finns omkring 15 släckningsfordon samt annan släckningsutrustning från landskapet Åland. Den äldsta brandbilen är en A-Ford från 1926 och den modernaste en Volvo från 1969.
■ ■ Öppet enligt överenskommelse tel 040 5368 286.
■ ■ Postad gårdsmuseum. Västergård är en museibyggnad från 1760-talet. Denna byggnad är byggd som Jan Karlsgården fast spegelvänd. Kläder, porslin och många andra inventarier härstammar från början av 1700-talet. Museet öppnas enligt önskemål, tfn 0457 361 3900.
■ ■ Skarpnätö hem-

bygdsgård.

Huset från tidigt 1700-tal hör till de äldst bevarade på Åland.

JOMALA

■ ■ Kungsö Shellmuseum. "Nostalgimack" 1950-tal. Öppet enligt överenskommelse tel 32 7 60 , eller 040-706 82 30.
■ ■ Önningebymuseet. Öppet enligt överenskommelse tel. 33 710.
■ ■ Sjöbloms emigrant- och torpasmuseum, Önningeby. Utställning kring museet, torpare och emigration. Se Önningebymuseet.

KUMLINGE

■ ■ Sjölungs gårdsmuseum. Gammal ladugård med föremål som använts på gården. Öppet enligt överenskommelse. Tel 55 463.

KÖKAR

■ ■ Biblioteket. Fotoutställning av Marianne Danielsson. Pågår till 31 mars.
■ ■ Öppet onsdagar kl 14-19, torsdagar 10.30-13.30, söndagar 16-18.
■ ■ Kökar hembygdsmuseum. Det är ett museum fyllt med bruksföremål från självhushållets dagar som visar ett annat Kökar, helt olikt dagens moderna samhälle.
■ ■ Öppet enligt överenskommelse. Tel 0457 524 4077.

LUMPARLAND

■ ■ Lumparlands bibliotek. Akvareller av Sixten Jansson. Pågår till 30 april.
■ ■ Öppet tisdagar 16-20, onsdagar kl 14-15 och 16-20.

SALTVIK

■ ■ Göran Dahl/Ovanåker. Ålands största samling av bomärkta föremål. Öppet enligt överenskommelse. Tel 48 038/0400 450 004.

SUND

■ ■ Ålands fotografiska museum (i gamla andels-handeln). En utställning över kamerans historia.
■ ■ Öppet enligt överenskommelse. Tel 43 964.
■ ■ Sunds bibliotek. Öppet måndagar och torsdagar kl 17.30-20.30, tisdagar 10-16.

VÄRDÖ

■ ■ Simskåla Anni Blomqvists hem. Förevisas enligt överenskommelse med Ann-Gerd Steinby, tel 0457-313 58 33.
■ ■ Ålands skolmuseum. Öppet enligt överenskommelse tfn 432 120.



BONDE ELLER HÄSTSKÖTARE? – jobba med djur och människor

Drömmer du om ett framtida yrke där du får arbeta med djur, hästar eller maskiner och odla olika grödor?

Sök då till Ålands Naturbruksskola så får du en skräddarsydd utbildning inom branschen. Du har möjlighet att läsa fördjupade kärnämneskurser och få större behörighet att utbilda dig vidare. En nyhet är att du kan ta studentexamen om du vill.



HÖSTEN 2008

3-åriga utbildningar

- Lantbruk – maskiner, traktorer och odling
- Djurskötsel – sköta och ta hand om gårdens djur och sällskapsdjur
- Ridsport – ridning och hästskötsel

1-åriga utbildningar

- Ridsport / Travsport och företagande – en gedigen grundutbildning inom hästsport, ekonomi och entreprenörskap. Vi vill att du har genomgått en treårig gymnasiutbildning och har minst 5 års erfarenhet av hästar



Närmare information och ansökan, skolan 018-329 610, hästlärare 018-33 629. E-post: info@naturbruk.ax www.landsbygd.ax/naturbruksskolan

DAGS ATT KAVLA UPP ÄRMEN.

Sträck ut din hand.
Varje vardag behövs över 1000 livräddare.
Blodgivning ti 18.3. och ons 19.3. kl 12-18, to 20.3. kl 9-13.30 i Röda Kors gården, Västra Esplanadsgatan 5.
TA ETT OFFICIELLT FINSK IDENTITETSBEVIS MED DIG. Gratis blodgivareinfo 0800 0 5801 vardagar kl 8-17. www.blodtjanst.fi, www.haaste.fi

Röda Korset
Blodtjänst



Jan Kronholm
Epost: jan.kronholm@nyan.ax
Telefon: 528 466

kultur

” En schlager slår, en evergreen består.
OVE SÄVERMAN I DN-KÅSERI

Visar järnets möjligheter

Anna Sundblom ställer ut i Föglö bibliotek

Lätta hängande skulpturer i syraetsad järnplåt eller kopparplåt och tunga reliefer i gjutjärn ger en spännvidd från 25 gram till 160 kilo. Anna Sundbloms utställning i Föglö bibliotek visar verkligen på järnets möjligheter.

Utställningen, som hade sin vernissage i går kväll, är också en slags hemkomst till Föglö för Anna Sundblom.

– Det är ju här jag har alla mina rötter och det är här jag tillbringat alla mina somrar. Numera har dessutom mina föräldrar flyttat tillbaka hit, säger hon när Nyan fick sig en förhandstitt på utställningen i går på dagen.

Etsad plåt

De arbeten i metall som Anna Sundblom nu visar är gjorda under en längre tid. De äldsta är de hängande skulpturer i syraetsad järnplåt som hon gjorde redan för åtta år sedan. Samma teknik har hon senare också använt i de hängande skulpturer i kopparplåt som också finns med. Kopparskulpturerna gjorde hon för vandringsutställningen ”Meddelanden” som konstcentret Pro Artibus stod bakom.

Den genombrutna ytan som ger ett nästan sprött intryck har åstadkommit genom att plåten bestrukits med asfaltlack och sedan doppats i ett etsningsbad med salpetersyra.

På gräsmattan utanför biblioteket kan man se en järnskulptur i större format gjord i samma teknik, numera vackert rostpatinerad. ”Eget rum” heter skulpturen.

Utställningens tunga pjäser är



Ställer ut. Anna Sundblom visar bland annat tunga reliefer i gjutjärn i sin utställning i Föglö bibliotek.

tre kuber och en väggrelief i gjutjärn. Den som såg utställningen ”Sakrum” i Ålands konstmuseum 2006 där Anna Sundblom samverkade med ljudskulptören Tom Clemes och konstgrafikern Mari Stefansdotter känner igen kubformerna där olika kroppsdelen syns gjutna i relief i naturlig storlek.

Enligt Anna Sundblom är det uttryck hon vill förmedla med

avgjutningarna och de stränga kubformerna sådant som känslor av instängdhet och förtryck.

Plattor med tröst

På golvet har hon placerat ut järnplattor med ingraverad text. ”Human Plates I-IX” kallar hon det här verket. Plattorna och deras innehåll beskriver hon som trösterika, med texter som man kan ta till sig. Det handlar om dikter, psalmverser och Annas egna texter men här finns också några järnplattor med ingraverade personnummer, verkliga sådana, från 44 olika människor.

För de gjutna objekten i utställningen har Anna Sundblom själv gjort gjutmodellerna i gips medan det praktiska arbetet med sandformning och gjutning har gjorts i ett litet gjuteri i Alunda norr om Uppsala.

Järn förlåtande

På frågan om vad det är i järnet som material som fascinerar henne blir svaret.

– Järnet är så mångsidigt. Trä är så definitivt, kapar man av det så är det av, men järn kan man välla i hop igen. Man kan säga att järnet som material är mera förlåtande.

Utöversitt arbete med konst och konsthantverk fungerar Anna Sundblom just nu som sakkunnig inom Nordiska ministerrådets konst- och kulturprogram, ett uppdrag som pågår till 2009. Tidigare var hon projektledare inom Skärgårdskultur och åren 2003-2006 bild- och form lärare vid Ålands hantverksskola. Vid den skolan studerade hon själv 1998-1999 och fortsatte sedan 1999-2002 vid HDK-Stenebyskolan i Dalsland, en filial till Göteborgs universitet, där hon avlade kandidatexamen i konstsmide och



Koppar. De hängande skulpturerna i etsad kopparplåt är utställningens lätta kontrast till gjutjärnet.

metallformgivning.

Utställningen i Föglö bibliotek kan ses till den 29 maj under bibliotekets öppettider.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax tfn 528 466

Foto: ERKKI SANTAMALA
erkki.santamala@nyan.ax

I senaste numret av Fiolen min

skriver Philip Hållund om den Kökarsvit han håller på att skriva för kör och stråkar. I påsk börjar inövandret och fredagen den 8 augusti uruppförs Kökarsviten i Kökars kyrka. ”Jag är helt övertygad om att med Kökars goda sångare och spelmän kommer vi att hinna med allt och att vi till spelmansstämman kan framföra något utöver det vanliga” skriver Philip Hållund i artikeln. □

Pjäsen ”Nordost” som gästspelar

i Strandnäs skola i Mariehamn på lördag, den 15 mars, kl 19 är ett unikt pjässamarbete mellan Åbo Svenska Teater och Svenska Teatern i Helsingfors. Pjäsen belyser gisslandramat på teatern vid Dubrovkafloden i Moskva, den 23 oktober 2002 ur tre kvinnors perspektiv. Det är en dokumentär text skriven med hoppfull empati och med ett starkt pacifistiskt budskap: i en värld som skapar terror, blir alla till offer.

I rollerna ses Nina Hukinen, Nina Kaipainen och Veronika Mattsson. Marina Meinander har regisserat

Pjäsen är omkring 1 timme och 40 minuter lång och ges utan paus. Förhandsbokningar kan göras till Bengt Westerlund/ÅST, bengt.westerlund@abosvenskateater.fi eller på telefon 02-277 73 75 fram till kl 13 i dag torsdag. Biljetter säljs även vid ingången före föreställningen. □

Författaren Erik Ågren

har avlidit den 12 mars. Ågren föddes i Ytterjeppo den 4 augusti 1924. Fyra av sex syskon blev författare. Leo (1928-1984), Inga (1934-1965) och Gösta (född 1936). Alla hann debutera innan storebror Erik gjorde det.

I sin sista roman, ”Olga, historien om en mor” skildrar Erik Ågren dramatiskt den växande familjens vandring från backstuga till backstuga ned längs Nykarleby älv till dess färden en dag slutar i mormors och morfars stuga i Lippjärv. I debutboken ”Sårad”, skildrar han sår som sved i kroppen och värkte i själen, en kraftig vidräkning med krig, hat och kadaverdisciplin.

Erik Ågrens sjuttioalvar intensivt litterärt skapande. Han skrev pjäser för radion, televisionen och teatern, berättelser och romaner. Efter några år i Helsingfors återvände han tidigt på årtio-talet till Österbotten, och bosatte sig i Korsnäs, med hustrun Carita Nyström och sonen Dag.

Bland hans livsverk finns också romanerna ”Arbetslust”, ”Bockfiken” och ”Edvin”. □

TEATERFÖRENINGEN I MARIEHAMN r.f. presenterar



Av Tennessee Williams
Regi Arn-Henrik Blomqvist

PREMIÄR 14.3 KL 18.30
I MARIEHAMNS STADSHUS

Föreställningar kl 19.00

16.3, 22.3, 28.3, 29.3, 4.4, 5.4 och 6.4

Matinéer kl 14.00 22.3 och 30.3

Biljetter: ÅLANDSBANKEN Citykontoret, informationen tfn 291 300 (mån-fre 9.30-16.15) samt i Stadshuset 1 timme före föreställningen

Biljettpris: 15€/10€

Läs mer om föreställningen på:
www.teater.ax



En lektion i kroppsspråk

Säg det med gester

Att medvetet kommunicera med hjälp av kroppen har många fördelar.

Nyan bad skådespelaren och regissören Lennart R Svensson, expert på kroppsspråket som uttrycksmedel, att lära oss några av de fundamentala signalerna.

Igår kväll blev det överfullt på hans föredrag i Mariehamn.

– Om man kan kroppsspråket gör man av med mindre energi och kan lättare undvika konflikter.

Det säger Lennart R Svensson då han får frågan varför det är viktigt att kunna kroppsspråk. Han har medvetet arbetat med sitt eget kroppsspråk sedan 1983 och för 20 år sedan började han också undervisa i ämnet.

I torsdags var Lennart R Svensson på Åland, inbjuden av projekten Attraktiva Åland, Innovativa åtgärder och Vårdskap med kvalitet. Först fick eleverna på Ålands hotell- och restaurangskola och Högskolan på Åland ta del av hans erfarenheter och kunskap, senare på dagen undervisade alla som kände sig manade att delta.

Då förslog inte alls auditoriet i hotell- och restaurangskola när publiken strömmade till, utan föreläsningen flyttades till lagtingets plenisal – sedan talmannen gett sitt godkännande ”egentligen mot alla regler”.

Ett fundament

Enligt Lennart R Svenssons syn på saken kan man med hjälp av vad kroppen uttrycker kratta ett viktigt



Att sträcka ut armarna mot en annan människa och le: Jag finns här för dig. Jag ser dig, lyssnar på dig!

fundament för fortsatt samverkan.

– Man kan på förhand bestämma vilken känslan man vill förmedla till exempel om man skall hålla ett föredrag. Man kan medvetet välja om man vill skapa en god stämning.

Kropp och ord kan ju uttrycka olika saker, hur svårt är det att kontrollera sin kropp om hjärnan vill något annat?

– För att kunna behärska kroppsspråket krävs det naturligtvis övning. Men tränar man kan man lära sig att till exempel dölja sin nervositet.

Ett rollspel

– För att utveckla kroppsspråket måste man ha inställningen att det här handlar om min egen förändring, säger Lennart R Svensson.

Han föreslår att man bör-

jar med att experimentera i helt vardagliga situationer som ute på stan.

– Kvittot, det vill säga reaktionerna, kommer direkt. Det är som improviserad teater, säger han.

– Unga människor brukar tycka att det är roligt, de ser det som ett rollspel. Aldre kan ibland vara mer tveksamma och tycka att de tappar sig själva, kontrollen och tryggheten.

På Nya Ålands begäran visade Lennart R Svensson några av de vanligaste positiva och negativa ställningarna i kroppsspråket, det är bara att börja träna!

TITTE TÖRNROTH-SARKKINEN
titte.tornroth@nyan.ax

Foto: ERKKI SANTAMALA
erkki.santamala@nyan.ax



Att fokusera blicken och nicka: Jag bryr mig om vad du säger. Jag hör noga på.



Att rynka pannan och klia sig i huvudet: Jag vet inte om jag förstår. Det här måste jag fundera på.



Att räta på ryggen och rynka pannan: Det krävs mer än så här att övertyga mig.



Att lägga armarna i kors och näsan i vädret: Jag kan det här bättre än du. Jag är starkare än du. Jag tror inte på dig.



Att vända sig delvis bort och titta över axeln: Jag misstror dig.



Att titta ner och låta kroppen sjunka ihop: Jag är någon annanstans i mina tankar. Jag har inte lust eller möjlighet just nu att lyssna på dig.



Att peka på någon med ett negativt ansiktsuttryck: Jag ser ner på dig. Jag föraktar dig. Det du gör är fel.

Danskurs med fem fria rytmer

■En helgkurs i fri dans arrangeras den 14 till 16 mars i Ålands dansskola i Mariehamn. Lärare är **Eva Lexell**, från Sverige. Kurser innehåller inga steg eller koreografier utan mer egen dans som får utvecklas inifrån och ut, utan rätt eller fel.

De fem rytterna står för flöde, stackato, kaos, lyrik och stillhet. Både nybörjare och hängiven dansare är välkomna. Fredagen hålls som en kurskväll öppen för alla, utan tvång att delta vidare i kursen. Priset för fredagen är 10 euro, för hela helgen, 100 euro.

Anmälan och info görs till **Jennie Elevall** på e-postadress jennielek@hotmail.com eller **Sofia Mörn**. (ka-f)

Nej till rabatt på Chips avlopp

■Chipsfabriken i Saltvik Haraldsby får ingen rabatt på sitt renade avloppsvatten om det förs till Lotsbroverket i Mariehamn.

Med rösterna 4-3 avslag tekniska nämnden i Mariehamn en anhållan från Norra Ålands avloppsvatten ab. Också Chips abp har vänt sig till staden för att få ”en anpassad reningstaxa”.

Bolaget renar processvattnet i chipsfabriken i ett eget reningsverk, innan det leds ut i Färjsundet. En revidering av det tillståndet är under behandling.

Tekniska nämndens majoritet vill inte införa ett system med rabatter från den taxa som man kommit överens om med Norra Ålands avloppsvatten. Det skulle leda till liknande krav från andra industrier, fruktar man.

En minoritet i nämnden, **Clas Öfverström** (fs), **Anneli Ahlgren** (fs) och **Ann Gottberg** (åf), ville avvakta ytterligare diskussioner med Chips-bolaget.

För direkt avslag röstade **Bjarne Blomster** (c), **Tuula Mattsson** (lib), **Harry Karlsson** (s) och **Roger H Eriksson** (lib). (uw)

Sparkade sönder ruta på affär

■Någon har sparkat sönder glasrutan till en affär vid Torggatan i Mariehamn. Polisen rubricerar ärendet som en skadegörelse.



Svenska för inflyttade, nybörjarkurs onsdagar kl. 18.15-20.45 och torsdagar kl. 20.00-21.30
Start 26.03 (- slutet av maj)
Kursgården Linda Englund
Kursavgift 39 €, kursbok och övningsbok tillkommer
Anmälningar till Medis, tel. 531620.

Swedish for Foreigners, Beginners' Course
Wednesdays (6.15-8.45 p.m.) and Thursdays (8-9.30 p.m.)
Starting date 26 March (- end of May)
Kursgården Linda Englund
Course fee 39 € + obligatory coursebooks
Enrolment: Contact Medis on 531620.

Facket Suora trappar upp Crosskey-striden

Sympatiaktioner planeras

I går fattade Suora, dit majoriteten av de fackanslutna Crosskey-anställda hör, beslutet att planera för att de övriga cirka 150 Suora-medlemmarna som jobbar i Ålandsbanken deltar i sympatiaktioner.

Ännu är det inte klart vilka åtgärder som planeras och när de sätts in.

I går marscherade ungefär lika många Crosskey-anställda som tidigare ut från jobbet klockan 12. Det var femte gången sedan

i fredags i kampen för ett lokalt kollektivavtal.

– Situationen är nu sådan att våra medlemmar inom Ålandsbanken, uppemot 150 personer, stöder Crosskeys personal, säger Suoras direktör Hannu Kivipato.

Detta gäller anställda både på Åland och i de olika ÅAB-kontoren på fastlandet.

Utmarsch är en metod, men det finns många andra, säger Hannu Kivipato.

– Det är utrett att våra stridsåtgärder är lagliga. Det gäller också för sympatiåtgärderna.

I går nåddes Nya Åland av uppgiften att teknologiindustrins arbetsgivarförbund dit Crosskey hör hade gjort en invit om förhandlingar med facken. Detta motsade Hannu Kivipato.

– Vi har fått skriftligt på det som tidigare sagts muntligen, det vill säga att det kommande avtalet ska följa it-branschens avtal och inte finansbranschens bättre avtal. Vi anser inte att det är något förslag till förhandlingar.

”Vi är när som helst beredda att förhandla”, säger han.

– Vi har ett förhandlingsförslag färdigt.

Crosskeys avgående vd Peter Wiklöf ville inte i går på eftermiddagen kommentera Suoras planer på att ta ut övriga medlemmar i sympatiaktioner.

– En positiv sak som har hänt sen i tisdags är att teknologiindustrins arbetsgivarförbund förhandlar med facken.

Men Suoras direktör säger ju att inga förhandlingar förs?

– Det är positivt att de nu pratar med varann.



Suoras direktör Hannu Kivipato.

Funderar du på hur det här ska sluta?

– Det är klart, men nu pratar ju parterna med varann. I övrigt vill jag inte spekulera.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

Lr beviljade bostadslån på 970.000

■Landskapsregeringen har beviljat två ansökningar om att lyfta sedan tidigare reserverade medel.

Föglö kommun lyfter ett bostadslån om 320.000 euro. Lånet är avsett för uppförande av sju bostäder i anslutning till kommunens omsorgshem Nygård.

Haga Norra Ab beviljas ett lån om 650.000, också det avsett att finansiera sju bostäder. Anslaget är nedskuret till 70 procent av godkänt lånevärde med hänvisning till avsaknaden av konkurrensutsättning.

Besluten togs av kansliminister Roger Eriksson vid enskild föredragning. (ak)

238 skriver på för Eckeröpost

■Hittills har 238 personer undertecknat en lista för att bevara Eckerös postkontor i Eckerö post- och tullhus. Namninsamlingen pågår till och med den 15 mars och därefter skall listan lämnas in till Posten på Åland.

Namninsamlingen är en protest mot Postens beslut att från och med den 1 april flytta postkontoret till butiken Matnischen i Storby. (ml)

Nytt hopp för Kapellskärstull

■Det svenska facket Tull-kust vill sparka Tullverkets ledning och Sveriges regering vill ge tullen mer pengar i vårbudgeten. Detta kan rädda flera lokala kontor från nedläggning, däribland Kapellskär. Detta berättade Norrtelje Tidning (NT) i går.

På grund av sparkrav beslöt Tullverket i början av året att tullen i Kapellskär skulle läggas ner. Med ökade anslag kanske tullkontoret räddas, något som förra hamnchefen Christer Candal tycker är nödvändigt då många lastbilar passerar i Kapellskär.

– Jag har skrivit till Tullverket och påtalat just det och att det skulle vara svårt att bedriva brottsbekämpning i Kapellskär av tillkallade tullare. Något som i sin tur skulle kunna öka smugglingen.

– Så nu får vi bara hoppas att förnuftet segrar och Kapellskär får vara kvar, säger han till NT. (ml)

Smet från påkörning

■Ett fall av smitning har anmälts till polisen.

En personbil, som stod parkerad på Storgatan 3 i Mariehamn, blev på tisdagen påkörd av en annan bild. Gärningsmannen valde dock att köra sin väg utan att ge sig tillkänna.

Polisen rubricerar fallet som äventyrande av trafiksäkerheten och trafikförseelse. (tt-s)

Körde olagligt med moped

■En mopedist äventyrade trafiksäkerheten på Nabbvägen i Mariehamn i onsdags. Mopedens skick och utrustning stämde inte överens med vad som är lagligt.

Där du är, där finns bredband.

Till det fördelaktiga totalpriset

1990
€/mån

Inkl. 1 Mbit/s uppkoppling, USB-modem, inrikes data trafik och koppling av Min Sonera-abonnemang 0 €.**

Handla genast, du sparar över **130 €!**

Skaffa Soneras mobila bredband nu!



Släpp ditt bredband fritt!

Tack vare Soneras mobila bredband har du alltid bredbandet med dig där du själv finns. Du ansluter dig till Internet med en megabits hastighet i upp till 110 städer, och också på andra håll i Finland går nätsurfandet som en dans. Du kopplar datorn till bredbandet via mobilnätet. Om du skaffar dig Soneras mobila bredband med hastigheten 1 Mbit/s under tiden 6.2-31.3.2008, får du hela paketet för det fördelaktiga totalpriset 19,90 €/mån/24 mån (norm. 24,80 €/mån/24 mån).

Minneskort ger ökad frihet!

Med Min Sonera-abonnemanget **299** €/mån



NOKIA 6151

ENKELHET OCH ALLSIDIGA FÖRBINDELSER!
- 4x digital zoom - 1,3 Mpix kamera, 3G
- Windows Live Messenger från Sonera SurfPort-tjänsten.

Stänk- och smutstål MP3

Telefon utan abonnemang

199€

Rek. pris 265 €

NOKIA 5500 Sport

FÖR TUFFA TAG! - Stomme av rostfritt stål som klarar vattenstänk och smuts - Kamera och musikspelare - Steg- och kaloriräknare.



Ytterst mångsidig och verkligen lättanvänd!

Med Min Sonera-abonnemanget **2199** €/mån*



Telefon utan abonnemang

289€

Nokia N81 SD

Rek. pris 515 €

UNDERHÅLLNING PÅ EN HÖGRE NIVÅ! - Komplette stereomusikspelare - Stöder Windows Media Player - Separata musik- och spelknappar - 3,5 mm standardanslutning för hörlurar - 2 Mpix kamera.

TITTA IN HOS SAKKUNNIGA OCH VÄLSORTERADE SONERA PISTE. | www.sonerapiste.fi

SONERA PISTE MARIEHAMN NORRAGATAN 11, TEL. 018 620 200

Utöver månadsavgiften för abonnemanget betalar du bara en euro för telefonen. Samtal med Min Sonera-abonnemang 0,079 €/påbörjad minut + uppkopplingsavgiften 0,049 €/st. Sms 0,079 €/st. Kopplingen norm. 3,90 €. Priserna gäller samtal och meddelanden till inrikesnummer med normalpris, inte till service- och företagsnummer. *Avtalsperioden 24 mån. Avtalet får inte sägas upp under den 24 månader långa avtalsperioden och telefonen får inte användas med andra abonnemang. Paketet kostar minst 532,66 €/24 mån (inkl. kopplings- och månadsavgifter för abonnemang samt telefon). Abonnemang utan telefon 51,66 €/24 mån. Du sparar 34 €. Extrakostnader för abonnemanget sammanlagt 481 €. **Kopplingserbjudandet gäller fram till 31.3.2008 i samband med koppling av nya Min Sonera- och Min Sonera för företag-abonnemang. Data Månad 14,90 €/mån och kopplingen 0 € (norm. 7,90 €). Data Effekt 0 €/mån (norm. 4,90 €/mån) och kopplingen 0 € (norm. 3,90 €). (Data Månad + Data Effekt = 1 Mbit/s-anslutning) Kopplingen av Min Sonera-abonnemang 0 € (norm. 3,90 €). Erbjudandena gäller inte byte av abonnemangstyp till Min Sonera under erbjudandetiden och inte heller abonnemang som sagts upp och kopplats på nytt under den tid erbjudandet gäller. Månadspriserna gäller inrikes data trafik. ***USB-modem 4,99 €/mån. Avtalsperioden 24 mån. Avtalet får inte sägas upp under den 24 månader långa avtalsperioden. Paketet kostar minst 124,66 €/24 mån (inkl. kopplings- och månadsavgifter för abonnemang samt telefon). Abonnemang utan modem 51,66 €/24 mån. Du sparar 96 €. Extrakostnader för abonnemanget sammanlagt 73 €. För modemet debiteras dessutom en kontantavgift på 1 euro.

Apparaterbjudandena och förmånerna gäller fram till 26.3.2008 eller så långt lagret räcker. Produkt- och färgurvalet kan variera från butik till butik. Ej till återförsäljare. 1 st/kund. Extraprisprodukter i begränsat parti.

Bondbröllopet 2008: kostnad 20.000

Den beräknade kostnaden för årets bondbröllop i Jomala är 20.000 euro.

- Ska man göra det till ett bra arrangemang så måste det få kosta, säger biblioteks- och kulturchef Gunilla Jansson.

Endagsevenemanget Bondbröllopet i Jomala den 6 juli blir en dyr historia. Arrangörerna har beviljats 12.000 euro från kommunen och 7.000 euro ur Paf-medlen. Dessutom finns 1.167 euro över från förra årets arrangemang.

- För Jomalas del är det här det enda stora turismarrangemanget, berättar Gunilla Jansson.

År 2007 hamnade totalkostnaden för bröllopet på 17.550 euro. Eftersom kommunens kultursekreterartjänst var vakant användes lönekostnads-posten till bröllopet istället.

- Men i år har vi ansökt om pengar, säger Gunilla Jansson.

Kommunpengar

Biblioteks- och kulturnämnden beviljades, enligt önskemål, ett anslag från kommunen om 12.000 euro för att genomföra bröllopet. I summan ingår inte projektledarlön eftersom kultursekreteraren eller dess ställföreträdare förväntas utföra arbetet i tjänsten. Nu söker man ändå en projektledare som kan dra arbetet.

En grupp bestående av medlemmar från bland annat Odlingens vänner, Hembygdens vänner och kommunen jobbar med planeringen. De avlönas med mötesarvode.

- Det blir många, många möten, säger Gunilla Jansson.
- Tyvärr finns det inte folk som jobbar ideellt längre. Ska man få något gjort måste det finnas pengar. Man betalar ju för ljud, teknik, hästskjutsar...

Reklam

Jämsides med lönerna till projektledningen i arbetsgruppen (projektledarlön utbetalades för 400 timmar förra året) är marknadsföringen genom Alandevents och Steel FM det som kostar mest.



Kronan på verket. Bondbröllopet är en årlig tradition i Jomala och återspeglar ett 1800-tals bröllop med bröllopståg, middag och dans. Tåget går från Jomala kyrka via De gamlas hem till Ulfby källarkrog där festligheterna fortsätter. Biblioteks- och kulturchef Gunilla Jansson bekräftar att kostnaden är 20.000 euro. Montage: FREDRIK TÖRNROOS

- Det är marknadsföringen som är dyrast. Sedan är det lite utgifter här och lite utgifter där, säger Gunilla Jansson.

Inträdesavgiften till marknaden på Ulfby gård har höjts från två till fem euro.

- Inträdet går till arbetsgruppen.

Förra året inbringade inträdet till marknaden 922 euro. Det betyder 461 betalande besökare.

År 20.000 euro är en rimlig kostnad för ett huvudsakligen skattefinansierat endagsarrangemang?

- Ska man göra det till ett bra arrangemang så måste det få kosta, säger Gunilla Jansson.

Kommer hela posten att användas?

- Det tror jag. Vi planerar bland

annat att sy upp dräkter för att vi ska slippa låna och för att det ska finnas för dem som ställer upp.

Det är fritt fram för allmänheten att delta. Alla som klär upp sig i folkdräkt eller annan tids-typisk dräkt och går med tåget belönas med Ålandspannkaka.

Skulle det gå att genomföra bondbröllopet billigare?

- Det går det säkert men då blir det enklare också. Det ska vara ordentligt om det ska vara. Nu är vi på topp och vill hålla oss kvar där.

ANNIKA KULLMAN
annika.kullman@nyan.ax
tfn 528 463

Fakta/Bondbröllopets kostnader 2007

Intäkter	
Ulfby gård, inbetalning:	2.203,85
Entréintäkter:	922,00
Jomala kommun:	11.585,00
Ålands landskapsregering, bidrag:	2.500,00
Kommunsekreterarlön:	1.500,00
Ränta Ålandsbanken:	8,25
Totalt:	18.719,10 euro
Utgifter	
Lön kultursekreterare, Jomala kommun:	1.500,00
Löner, projektledning:	4.788,69
Skatter:	1.334,68
Pensionsförsäkring:	1.310,25
Marknadsföring, mat Ulfby källarkrog:	5.251,00
Ljudanläggning:	775,88
Radioreklam:	1.223,20
Rekvisita:	972,74
Bankavgifter:	95,30
Leverantörsskulder:	300,00
Totalt:	17.551,74



Vesa Koivisto kan vara glad och stolt över sin och Maria Granlids äppelodling på Vårdö Vargata.

Foto: ERKKI SANTAMALA

Äppelodling på Vårdö vann pris

Granlids äppelodling på Vårdö har utsetts till årets kvalitetsproducent för äppel i Finland.

- Det innebär att vi får positiv publicitet och ett erkännande för vår produkt, säger Maria Granlid som tillsammans med sin man Vesa Koivisto äger äppelodlingen.

Äpplen har odlats på Granlids gård ända sedan mitten av 1940-talet. Det var Maria Granlids farfar som började odla äpplen på gården.

- Vi tog över 1995 och nu odlar vi äpplen på 17 hektar, säger Maria Granlid.

Vinnaren i tävlingen utses dels genom stickprov på äpplena, dels genom kontroller av gården.

- Vi försöker odla enligt konstens alla regler, vi beskär för att träden skall få gott om ljus och nyligen gick vi över till svagväxande grundstammar. Det betyder att träden är låga och små, det är bra ur beskärings synpunkt.

Äpplena levereras huvudsakligen till riket och Helsingforsstrakten.

Satsat

Förra årets skörd har precis sålt slut och på Granlids äppelodling sysslar man som bäst med att beskära träden.

- Vi har haft bra åtgång i år, det har nog alla äppelodlare haft. Just nu beskär vi och går igenom alla träd, det tar ungefär tre månader att se över 17 hektar.

Nyligen har Granlids satsat på ett nytt lager, ett så kallat ulo-lager där syrehalten är låg och äpplena håller bättre.

- Vi ser positivt på framtiden, men jag tror knappast att vi ökar i hektar.

Varför har just era äpplen fått pris?

- Förhoppningsvis är de goda, ser bra ut och håller bra.

KARIN ERLANDSSON
karin.erlandsson@nyan.ax

Fråga om golfbana

■LAGTINGET. Roger Jansson (fs) har ställt en så kallad enkel fråga till landskapsregeringen. Med vilka åtgärder, när och i förhållande till vem har och avser landskapsregeringen att agera för att underlätta och förverkliga en högklassig golfbana i enlighet med lagtingets budgetbeslut 19.12.2007, undrar Jansson.

Svar på frågan ska avges inom tio dagar efter det landskapsregeringen mottagit frågan. (ak)

EU-expert om Lissabonfördraget: Ett nej betyder konflikt

Ett nej till Lissabonfördraget betyder inte att Åland ställs utanför EU och de bestämmelser som gäller i dag.

Det betyder däremot med största sannolikhet för Ålands del att relationerna till medlemsstaterna försämras och att landskapsregeringen kan ställas inför en hel del knepiga juridiska frågor.

Den som tror att vi får tillbaka snuset och vår fågeljakten och slipper besvärliga tullgränser om vi säger nej till Lissabonfördraget tror helt fel.

I själva verket kan ett nej göra situationen betydligt mer komplicerad för Ålands del.

Den slutsatsen kan man dra efter att ha tagit del av den förvaltningsrådet **Niilo Jääskinen**s föredrag om Lissabonfördragets konsekvenser för Ålands ställning. Niilo Jääskinen är medlem av Högsta förvaltningsdomstolen och en av Finlands främsta

experter på juridiska frågor som berör Åland och EU.

En konflikt

Jääskinens utgångspunkt i går kväll var att reda ut vad som kan hända om lagtinget väljer att säga nej till fördraget.

Han konstaterade att EU:s lagar skulle fortsätta att gälla men att det skulle skapas en konflikt mellan den lagstiftningen och den nationella lagstiftningen.

- Den konflikten skulle hamna på landskapsregeringens bord, sade han.

Klart är, enligt Jääskinen, också att EU skulle fortsätta att vara granskande organ. Det kommer att påverka förvaltningsdomstolarna så att de ser sig tvungna att be om en förhandsavgörelse från EU-domstolen innan de fattar beslut i juridiskt knepiga frågor.

Kan vänta

Niilo Jääskinen förklarade vidare att Åland inte kan förhindra att Finland ratificerar fördraget.

Däremot behöver lagtinget inte fatta sitt beslut innan avtalet undertecknas, vi kan vänta upp till ett par år och se tiden an.

Däremot kan vi inte fatta ett beslut och ångra oss efteråt.

Finland kan göra tre saker: Böja sig för Ålands krav, ratificera fördraget och vänta och se vad som händer eller vända sig till de andra medlemsstaterna om begära om att Åland kan uteslutas ur unionen.

Bättre samarbete

Niilo Jääskinen klargjorde också att Åland inte kan vänta sig stöd från EU för de problem som finns. Unionens lagar gäller medlemsstater, regionerna har inga rättigheter. På det juridiska planet är det alltså inte Finland som säger nej utan EU.

Om ett åländskt medlemskap är omöjligt att sträva efter kunde däremot utökad talerätt vara helt tänkbart men det är inte en juridisk utan en politisk fråga.



Juridisk expert. Förvaltningsrådet Niilo Jääskinen redde i går ut juridiska begrepp kring ett hypotetiskt nej till Lissabonfördraget. Foto: FREDRIK TÖRNROOS

Det handlar, enligt Jääskinen, om ett bättre politiskt samarbete mellan statsrådet och landskapsregeringen.

Inte sympati

Att Åland skulle få gå ut ur unionen men behålla vissa rättigheter tror Niilo Jääskinen inte heller på. Situatio-

nen har skärpts och man är inte längre villig att tillåta att icke medlemmar kan dra nytta av olika handelsfördrag eller jordbrukbestämmelser och strunta i resten av lagarna.

Ett nej till EU skulle betyda ett nej till den gemensamma handelspolitiken och de ekonomiska avtal som finns i dag med en total handelsgräns både österut och västerut som följd.

Behandlas väl

Ett nej till EU som bygger på inrikespolitiska skäl inte heller få någon sympati bland de övriga medlemsstaterna utan sannolikt försämrat relationerna till Europa.

- Ni kanske inte tycker det men resten av Europa anser att ni redan nu behandlas exceptionellt väl av Finland, sade Niilo Jääskinen.

Ålands framtid hade tagit initiativet till gårdagens debatt och partiet hade också bjudit in hela lagtinget. Många politiker tog tillfället i akt och kom till mötet med Niilo Jääskinen.

TITTE TÖRNROTH-SARKKINEN
tittle.tornroth@nyan.ax

Oppositionen drog igång motionsflod

Allt från ny s-lag till utekonstverk

Den samlade oppositionen i lagtinget har skrivit ihop 69 motioner med förslag och önskemål från stort till smått. Man vill ha kvar posten i post- och tullhuset, sänka promillegränsen, göra Åland attraktivare med sänkt skatt med mera.

Tre motioner är gemensamma för flera partier.

De frisinnaade, de obundna och Ålands framtid vill ha en ny självstyrelselag enligt färöisk modell. Tanken är att lagen stiftas som en ramlag och att Åland kan ta över område efter område i den takt man hinner och förmår.

De tre grupperna ställer sig också bakom ett förslag att utreda Åland som eget kyrkoland. Man pekar dels på Borgå stifts krav på vissa kunskaper i finska, dels anser man att stiftet inte låter församlingarna gynna lokalsamhället.

Ytterligare för de frisinnaade och obundna gemensamt fram förslag om barnomsorgspong.

(s) om färdtjänst

Socialdemokraterna efterlyser anvisningar för färdtjänst så att alla behandlas lika oberoende av kommun. Likaså vill man att socialbyråns behov av personal ses över så att rättssäkerheten för klienterna ökar.

Högekostnadstaket inom ÅHS skall gälla också sjukpensionär-

rer, prostataundersökningar skall göras regelbundet, flickor skall vaccineras mot livmodershalscancer och den stora förekomsten av cancer på Åland skall utredas, om socialdemokraterna får som de vill.

Vidare vill man inrätta en fond för idrottsutrustning. Tanken är att den som inte har råd att köpa in utrustning skall kunna ansöka om stipendium för ändamålet.

Gruppen vill att landskapet till minnet av öspelen nästa år låter skapa ett utekonstverk vid kk-huset. Bland en mängd andra förslag vill man också sänka promillegränsen för rattfylleri till 0,2.

Socialdemokraterna har lämnat in 23 motioner.

(ob)-ambassadörer

De obundna med 30 motioner vill bland annat ha åländska ambassadörer runt om i världen, ålänningar eller personer med anknytning som kan ingå i ett nätverk och vill sprida information om Åland.

Ålands framtid har en liknande idé, men vill att ålänningar som reser ut får med sig ett litet informationspaket att placera på hotellet eller dela ut.

De obundna och socialdemokraterna är bäge inne på att posten skall finnas kvar i post- och tullhuset i Eckerö.

På de obundnas lista finns också drogtester bland landskapets anställda och elever, att den

som åker för rattfylleri kan bli av med fordonet och att man som alternativ till körförbud kan döma ut alkoholås och körkortsläsare.

Den gamla tanken på passagerarskatt väcks till liv. Förslaget går ut på att en avgift betalas för alla passagerare ombord och att pengarna används för satsningar, främst turistiska, i land.

De obundna vill bland annat också att Åland tar modell från Finland där en kandidat i ett val skall redovisa för hur valkampanjen har finansierats.

Och så föreslår man en ny officiell flaggdag den 20 augusti för att betona Ålands samhörighet med Sverige. Mötet på folkhögskolan det datumet var starten för Ålandsrörelsen.

(Fs) vill bli attraktivare

De frisinnaade har begränsat sig till bara fyra motioner, fränsett de tre gemensamma.

En av motionerna går ut på att göra Åland attraktivare för att locka till bosättning. Bland annat kunde man höja det allmänna avdraget i kommunalbeskattningen till 100 procent, det vill säga slopa den kommunala inkomstskatten. Man skulle också hjälpa kommunerna att planera attraktiva bostadstomter och affärstomter.

Vidare efterlyser man ett pilotprojekt med landbaserad



Symboler. Öspelsflaggorna på bilden får illustrera många av de förslag som oppositionen tar upp i motionerna, allt från utekonstverk med anledning av ö-spelen till åländska ambassadörer runt om i världen.
Foto: FREDRIK TÖRNROOS

fiskodling och att det inrättas marina reservat inom Åland.

(Åf) vill ha resultatlön

Ålands framtid tycker lärare borde få resultatlön, så att lönen stiger ju bättre eleverna presterar.

Man vill också att freds-institutet får i uppdrag att utreda konsekvenserna för Åland om Finland går med i Nato och om det i så fall är möjligt att få EU som garant

för demilitariseringen.

Gruppen vill införa åländska förtjänsttecken i likhet med dem som delas ut på självständighetsdagen. Och mot bakgrund av skrivierna om långa kaffepauser efterlyser man effektivare möteskultur inom landskapsförvaltningen.

Ger sysselsättning

Motionerna kommer nu i tur och ordning upp till diskussion i lagtinget och sänds sedan till

utskott för fortsatt behandling innan de kommer tillbaka till plenisen för att antingen förkastas – oftast – eller godkännas.

Motionerna ger med andra ord lagtinget en hel del sysselsättning ifall inte lagstiftning och budgetbehandling fyller ut tiden.

HARRIET TUOMINEN
harriet.tuominen@nyan.ax
tfn 528 464

Lumi

SMART FÖRVARING



Kampanj under mars månad
-15% rabatt
på alla Lumi garderober och inredningar



ÅRETS EM-BUTIK

EM Åland
Dalkarby, Godbyvägen 184
Tel 32 940

ÖPPET:
Måndag 9-19
Tisd-torsd 9-17.30
Fredag 10-17
Lördag 10-14



Skräddarsydda finansieringsalternativ med Aktiiviraha!
www.em.com

Skönt att komma hem.

VÅRENS NYHETER



Jacka

Finns även i svart & vitt

69,95€



Jeans

79,95€



T-shirt

Många färger

12,95€



TARA

SITTKOFF GALLERIA, MARIEHAMN
Vard. 10-17, torsd. 10-19 lörd. 10-15

TRICKS



KOHINOOR
NU OCH FÖR EVIGT



1,00 k W/VVS
Design Assi Arnimaa
5404,-

2,25 k W/VS
Prinsess-slipning
9925,-



0,20 k W/VS
Design Maria Suikkanen
964,-



0,20 k W/VS
Design Maria Suikkanen
895,-



0,71k W/VS
Design Assi Arnimaa
2162,-

VID BESTÄLLNING AV
VIGSELRINGAR VECKA 11
FÅR DU -15% RABATT

Besök oss gärna
på Bröllopsmässan
och delta i vår tävling!

Wickström
UR OCH GULD Tel. 19 833

Nya Åland

TORSDAG 16 AUGUSTI 2007 ☆☆☆

30 år sedan "Kungen" dog

**2 SIDOR
MINNES-
EXTRA
OM ELVIS**

TÄVLINGSFRÅGA 23

Vad heter två av Ålands Elvis-imitatörer?

- 1** Niklas Karlsson och Roy Ahlgren
- X** Ronny Ahlgren och Mikael Karlsson
- 2** Ronald Karlsson och Mikael Ahlgren

90år



KULTAKESKUS
1918-2008
www.kultakeskus.fi

Nöje

Redaktör: Malin Lundberg

Bröllopsyra på Arken

■ I helgen ordnas bröllops- och kalasmässa på Hotell Arkipelag. I morgon kväll ordnas därför en glitter och glamour-kväll med middag, modevisning, schlagershow och ett stort fyrverkeri som JOHO-pyro avfyra nerifrån MSF:s bryggor. Samma kväll håller Paf NM i spelautomater nere i casinot. I nattklubben spelar **Strictly People** i kväll och i morgon och dansbandet **Sunrise** spelar i restaurangen i morgon.

På Dinos är det dags för bandet **Defueld**. De spelar både i kväll och i morgon och ni kan förhandslyssna på dem på hemsidan www.myspace.com/defueld. En rock dj underhåller också på Dinos under helgen. (ml)

Scorpions till Sauna Open Air

Tyska hårdrockarna **Scorpions** spelar på Sauna Open Air-festivalen i Tammerfors den 6-8 juni. Bandet är mest känt för balladen *Wind of Change*, som antagligen finns på setlistan tillsammans med åtminstone *Still Loving You*, *Big City Nights* och *Coming Home*.

Bland de övriga banden som redan är klara för Sauna Open Air märks **Whitesnake**, **Sebastian Bach**, **Children of Bodom**, **Mokoma**, **Stam1na** och **KYPCK**. (FNB)

Nya namn till Roskilde

Roskildefestivalen har under veckan släppt flera nya namn.

Brittiska **Judas Priest** samt amerikanska banden **Bonnie 'Prince' Billy**, **The Dillinger Escape Plan** och **Kings of Leon** hör till dem som besöker festivalen i sommar. (ml)

Nightwish knep Emma-priser

Bandet **Nightwish** har vunnit i fyra populär-musikklaser på den finländska musikgalan Emma-galan. Nightwish vann bland annat klassen årets band och årets album. **Lauri Tähkä & Elonkerjuu** fick tre och **Jenni Vartiainen** två Emmor.

Sturm und Drang belönades som årets nykomling bland banden. Årets manliga solist var **Vesa-Matti Loiri** och kvinnliga solist **Anna Abreu**. I rock-albumklassen vann **Apulanta**.

Export-Emma gick till **Sunrise Avenue**, och **Tokio Hotel** var årets utländska artist. (FNB)

Veckans groda

”Finansminister Matsperma”

Ålands radios rikssvenska reporter har svårt att uttala minister Mats Perämaas namn.



Christoffer Viktorsson, praktikant

Lyssnar på: Jag älskar Dragonforce med låten *Through the Fire and Flames*. Jag tycker att den har ett skönt sound och jag älskar framför allt gitarrspelet. De spelar så pass hårt att de måste turas om på scenen.

För övrigt... så är det snart påsklov och det ska bli himla skönt att komma bort från skolan. Själv far jag till Gävle med min kusin. Vad ska du göra?



Sara skapar spel i Skövde

Mariehamnstjejen Sara Casén är en av få tjejer som utbildar sig till dataspeldesigner i Skövde.

– Jag skulle säga att det är både en fördel och en nackdel. En nackdel är att jag ibland känner att jag har mer att bevisa som tjej, och att jag i början var rädd för att folk umgicks med mig bara för att jag var tjej, även om det kan låta lite underligt. En fördel med att vara tjej är att man skiljer sig från mängden, man står ut.

Sara flyttade till Skövde i höstas för att lära sig att designa dataspel på utbildningen Dataspelsutvecklare (DSU). Att det blev just den här utbildningen säger hon är en slump.

– Jag bläddrade i ett nummer av tidningen PC-Gamer och såg att de hade en artikelserie om olika spelutbildningar i Sverige. Jag slog upp dessa utbildningar på Google och fyllde i mina ansökningspapper kvällen innan de skulle skickas iväg. Så på sätt och vis är det Googles förtjänst att jag är i Skövde.

Sara berättar att hon alltid har haft en stark lust att skapa.

– Och jag har en kreativitet som jag kände skulle passa för spelmediet eller kanske för att göra film. Jag har ritat sen jag kunde hålla i en penna, och har alltid varit fascinerad av att hitta på egna varelser och världar, att skriva noveller och även några böcker. Att se på det artistiska arbetet som ligger bakom spel har fascinerat mig jättemycket, det känns som ett mycket friare medium



Speltjej. Sara Casén trivs bra med utbildningen i Skövde. – Jag ser fram emot ytterligare två och ett halvt spännande och utvecklande år på dataspelsutvecklingen här, säger hon. Foto: PRIVAT

än film, och så är det interaktivt.

Rymdutbildning

Trots att Sara gillar att skapa och rita var hon i början av läsåret tveksam till om DSU var rätt utbildning för henne.

– Det kändes som att jag var ett barn som av misstag blivit antagen till NASA:s rymdutbildning. Alla andra tycktes kunna så mycket mer än jag, och jag hade spelat överlägset minst spel av alla i min klass.

Snart fick Sara emellertid nya vänner som lärde henne hur Photoshop fungerade och som var villiga att låna ut diverse spel.

– Skulle jag inte ha frågat om hjälp skulle jag aldrig ha klarat

av att komma in i utbildningen.

Hur är det då att gå en utbildning där bara sju procent av de studerande är tjejer?

– Jag kan erkänna att jag i början var lite rädd när jag märkte att det nästan bara gick killar på DSU. Men det har gått väldigt bra, folk är mycket mognare på högskolan än i gymnasiet och högstadiet.

Sara säger att hon ibland får känslan av att folk lyssnar noggrannare på henne eftersom hon har tagit sig in på vad som annars anses vara killarnas område.

– Och jag är absolut inte rädd för att ta plats och uttrycka mig.

Man skulle kanske kunna tro att Sara alltid har varit intresse-

rad av dataspel. Så är det dock inte.

– Nej, absolut inte. Mitt första datorspel var *Red Alert* som min farbror introducerade för mig en påsk i Oslo. Sedan dess har jag spelat lite sporadiskt, och jag var riktigt fast i *Halo* och bildspelet *Burnout Revenge* ett tag.

Steget från att spela sporadiskt till att skapa egna spel är ganska långt. Sara har nyss avslutat kursen ”Spelprojekt 1” där hon tillsammans med studenter på de andra DSU-inriktningarna utvecklade spelet *Pick a Pig*.

– *Pick a Pig* handlar om att fånga bland annat grisar, lila demogrisar, ruttnade zombieggrisar och råttor som faller

Fakta/DSU

■ På högskolan i Skövde finns det tre olika inriktningar: design, programmering och grafik/ljud. – Programmeringsutbildningen Som programmerare utvecklar du program och skriver koden som är ett dataprograms mest grundläggande skelett. Programmeringsutbildningen på DSU i Skövde är spelinriktad, men ger en god allmän

utbildning i programmering. Programmerarna är de som har störst chans att få anställning efter avslutade studier. De kan söka sig till branscher med högre lön än spelbranschen, som exempelvis läkemedelsbranschen och försvaret. – Designutbildningen Den mest allmänbildande av

inriktningarna. I grund och botten arbetar en designer med vad, hur och när i spelet. Designstudenterna läser delvis teoretiska kurser som programmering och datorgrafik, men även dramaturgi, psykologi och kroki. – Grafik-/ljudutbildningen Som grafikstudent lär man sig till exempel att arbeta

i 3D-modelleringsprogram så som Maya, man lär sig att komponera bilder och skissa, hur man lägger upp en bild så den blir grafiskt tilltalande, uttrycker sig grafiskt och man arbetar i program som Photoshop och ZBrush. På ljudutbildningen lär man sig ta fram ljud och ljudmil-

jöer till dataspel.

■ DSU-utbildningarna är på tre år och värda 180 högskolepoäng var.

■ I höstas tog man in 46 studenter till design, 50 till grafik/ljud och lite över 30 programmerare. Av dessa är det ungefär hälften som går ut, för programmerarna är det knappt en tredjedel.

Sara tycker till

Nöje bad Sara bedöma några av spelen på marknaden.

BioShock

– Ett first-person shooter som lyckats med både underbart vacker grafik och en väldigt intressant story om hur fel det kan gå när människan vill skapa den perfekta världen. Stundtals obehagligt och man måste fatta en del moraliskt tveksamma beslut.



Heavenly Sword

– Ett ganska kort action-äventyr där du spelar som den vackra rödhåttan Nariko. Hennes flera meter långa röda hår som alltid böljar i luften, tillsammans med hennes vita kläder och de enorma svärden hon slåss med gör att spelet är ett av mina favoriter, visuellt sett, från 2007.



Rock Band

– Ett superkul spel som verkligen skapar partystämning! Man har kombinerat Guitar Hero och Singstar, samt lagt till ett trumset och en basgitarr. Grafiken är lite korning på ett snyggt sätt och man har fångat konsertkänslan på skärmen. Det är lätt att spela bort timmar tillsammans med kompisar när man får spela låtar gjorda av Oasis, Red Hot Chili Peppers, Kiss och the Killers. Inte släppt i Europa än, men en kompis importerade det för ett tag sedan.



Super Smash Bros - Brawl

– Det tredje spelet i Nintendos Super Smash Bros-serie där du och dina vänner spelar som kända spelfigurer, till exempel Mario, Link, Samus eller Donkey Kong i vad som bäst kan liknas vid ett gladiatorspel, alla mot alla. Min kompis importerade det från Japan så det har varit lite av en utmaning att sitta och pröva sig till hur spelet fungerar eftersom alla menyer är på japanska! Ryktet säger att det släpps i Europa i sommar.



Assassin's Creed

– Grafiskt väldigt spel. Det kittlar till i magen då man utan dödsfruktan kastar sig från tak till tak och klättrar upp för väggar likt Spindelmannen, i medeltida städer som Jerusalem och Damaskus. Dock blir spelmomenten rätt så repetitiva efter ett tag.



MALIN LUNDBERG
malin.lundberg@nyan.ax

Karin Erlandsson

Lyssnar på just nu: Mikas "Any Other World". Den har allt, till och med stråkar.
För övrigt... Är jag på väg till Globen och melodifestival då ni läser det här. Glitter och glam.



Malin Lundberg

Lyssnar på just nu: Sibels balladversion av Lordis Hard rock Hallelujah. Lyssna själva på www.rixfm.com. Det här är riktigt, riktigt bra.
För övrigt... blir det spakryssning i helgen. Jag längtar.



Glada deltagare. I helgen ordnades ungdomsevenemanget Idrock för första gången. Platsen var Brändös idrottshall. Här utvecklar Fanny Bäcksbacka och Anna-Maria Snellman graciösa rörelser på gymbabollarna samtidigt som de följer med spelet.



Volleykunniga. Bland de innebandyintresserade Brändö-ungdomarna fanns många som även klarade volleybollsturneringen galant.

Det är på Brändö det händer

Brändös nyglänsande idrottshall blev en skär-gårdens träffpunkt när ungdomsevenemanget Idrock ordnades för första gången i helgen.

Sara Tobiasson som var med och arrangerade evenemanget berättar här om den lyckade dagen.

På lördag eftermiddag samlades ett 40-tal ungdomar från fyra skärgårdskommuner och Mariehamn i idrottens och musikens tecken. De flesta var idrottsintresserade ungdomar från Brändö, men deltagare fanns även från Föglö, Kumlinge, Enklinge, Björkö, Lapo, Iniö och Mariehamn.

Idrock, ett samarbete mellan koordinatör **Olof Englund**, Brändö kommun och skola och evenemangets finansierare **Anders Wiklöf** och **Ben Lundqvist** arrangerades med målsättning att ge skärgårdens ungdomar möjlighet att mötas kring aktivitet och meningsfull verksamhet.

Kvällen gav också de unga banden, två av tre med skärgårdsmedlemmar, ett tillfälle att rocka till vinterhalvåret under några timmar. Finansieringen gjorde det möjligt att helt och hållet bjuda på kalaset, det enda ungdomarna själva behövde bistå med var tid och iver.

Långa resor

Under lördag förmiddag transporterades deltagarna från hamnar till Brändö skola med bussar, färjor och taxin. Resenärerna från Iniö och Föglö måste stå ut med illa synkroniserade färjetidtabeller och långa restider, men allt löpte väl och ungdomarna uppvisade strålande stämning när de väl dök upp. Brändö skola upplät två klassrum och en korridor som sovsalar, och gästerna hemmastadde sig snabbt. Ställföreträdande mamman för den stora och färggranna barnaskaran, **Birgitta Jansén**, skötte matlagningen med bravur, och lunchen inledde programmet.

Kanske aningen för mätta och belåtna samlades spelarna sedan i idrottshallen. Sportandet drogs igång med volleyboll under ledning av skolans föreståndare **Mathias Eriksson** som agerade doma-



Mysig musik. Robert "Boffen" Wikberg i bandet "Tänk på miljön, använd tallsåpa" har känsla för sitt dragspel.

re. Majoriteten av spelarna i volleybollen var Brändöbor. Spelet var ganska jämnt under hela matchen. Tidvis blev spelet riktigt fint, men volleybollen blev ändå litet som en uppvärmning inför de fartfyllda innebandymatcherna som följde därpå.

Hungrig skara

Sällskapet hade god aptit efter spelet, och Birgittas kycklinggryta stod högt i kurs. Banden riggade upp tekniken i idrottshallen, och kring 21-tiden samlades publiken för att lyssna till de hornförsedda folkis-kamraterna Pekkars getter. Lugn och vacker start tornade upp i rivig energistorm, och Getterna såg ut att njuta av det de gjorde. Publiken var lugn och samlad i små klungor, och stämningen var närmare trevlig än vild på åskådarsidan. Kumlingebandet TBE övertog scenen och **Emil Jokipalo** som även ingick i föregående ensemble.

Aldersskillnader bland medlemmarna och de geografiska avstånd som kommer till då skärgårdsungdomar lämnar grundskolan har hindrat TBE från att spela tillsammans i flera månader. Det visade sig inte vara något problem. Gamla takter satt i och TBE's gitarrist/sångare **Johan Henriksson** satte sin

unika stämpel och energi i låtarna. TBE spelade både egen produktion och andra juveler, och publiken tyckte uppskattade musiken - lågmält men koncentrerat. Rökmaskinen var kanske delaktig till att driva Kumlingebandet från scenen, men tystnaden bröts snart av en ekologisk lösning.

Trallvänlig musik

Mariehamnarna "Tänk på miljön, använd tallsåpa" bar upp ett antal instrument och drog igång sin trallvänliga repertoar. Här fanns sannernligen inget behov att tvätta munnar med tvål, - låtarna var sympatiska helylleframföranden, och i synnerhet den kvinnliga publiken var charmad av de mysiga killarna i bandet. Mycket var improviserat med glimten i ögat, och publiken blev bland annat uppmuntrad att lyssna speciellt noga på texten i låten Prinsessan Victorias krokiga tår.

Någon text fick vi aldrig höra, men koncentrationen hos publiken var påtaglig. De unga killarnas färdigheter med flera olika instrument var imponerande, och mitt i spelningen meddelade de att de nu vill grunda ett nytt band. Hela sällskapet bytte instrument och musikstil, och det trallvänliga fick



Fixade förtäring. Många munnar ska matas. Birgitta Jansén styrde i storköket.

ett blytungt men energiskt överdrag. Tallsåpa spelade länge och väl, och avrundade kvällen med en god dos humor.

Hemfärd

Brändöpubliken sökte sig hem till egna sängar, medan de övriga roade sig ännu några timmar i skolan. Nattn blev kort och frukosten hastig innan resenärerna skjutsades till avfärdshamnarna på söndag morgon.

Skickliga innebandyspelare, duktiga unga musiker, ivriga och sympatiska ungdomar, nya kontakter, kamratskap och kanske en och annan förälskelse blev Idrocks glädjeämnen i år. Möjligen också ett väckt intresse för krokiga tår.

TEXT OCH FOTO: SARA TOBIASSON



FRÅGELÅDAN

Jeanette Karlsson är 15 år och kommer från Jomala. På fritiden ägnar hon sig åt sin häst och sina vänner.

- Tror du på Gud?**
– Nej.
Du är ett djur, vilket?
– En nallebjörn, för då får man kramas mycket.
Ärtsoppa eller lever?
– Ärtsoppa, men bara mamas.
Vad tror du händer när man dör?
– Jag tror man kommer till himlen och därifrån vet man vad som händer i det levande livet.
Vem är Ålands sexigaste man?
– Hmm, det var en svår fråga! Jag känner ju så många, haha. Alla jag känner är ju sexiga!
Är du kär i någon?
– Nej, det är ganska skönt att vara singel just nu.
Godaste frukten?
– Apelsin helt klart.
När vill du göra slut med dig själv?
– När allt går dåligt och när man är ledsen.
Blondin eller brunett?
– Blondin såklart.
Vad är utmärkande hos en riktigt bra vän?
– En person som alltid orkar lyssna och försöker hjälpa när man behöver det.
Nämn tre saker som finns på ditt nattduksbord.
– Lampa, en massa papper och en fjärrkontroll.
Har du någonsin valt en ko?
– Nej så stark är jag inte.
Vilket är bäst, hund eller katt?
– Hund.
Är musik viktigt för dig?
– Ja, utan musik skulle jag inte leva.
Finland eller Sverige?
– Finland.

TEXT OCH FOTO: MARIA SJÖBERG (PRAO)

James Bond regnade bort

Inte ens James Bond är oövervinnelig. Det nyaste Bond-projektet tvingades underkasta sig naturkrafterna då filmningarna inleddes i Peru. Det måste avbrytas till följd av det ihållande regnet.

Det var meningen att delar av filmen Quantum of Solace skulle filmas nära de berömda inkaruinerna i Machu Picchu. Men producenterna har nu medgett att tittarna inte kommer att få se något Machu Picchu i den nya filmen. Det blir den 22:a James Bond-filmen. Bond spelas av **Daniel Craig** och den regisseras av **Marc Forster**. Premiären väntas bli i höst. (FNB)

Öronproppar – nytt diskomode

■ Öronproppar ska bli en ny inbegrepp. I Storbritannien pågår som bäst en tävling där man designar lockande öronproppar. Meningen är att bryta uppfattningen att öronproppar är allt för medicinska, estetiskt och motbjudande.

– Tack vare Bluetooth och iPod börjar folk bli vana med grejer som man sticker i örat, säger en av arrangörerna för designtävlingen.

Unga som går på disko regelbundet har stort behov av öronproppar. 90 procent av den unga klubbpubliken har tecken på hörselskador, uppger en undersökning. (FNB-Reuters)



Johan Larsson

Epost: sport@nyan.ax
Telefon: 528 462

sport



DAGENS TV-TIPS

Lottning till kvartsfinalerna i Champions League, Viasat Sport 1 och Eurosport, 13.00.

Norsk utmaning väntar Weckström



Sejern är vår, sejern är vår. Kristoffer Weckström ser det som en ny utmaning att spela för norska FK Sparta. Serien drar igång redan den 9 april. Bilden är ett montage. Foto: JONAS EDSVIK

FOTBOLL. I veckan blev han en liten gut. I morgon gör han sin första riktiga match. Och inom kort drar han till La Manga. Övergången till norska FK Sparta har gått riktigt snabbt för Kristoffer Weckström.

– Det känns förstås bra. Det ska bli riktigt och kul och det är en ny utmaning, säger han.

Han gjorde tydligen bra ifrån sig. Riktigt bra. Efter testmatchen i helgen med FK Sparta från Sarpsborg fick Kristoffer Weckström rikligt med beröm

både från klubben och de lokala tidningarna. Och ettårskontraktet kom som en norsk skidåkare i backen.

– Jag tyckte de tog väl hand om mig och att laget hade mycket potential, säger Weckström. Jag ser fram emot säsongen.

Det gick snabbt. Även om det tagit lång tid. Weckströms kontrakt med IFK Mariehamn gick ut i höstas och när han inte kunde komma överens med klubben om en förlängning riktade han blickarna åt annat håll.

Behöver matchträning

Bland annat mot Tyskland och Holstein Kiel. Men klubben

kunde inte bestämma sig samtidigt som Fk Sparta hörde av sig. En klubb som slutade på en 13:e plats i norska andraligan.

– Inte vet jag så jättemycket, säger Weckström om klubben. De har precis slagit ihop två lag till ett och fått några nya spelare.

Först blir det en kortvisit. Laget har träningsmatch i morgon och då gör Weckström sin riktiga debut. Efter det åker han tillbaka till Åland ett par dagar för att sedan åka med laget på träningsläger till La Manga i Spanien. Något som han verkligen ser fram emot.

– Det behövs för att komma

i träning och komma in i laget, säger han.

Känns rätt

Visst, han har tränat på egen hand sedan kontraktet med IFK gick ut men det är inte riktigt samma sak. Det han behöver nu är kontinuerlig träning och kanske framförallt träning med ett lag. Serien startar nämligen redan den 9 april och innan dess ska laget även hinna med en träningsmatch mot allsvenska Häcken.

– Det är en utmaning för mig och jag åker dit för att ta en plats i laget och för att vinna så många matcher som möjligt.

Klubben gick upp från division II till säsongen 2006 och slutade då på en tiondeplats. Nu siktar de på att bli ett stabilt lag i andraligan. Eller Adeccoligan som den egentligen heter. Ligan under Tippeligan.

Hur känns det att lämna Åland och IFK Mariehamn?

– IFK är min moderklubb och har självklart alltid en stor plats. Men jag känner att det här är rätt för mig men man vet aldrig vad som händer i framtiden. Jag går in i det här med 100 procent.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax

Match ute positivt för IFK

Och Peter Blomberg är tillbaka i truppen

FOTBOLL. Försäsong är alltid försäsong. Fråga inte minst IFK Mariehamn. I morgon möter de VPS i Ligacupen och det är två skadedrabbade lag som drabbar samman. För IFK:s del är det bara seger som gäller om de ska gå vidare.

Det behövs egentligen inte nämnas längre. Försäsongen har varit skadefylld för IFK Mariehamn. Träningsarna har varit lika hårda som Eckeröhallens underlag och misstagen har kommit som på löpande band i Ligacupen.

– Vi har ju inte fått det att stämma efter Sverige-äventyret. Men om det är underlaget i Eckeröhallen det beror på vet jag inte. Det är ju samma för motståndarna, säger tränaren **Pekka Lyyski**.

För IFK:s del är det därför positivt att lördagens match

spelas utomhus. Mot ett VPS som också tränat på dåligt underlag och som är minst lika skadedrabbat som IFK. Om inte mer. Detta syns tydligt i Ligacupen där VPS inte tagit en enda seger.

Trötta spelare

Men som Lyyski tidigare påpekat är siktet inställt på Tipsligan. Samtidigt börjar premiären krypa allt närmre och snart måste spelet börja fungera. Förhoppningsvis redan i morgon. Utomhus.

– Om man ska önska något så hoppas jag att IFK kommer tillbaka till det utspel vi hade mot Norrköping och Gefle. Jag tror mycket det är tröttheten som syns i de stora misstagen, säger Lyyski.

Senast blev det förlust hemma mot FC Inter med 0–3 men ännu känner Lyyski ingen oro med tanke på de många misstagen. Han betonar att det är

försäsong och att det är så här försäsonger ser ut. Det är först efter träningsmatchen mot Djurgården den 24 mars som han tror att spelet ska börja fungera så som han vill.

– Efter Djurgårdsmatchen trappar vi ner och då ser vi nyttan av den hårda träningen. Men samtidigt kan inte alla göra det. Vissa spelare kanske behöver semester och det kan hända att andra tränar två gånger i veckan.

Vad vill du framför allt se på lördag?

– Jag vill se att laget kan komma till den utomhusnivå vi hade i Sverige.

Blomberg tillbaka

Läget i truppen är i stort sett som vanligt. Med den skillnaden att **Peter Blomberg** är tillbaka. Han använder en skena som skydd på träningarna och om domaren tillåter det är han aktuell för lördagens trupp.



Tillbaka. Stabila Peter Blomberg är tillbaka i spel och kan spela på lördag. Om han får för domaren det vill säga. Bilden är från hemmamatchen mot HJK förra året. Foto: ANDREAS DIENERT

För **André Hansell** och **Samuel Barlay** ser det lite värre ut. De båda var under gårdagen i Helsingfors på röntgen och är ännu inte tillbaka i spel. Skadan på Barlay är lite märklig men om IFK får tag på rätt sjukgymnast finns det enligt Lyyski chanser att rehabilitering blir kortvarig.

De fyra bästa lagen går vidare till slutspel. För närvarande ligger IFK femma i en haltande tabell. Två matcher återstår och den första är alltså mot VPS i morgon klockan 14.00.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462

Argentinare testas mot VPS

FOTBOLL. Det blir lite sydamerikansk touch på IFK Mariehamns lag i morgon. Den vänsterfotade forwarden Mariano Ernesto Chirumbolo kommer nämligen testspela mot VPS.

Mariano Ernesto Chirumbolo är 25 år och född i Buenos Aires. Han har spelat i fyra argentinska lag i både högsta och näst högsta ligan. Bland annat i det klassiska laget Vélez Sársfield. Han har även spelat i turkiska ligan och nu senast i Marocko.

Chirumbolo, eller Chiru som han kallas, kom till Mariehamn under torsdagen och kommer provspela i ungefär en vecka. Det innebär att han är med mot VPS nu på lördag, mot FC Haka på torsdag och i träningsmatchen mot Djurgården den 24 mars. (jl)

Sollentuna förlorade

■VOLLEYBOLL. Johan Lindström och hans Sollentuna förlorade den andra matchen mot Team Valla med 2–3 i Elitseriens kvartsfinal under onsdagen. Det står nu 1–1 i matcher. Kvartsfinalerna spelas i bäst av fem matcher. Nästa match är på söndag. (jl)

Sportens kom ihåg

■ MPF-Påskslaget: Starttider: Fredag 14 mars 12.00, lördag 15 mars 10.30, söndag 16 mars 11.00, 13.00 och 15.00. Prisutdelning ca 17.00.

■ RK Sleipner: Hopptävling på söndag 12.00. Klasser: 1) 50 cm clear round (öppen för ryttare som varken deltagit i mer än 3 hopptävlingar eller kommit runt en 70 cm eller högre tävlingsbana), 2) 70 cm A:1d (öppen för ekipage som ej startat i 90 cm eller högre klass). Anmälning till Sleipner 13418 eller sleipner@aland.net senast tisdag 20.00. Frågor: Sussi Hellsten 040-7523903.

■ Saltviks tennisklubb: Årsmöte onsdagen den 19 mars 19.00 i Boogården.

■ ÅIGA: Ordinarie vårmöte torsdag 27 mars 19.00 på Park Alandia. Stadageenliga förhandlingar.

■ Ålands Ryttare: Den 3 april har vi äran att presentera Eric Lette som föreläsare om rikhästen och dess träning. För att veta hur stor lokal vi behöver för ändamålet ber vi dej göra en intresseanmälan till info@alandsryttare.com Lokal, klockslag och eventuell entré meddelas senare i Sportens kom ihåg och på vår hemsida www.alandsryttare.com För mer info om Eric Lette - kolla in vår hemsida.

■ Ålands ryttaire: Kurs i "Tävlingsarrangemang" 29 mars 10.00-16.00 på Ålandstravet. Utbildning för den som vill lära sej ordna dressyr- och hopptävlingar. Kursen är gratis och hålls av Venla Väättänen från Finska Ryttaförbundet. Kursen är öppen för alla, även icke medlemmar. Anmälan till info@alandsryttare.com.

■ ÅMK-folkkrace: På lördag 16.00 är det besiktning utanför Indus för den som har bilen klar. Söndag 10.00 licensskrivning på klubben. Vid frågor, ring Åse Ask.

Tuff kvalhelg väntar BK NGD

INNEBANDY. Det är kval till division I som väntar. Fem matcher på två dagar för BK NGD. Målsättningen är en direktplats till ettan. – Det blir väldigt tufft men det är lika för alla lag, säger tränare Patrick Hildén.

Förra helgen blev det klart. BK NGD slutade två i division II och fick därmed chansen att kvala till division I i en fortsättningsserie. Och det är just den serien som drar i gång nu till helgen i Tammerfors. Lagen de kvalar mot är från division II-zonerna i Helsingfors. Endast vinnaren går direkt vidare till division I medan tvåan och trean får fortsätta mot division I-lag som är på väg nedåt. Någon större koll på helgens motståndare har inte NGD:s tränare Patrick Hildén. – Inte så där värst mycket. Lite koll har jag sedan tidigare men jag bryr mig egentligen inte. Klyscha nummer ett: Vi ska spela vårt spel.

Snabba spelvändningar Visst är det en klyscha men samtidigt har NGD ett eget spel som de behärskar ut till fingertopparna. Ett så tydligt spelsystem var det få lag i NGD:s serie som hade. Och det är också detta system som ska ta dem vidare till ettan. – Egentligen ska vi fortsätta på samma sätt som tidigare. Med spelvändningarna som vi



Full fart mot ettan. BK NGD är fem matcher från avancemang till division I. På bilden syns nummer 9 Mikaela Lindholm och i bakgrunden nummer 21 Jessica Engblom. Arkivfoto: JONAS EDSVIK

är bäst på. Just det där att få motståndarna att göra bort sig där vi vill att de ska göra det. Det är vad vårt spel går ut på, säger Hildén. **Vad siktar ni på i fortsättningsserien?** – Första plats. Rakt av. Absolut inte fortsätta att kvala. Vi hade det tufft redan förra

veckan att få ihop ett lag. **Och hur ser det ut i laget?** – Det ser helt ok ut. Vi har spelare som är med från fredag till söndag och vissa som kommer på lördag och vissa som kommer på söndag. Lite sönderhackat blir det men det är det bästa vi kan göra.

En nackdel är att laget inte kunnat träna i veckan på grund av köpmannamässan. Den enda träningen inför kvallet var i går. Men truppen är skadefri och Hildén är väldigt optimistisk inför helgen. **JOHAN LARSSON** johan.larsson@nyan.ax tfn 528 462

Fakta/Kvalmatcherna	
Lördag	12.00 M-TEAM-BK NGD 15.00 OSB-BK NGD 17.00 BK NGD-FB FALCONS
Söndag	10.00 BK NGD-GUNNERS 13.00 KSS-BK NGD

Kvalklara Våsc luftar spelare

INNEBANDY. Det är ett avspänt Våsc som tar emot SC Hextall i sista omgången av division III i morgon. Laget är nämligen redan klart för kvalspel och ser matchen som en chans att lufta lite spelare. Våsc:s herrar blev redan för två omgångar sedan klara för kvalspel till division II. Efter det spelade de 5–5 borta mot AFC Campus II och nu är det alltså dags för den sista omgången mot SC Hextall som ligger tredje sist i tabellen.

– Vi ska försöka att inte bryta vår förlustfria trend, säger spelande tränare David Holmberg. Vi siktar på vinst men oavgjort är okej. Inför den sista omgången har Våsc endast två poängförluster. Förutom mot Campus i den senaste matchen spelade de oavgjort mot MAP på bortaplan. Den första matchen mot Hextall vann Våsc med 6–1. – Vi lägger mest fokus på kvalet just nu, matchen är inte så viktig för vår del. De har

ju mera att spela för, säger Holmberg. Holmberg säger även att de ska försöka lufta spelare som inte fått så mycket speltid tidigare i år. Samtidigt som de med mycket speltid bakom sig får chansen att vila lite. De kommer även testa några nya varianter i power-play. I laget saknas bland annat Fredrick Boman som är bortrest. Även Dennis Isaksson är osäker till spel eftersom damerna har match. Matchen börjar 18.30 i Baltichallen. (cv)



Redan klara. Speciellt nervöst lär det inte vara bland spelarna i Våsc under morgondagens match eftersom laget redan är klara för kval till division II. Arkivfoto: FREDRIK TÖRNROOS

Förlust för Ingves

■FOTBOLL. IFK Mariehamns Wilhelm Ingves spelade från start när U18-landslaget förlorade mot Slovakien med 0–2 under torsdagen. Ingves byttes ut i den 62:a minuten. (jl)

Pirkka årets förare

■BILSPORT. John ”Pirkka” Karlssons blev årets rallycrossförare i sin norska klubb NMK Bergen för 2007. Pirkka kom trea i den nationella serien i Norge förra året. (jl)

Våsc:s damer mot kvalplats

■INNEBANDY. Våsc:s damer har tre matcher på schemat i morgon. Det är mot SBS Masku, USB och RunU. Våsc ligger trea i tabellen och är förlustfria mot helgens motståndare. De har fortfarande chans att nå kvalet. (cv)

Sport på gång

FREDAG-SÖNDAG

Bowling
Idrottsgården
MPF-Påskslaget: Fredag 12.00, lördag 10.30, söndag 11.00, 13.00 och 15.00.

LÖRDAG

Ishockey
Islandia
Västskustigan: 16.00 IFK-TuK-V.

Fotboll
Eckeröhallen
Ligacupen: 16.00 ÅU-TPS.

Innebandy
Baltichallen
Division III, herrar: 18.30 Våsc-SC Hextall.

Fotboll
Eckeröhallen
Träningsmatch: 19.30 IFK-Älv-sjö AIK

SÖNDAG

Schack
WHA caféet
Division III: 11.00 Åland-Roslagsbro SK.

Hästsport
RK Sleipner
Hopptävling: 12.00.

INNEBANDY DIVISION III FINLAND

NU ÄR DET MATCH IGEN!

HERRAR
VÅSC
– SC Hextall
LÖRDAG 15.3 kl 18.30
Baltichallen

GRATIS kaffe och bulle mot uppvisande av Nyankortet

Gå två personer för en femma (5€)!
Fritt inträde om du är 16 år eller yngre.

HOCKEYMATCH

Lördag 15.3 kl 16.00
IFK – TuK-V

Entré 5€ vuxen, 3€ (13–17 år)
Hockeyjuniorer och under 12 år gratis

MED NYANKORTET
4 biljetter till priset av 2 (vuxna)
till IFK-ishockeys hemmamatcher

► ANBUD

Anbud

Fritidsförvaltningen begär **ANBUD** på byggnation av tennisbanor i Idrottsparken.

Entreprenaden omfattar markarbeten asfaltering, ytbeläggning, målning och stängselmontering.

Anbudshandlingar finns att hämta från fritidsbyrån, Neptunigatan 23.

Slutna anbud märkta "ANBUD tennisbanor" skall vara inlämnade **senast 17 april 2008 kl. 16.00** till Fritidsbyrån, Neptunigatan 23, 22100 Mariehamn.

Ytterligare information fås av Erik Hjärne tel. 31134 eller av Lennart Axelsson tel. 531440

MARIEHAMNS STAD
www.mariehamn.ax

► LEDIGA PLATSER



ÅLANDS HÄLSO-
OCH SJUKVÅRD

lediganslår följande tjänster:

1. En sjukskötare

med aktuell placering-vid Primärvårdsenheten/diabetesmottagningen.

Utbildning inom diabetesområdet är meriterande.

2. En hälsovårdare

med aktuell placering-på Eckerö hälso- och sjukvårdsmottagning.

3. En närvårdare/primärskötare

med aktuell placering-vid Långvårdsenheten/Västergårds.

4. En närvårdare/primärskötare

med aktuell placering-vid Långvårdsenheten/Övergårds.

Kompetenskrav enligt reglemente.

Lön enligt gällande TKA.

Tillträde enligt överenskommelse.

Ansökan och närmare förfrågan riktas för tjänst 1 och 2 till överskötare Birgitta Hermans, tel. 538 610 och för tjänst 3 och 4 till överskötare Ann-Christine Mannström, tel.538 468.

Adress: Ålands hälso- och sjukvård, Pb 1055, 22111 Mariehamn e-post: fornamn. efternamn@ahs.ax

Ansökan inlämnas **senast 28.3.2008 kl. 15.00**

► LEDIGA PLATSER



Ålands
landskapsregering

lediganslår ett moder-
skapsvikariat som

planerare

vid utbildnings- och kulturavdelningens yrkesutbildningsbyrå, vuxenutbildningsenheten, lärcentret Navigare och Ålands läroavtalscenter för tiden 1.5 – 30.6.2008 med möjlighet till förlängning

Behörighetskrav är lämplig högskoleexamen.

Kontaktperson: plane-
rare Marica Koskinen,
tfn 25 465

Ansökan skall vara landskapsregeringens registratorskontor till-
handa **senast onsdagen den 26 mars 2008 kl. 16.15.**

Ålands
landskapsregering
PB 1060
AX-22111 Mariehamn

www.regeringen.ax

► LEDIGA PLATSER



Socialnämnden
i Jomala

lediganslår

- 1) En ordinarie tjänst som **närvårdare** inom hemvården. Tillträde 1.5.2008
- 2) 4 **tillfälliga när-vårdartjänster** **3 närvårdare i kvälls- och nattarbete** 85% av heltid **1 närvårdare i kvällsarbete** 50% av heltid. Tillträde enligt överenskommelse.

Komptenskrav är närvårdare eller annan lämplig yrkesexamen på minst skolnivå inom social- och hälsovårdsbranschen eller någon annan bransch.

Uppgiftsrelaterad lön enligt avtal.

Närmare upplysningar lämnas per tel. 31 686/ Linda eller Liz.

Sedvanliga ansök-
ningshandlingar skall
vara socialnämnden
tillhanda **senast den 31.3.2008 kl 16** under
adress: Socialnämnden i Jomala "Hem-
vården" Pipsvarvarvägen 2, 22150 Jomala.

Jomala den 13.3.2008
Socialnämnden i Jomala

■ **Det hettar** till i debatten kring Ålands godkännande eller ickegodkännande av det nya EU-fördraget. Finland varnar för utpressningstaktik, fastän den ytterst modesta begäran som ställs är att få talerätt i frågor som berör oss själva och möjlighet att få försvara oss när talan väcks mot oss i domstol. Rättigheter som varje individ tar för givet i alla länder med demokrati.

EU-medlemskapet har hit-
tills inte givit Åland någon
vidare skörd. På saldot
ligger förlorad vårjakt och
snusförsäljning samt en
skattegränshantering som
kraftigt hämmar import och
export. I praktiken sänks
våra landbaserade företags
konkurrenskraft gentemot
övriga EU. Att vara lokali-
serad på en ö mitt i Öster-

► SÄLJES

**HUS
i Lemland**

http://lemland.mine.nu

► SÄLJES



KROCKAD ROVER 216-99

Tyvärr kraschad, men har gått endast 5000 mil, bra stark motor 1.6, manuell vxl. massor av bra delar, finns i Mariehamn. 700€

Tel 0407043222,
nadine@halsingehonung.se

► LEDIGA PLATSER



ÅLANDS
YRKESSKOLA

lediganslår följande
tjänster fr.o.m. 1 augusti
2008:

1. Ordinarie tjänst som **lektor i naturvetenskapliga ämnen.**
2. Ordinarie tjänst som **lektor i yrkesämnen, inom el- och data-teknik.**
3. Ordinarie tjänst som **lektor i yrkesämnen, inom verkstads- och produktionsteknik.**
4. Ordinarie tjänst som **speciallärare.**
5. Ordinarie tjänst som **skolpsykolog.**
6. **Timlärare i datorteknik**, för tiden 1.8.2008-31.7.2009.

Ansökningshandlingarna skall vara Direktionen vid Ålands yrkesskola tillhanda **senast den 25 mars 2008** under adress PB 70, 22111 Mariehamn.

Närmare beskrivning av lön och behörighet finns på vår hemsida www.ay.ax

Mariehamn
den 12 mars 2008

Direktionen

sjön är utmaning nog i sig för de flesta.

För privatpersoner som handlar över Internet är dubbelmoms vardagsmat, trots att det är olagligt. Tullen hänvisar till att momsen från ursprungslandet kan sökas tillbaka, vilket i praktiken är omöjligt. Individen hamnar i kläm.

Faktum är att EUs regelverk är skapat med tanke på stater som medlemmar. Regelverket fungerar inte i praktiken när det skall tillämpas på ett så litet område som Åland. Detta är fakta som de flesta politiker verkar vara överens om. Förklaringen ligger helt enkelt i den oerhörda obalans i storlek som råder mellan de inblandade parterna - Åland och EU. Denna obalans materialiserar sig i hot om så stora böter att Åland inte vågar riskera att driva rättsaker till domstol, av rädsla att förlora, trots expertutlåtanden som säger att Åland har rätt i sakfrågan.

Åland har en självstyrelselag som ger lagtinget behörighet att stifta lagar som är lokalt anpassade för landskapet Åland. Denna modell har fungerat (hur bra kan diskuteras, men dock) sedan staten Finlands födelse. Vi har alltså en uppdelning av behörighet mellan lokala och statliga angelägenheter. Varför borde

inte denna princip appliceras på Ålands medlemskap i EU också?

Ålands tillhör staten Finland. När Finlands lagstiftning, vad gäller områden som täcker Åland, EU-anpassas vinner ju dessa lagar per definition även laga kraft på Åland. Åland har alltså ett "indirekt" EU-medlemskap via sin statstillhörighet till Finland, dock inom ramen för självstyrelselagen. Det finns alltså ingen situation där Åland "går ur EU" med mindre än att Finland också gör det. Bara delvis.

I detta läge kan man inte annat än fråga sig om den uppenbara lösningen kanske i längden vore den bästa för alla parter - Åland, Finland och EU:

Åland uttalar sig fortsatt positivt till EU och dess arbete. Åland tackar nej till att ratificera det nya EU-fördraget med motiveringen att Åland inte anser sig behöva ett direkt medlemskap vid sidan av det Finland har. Åland anser att att våra lokala intressen framöver fortsättningsvis skall tas tillvara via självstyrelselagen, som skall fortsätta att utvecklas i samarbete med Helsingfors.

Följd av detta man med lekmannaögon ser direkt: ■ **EU kan stryka Åland från förhandlingslistan**

■ Finland kan skrida till verket och ratificera fördraget, men måste i sitt EU-avtal lägga in en "Ålandsklausul" som stipulerar att den internationella överenskommelse som ligger till grund för Ålands självstyrelse skall respekteras och fortsätta utvecklas.

■ Åland ger raka besked till Helsingfors, ingen "utpressningstaktik" används

■ Åland är fortfarande medlemmar i EU, dock indirekt

■ Åland kan fortfarande lokalt låta sin lagstiftning följa rikets och EUs dito om man finner det ändamålsenligt.

■ Åland kan till och med föregå med gott exempel på områden som miljölagstiftning där det tunga EU-maskineriet arbetar för trögt.

Åland har nu en unik möjlighet att rätta till situationen inför framtiden. Jag tycker personligen att det är märkvärdigt att det inte ordnas folkomröstning om denna oerhört viktiga framtidsfråga. Vi röstade om medlemskap förra gången. Flera andra länder har röstat om fördraget. Varför skall vi avstå nu?

Jag hoppas politikerna tar sitt ansvar och inte spelar bort det enda ess som vi kommer att få i den här given. Tack för ordet.

"EU-medborgare och ålänning"

Inte relevant om Posthuset

■ **Hej Mats**, jag har delgivit utdrag av ditt inlägg i lagtinget angående spörsmål om Posthuset.

Jag är tvungen att beklaga. Ditt inlägg angående affärs-mässiga grunder ekar tomt som när man släpper en ärt i en tom plåtbuk. Har du hört talas om marknads-föring, gott renommé samt service till medborgarna. Att blanda in turistisk och museal verksamhet i frågan är inte

relevant, posten skall syssla med service till medborgarna.

Att posten i sin argumentering säger att man kommer att få bättre service hos ett postombud samt bättre öppethållningstider är verkligen något ni borde beakta om du skall använda affärs-mässiga grunder som argument. Man kan tydligen anlita vem som helst och ändå vara effektivare och ha bättre service än posten.

Jag och många med mig är inte intresserade av ytterligare museal verksamhet i posthuset, det står ju posthuset själv för. Med ett postkontor i ett posthus blir det hela mera levande eller hur.

Tid för eftertanke min gode **Perämaa**.

Mvh
Leif Borg

Besviken på tekniska nämnden

■ **Läser** med bestörtning att Tekniska Nämnden gått emot sakkunskapen och föreslår ett öppnande av Parkgatan för genomfartstrafik. Detta efter att en handfull mariehamnare med **Regina Johansson** i spetsen anhållit om detta.

Samtidigt upptas första sidan i dagens Hufvudstadsblad av en artikel om störande vägbuller och att EU bett Finland skrida till åtgärder – vilken ironi.

I samma veva som man i resten av världen diskuterar en minskning av biltrafiken, vill en del politiker här öka densamma. Dessutom genom en skenåtgärd som enligt TNs egen utredning påverkar trafiken högst marginellt.

Rent konkret är detta att försämma för den lätta trafiken, nagga parkområden i kanten, samtidigt som man kastar pengar i sjön. Läs själv beslutsunderlaget på www.marie-

hamn.aland.fi! Skall vi tolka detta som att de politiker som röstar för, sitter inne med en sakkunskap som såväl stadsarkitekt som stadsplanenämnd och gatubyggmästare saknar?

Vi får verkligen hoppas att stadsstyrelsen håller fast vid Mariehamn som en miljöstad och vid gällande delgeneralplan och därmed **inte** öppnar Parkgatan.

Anders Gustafsson

Ålands inflytande en viktig språkfråga

■ **Det är** nu drygt 13 år sedan Åland och Finland gick med i EU. Bägge parter överlämnade då politisk makt till EU-organen. Finland kompenserades genast med inflytande i EU men har ännu inte delat med sig av den på ett rimligt sätt till det självstyrda Åland. Det är alltså Finland, inte EU, som skött frågan om åländskt EU-inflytande dåligt.

I brist på eget EU-inflytande har Åland gjorts mer beroende av Finland för att hantera

vissa samhällsfrågor som vi tidigare skötte själva men som EU numera styr över.

Detta har dels urholkat Ålands självbestämmanderätt, det vill säga självstyrelsen, dels försvagat svenskan på Åland. När Ålands kontaktytor ökar mot det i praktiken enspråkigt finska Finland så tvingas i förlängningen ännu fler ålänningar jobba ännu mer på finska.

Nu när det nya EU-fördraget skall behandlas i både Finlands riksdag och i Ålands

lagting så vore det väl ett gyllene tillfälle att rätta till saken.

Anthonio Salminen (fs)

NYANS ROS

...till **Mickan** på stall Aftonsol för ditt kunniga och pedagogiska sätt att undervisa på, även individuellt även om gruppen är blandad. Det känns tryggt och så roligt att rida för dig. Nöjd.

...och tack till **medicinska avdelning**-
en. Rosar gör Sottungatanten.

TV-programmet

fredag 14 mars

**7.00 Gomorron Sve-
rige** [45108085]
10.30–12.00 UR
[206207]
13.00 Rapport [74849]
**13.05–13.35 Seriestart: Annes
trädgård (R)** [422443]
**14.30 Melodifestivalen 2008:
Andra chansen (R)** [4814801]
16.05 Törnfåglarna (R) [9071998]
Ralph, numera ärkebiskop,
återvänder till Droggheda och
möts av nyheten att Meggie
gift sig.
16.55 Anslagstavlan [3539266]
17.00 Rapport [83462]
17.10 Gomorron Sverige
[868085]
18.00 Klass 9A (R) [7153]
Dokumentärserie. Anibal har
kommit på att han i framtiden
vill jobba i finansbranschen.
18.30 Plus (R) [8462]
Konsumentmagasin. Även i6/3.
19.00 Bolibompa [5714]
19.00 Pluk och hans bärg-
ningsbil [53085] **19.25** Sara och
girafferna på tivoli [4050795]
19.30 Evas superkoll [69725]
19.40 Felix och Fenix [428356]
20.00 Familjen Ouf [559]
Animerad serie.
20.30 Rapport med A-ekonomi
[530]
21.00 Så ska det låta [85240]
Musikalisk frågelek. Stefans
lag: Jenny Berggren och Mag-
nus Carlsson. Puttes lag: Åsa
Fång och Robert Gustafsson.
Programledare: Peter Settmán.
Även i5/3, i9/3.
22.00 Mr & Mrs Smith [296424]
FILM Amerikansk action från
2005. Mr och Mrs Smith är ett
helt vanligt gift par som lever
ett helt vanligt liv i förorten. I
rollerna: Brad Pitt, Angelina
Jolie, Greg Ellis. Regi: Doug
Liman.
23.55 Morgonsoffan (R)
[6287066]
Humorprogram. Även i5/3.
0.25 Rapport [6191115]
0.35 Kulturnyheterna (R)
[5600196]
0.50 I skottlinjen [61104486]
FILM Amerikansk action från
1993. I-rollerna: Clint East-
wood, John Malkovich.
2.55–8.00 SVT24 [60367467]

9.55–12.00 Alpint
[30032240]
Direkt. Världscupen.
12.25–14.15 Alpint
[6649153]
Direkt. Världscupen.
14.55–16.30 Längdskidor
[8709511]
Direkt. Världscupen.
16.35 Velvet (R) [6916849]
Modemagasin. Även i6/3.
**17.05 Beckman, Ohlson & Can
(R)** [16153]
**17.35 ”En kvartett som ingen
behöver” (R)** [6299269] Veck-
ans konsert.
18.20 Nyhetstecken [7137153]
18.30 Oddasat [10375]
18.45 Uutiset [8674356]
18.55 Sportnytt [5968627]
19.00 Rapport [12240]
19.10 Regionala nyheter
[7149733]
19.15 Go'kväll [360288]
Middagsvärd i kväll är
skådespelerskan Birgitta An-
dersson. På scenen står artisten
Brolle Jr. Även i6/3.
20.00 Kulturnyheterna [86849]
20.15 Regionala nyheter
[7924530]
20.30 Lantz i P4 [1424]
Pratshow. Även i9/3.
**21.00 Fotografen – Carol Jer-
rems** [89578] K special. Doku-
mentär om fotografen Carol
Jerrems. Hon utmanade mediet
på olika sätt. Även i8/3.
22.00 Aktuellt [2917]
**22.30 Nöjesnytt: Melodifestiva-
len special** [1288] Det senaste
inför Melodifestivalens deltäv-
lingar samt finalen i Globen.
23.00 Sportnytt [37004]
23.15 Regionala nyheter
[7457066]
23.25 Brotherhood [3979424]
Del 10 av 11. Brödernas band
stärks när deras alkoholiserade
far tar kontakt efter årtals
frånvaro. Även i9/3.
0.15 The Tudors (R) [3450467]
Del 6 av 10. Förhållandet mel-
lan Henrik och Anne Boleyn
fördjupas, medan drottningen
blir alltmer bekymrad.
1.10 Brottskod: Försvunnen
[4191202]
Del 5 av 24.
**1.55–2.40 Brottskod: Försvun-
nen** [4102318] Del 6 av 24.

**7.30 Kvarteret
– Manly Beach**
[2085849]
8.25 Nanny [1721375]
8.55 Montel Williams show
[1741849]
9.55 Montel Williams show
[7770998]
10.50 Våra bästa år (R) [5389820]
11.40 Oprah Winfrey (R)
[6815375]
12.30 Rachael Ray [1923397]
13.25 Memento [7184269]
13.50 Våra bästa år [5585608]
14.40 Oprah Winfrey [9083559]
15.35 Cityakuten [3571530]
16.30 Nanny [680530]
17.00 Top Model 6 [687578]
18.00 Simpsons [692375]
Amerikansk tecknad komedi-
serie.
18.30 Simpsons [677066]
Amerikansk animerad serie
från 2006.
19.30 Scrubs [670518]
Amerikansk komediserie från
2006.
20.00 Singing bee (R) [413820]
Svensk underhållning.
21.00 Women's murder club
[379842]
Amerikansk dramaserie från
2007. Lindsay och Jill tänker på
sina egna biologiska klockor
när klubben undersöker mor-
det på en ung man och hans
gravida frus försvinnande.
22.00 Back to you [326725]
Amerikansk komediserie från
2007. Chuck tackar nej till en
middagsinbjudan från Ryan
för att hålla kvällen öppen för
eventuell romantik.
22.30 Djävulens advokat
[68845356]
FILM Amerikansk thriller från
1997. I-rollerna: Keanu Reeves,
Al Pacino, Charlize Theron.
1.15 Efterlyst [1626979]
FILM Amerikansk thriller från
1996. I-rollerna: Keanu Reeves,
Morgan Freeman.
3.10 Buddy [1470863]
FILM Amerikansk dramako-
medi från 1997. I rollerna: Rene
Russo, Robbie Coltrane.
4.35 Kvinnor, skägg och vax
[2109134]
5.25–5.50 Home and away
[3579196]

6.00 Lättlagat (R)
[7716288]
6.50 Nyhetsmorgon
[17522627]
11.00 Nyheterna [648849]
11.05 Efter tio [8367849]
12.00 Nyheterna [524630]
12.05 Efter tio [9632917]
12.30 Stegvis [3723379]
13.25 Hem till gården [214085]
13.55 Nyheterna [1026849]
14.00 Trav: Dagens rätt [461733]
14.25 Nya tider (R) [837207]
14.55 Doktorn kan komma (R)
[9062066]
15.50 Nyheterna [5585530]
15.55 Dawson's creek [8990707]
16.55 Inte helt perfekt (R)
[5689530]
17.25 Will & Grace (R) [111895]
17.55 That '70s show (R)
[455066]
18.25 Trav: Fredagsflex
[7372356]
18.30 Deal or no deal (R) [419530]
19.05 Keno [7817356]
19.10 Deal or no deal, forts (R)
[601917]
19.30 Ekonominyheterna
[217153]
19.40 Vädret [7826004]
19.45 Lokala nyheter [3978730]
19.55 Lokalt väder [8601408]
20.00 Nyheterna [526563]
20.30 Postkodmiljonären
[976004]
Svenskt lotteri- och fråge-
sportsprogram från 2008.
21.00 Let's dance [473337]
Svenskt underhållningspro-
gram. Del 10 av 12. Även i6/3.
22.30 Hjälp! [576248]
Svensk komediserie från 2008.
Del 7 av 8. Benjamin går på en
lesbisk klubb och träffar en
tjej, tror han i alla fall. Örjan
bestämmer sig för att bli torg-
försäljare.
23.00 Nyheterna [652337]
23.25 Let's dance [6891153]
23.45 Numbers [538462]
0.40 Boston legal [4452776]
Även 20/3.
1.35 Dragonfly [1684738]
FILM Amerikanskt drama från
2002. I rollerna: Kevin Costner,
Joe Morton.
3.35 Spöket och Mrs Muir
[6696757]
FILM Amerikanskt romantiskt
drama från 1947. I rollerna:
Gene Tierney, Rex Harrison.
5.35–6.00 Lättlagat (R) [4219486]

**6.00 X3M: God morgon med
A-laget**
A-laget tillsammans med
Petski, Isa, och Magnus.
10.00–12.10 Veta
10.00 Men Gud! Del 3 av 3.
10.30 Station T **11.00** Big
words. Frågesport på engelska.
11.25 Uppdrag demokrati
11.40 Vilse i välfärden Hälso-
program.
**16.50 Uteliv: Jakten på havs-
ödlan** Det största rovdjuret
som någonsin levt på jorden
simmade runt i haven för 160
miljoner år sedan.
17.14 Kortnytt
17.15 Station T: Utbytesstudent
”Station T” besöker bland an-
nat ödemarken i Australien, där
finlandssvenska Sara är utby-
tesstudent.
**17.45 Buu-klubben: I Muminda-
len**
18.15 Tv-nytt
18.30 Obs
19.00 Vi på Langedrag
Norsk dokumentärserie. Del 1
av 27. Varg och lamm. På den
natursköna, norska fjällgården
Langedrag har man inte bara
speciella husdjur, utan också
varg och lo.
19.25 Norge runt
Jonglörerna.
**19.30 Bröderna Dal och myste-
riet med Karl XII:s damasker
(R)**
Norsk humorserie. Del 4 av 10.
Gaus, Oms och Brumund måste
rädda Norge från union med
Sverige. De måste finna den
svenske kungen Karl XII:s da-
masker innan det är för sent!
20.00 Tv-nytt
20.20 Sportnytt
20.25 Boktid
Aktuell litteratur kommenteras.
20.55 Ryck upp dig, Hamlet (R)
Kanadensisk komediserie.En
spegel för naturen.
**21.40 Dokumentären: De nya
kristna (R)**
En tyst revolution är på gång.
Det finns ca 90 miljoner evang-
eliska kristna i USA.
22.35 Kvällsnytt
22.40 Oddasat
22.55–23.35 Eftersnack
Smart snack – och en och an-
nan banalitet – om veckan som
gätt.

ÅLANDSKANALEN

**KI 6.30,
7.30,
18.30,
19.30,
21.30, 22.30
och 23.30.**
Nyheter

KI 20.30.
Seiern er vor!
Det kan Kaj
och Lillvor Forss säga
efter NM för hobbykockar.
Tv Åland presenterar nu
mästarmenyn i ”Forssens
åtta”. Vår glada vinexpert
Ella sätter pricken på det
hela.

ÅLANDS RADIO 91.3 MHz

6.45 Gomorron. Med Eva Ericsson.
6.50 Beträktelse. Av Stig Petrone.
Även 20:40. **6.55** Ålandsnytt. **7.00**
Aktuellt. **7.30** Ålandsnytt. **8.00**
Aktuellt. **8.30** Ålandsnytt. **9.02**
Musikpaletten: Världsmusik. **9.30**
Ålandsnytt. **9.45** Sagostunden. I dag
lyssnar vi till den sista delen av sagan
om Alla mina lamm och alla mina
björningar, skriven av Helena Nyblom
och uppläst av Tua Åström. Veckans
samtliga avsnitt sänds i dag 12:30.
10.00 Mittpådan. Med Tom Wiklund.
10.30 Ålandsnytt. **11.30** Ålandsnytt.
11.40 Musik. **11.45** Låshörnan. Leo
Löthman läser ur sin roman Isnät-
ter Veckans samtliga avsnitt sänds
söndag 13:00. Med Leo Löthman.
12.00 Aktuellt. **12.10** Evenemangs-
tips. Även 18:15. **12.15** Kulturen.
Även 17:45 och söndag 9:15. **12.30**
Sagostunden. Samtliga avsnitt av sa-
gan om Alla mina lamm och alla mina
björningar, skriven av Helena Nyblom
och uppläst av Tua Åström. Veckans
samtliga avsnitt representeras. **13.00**
Ålandsnytt. **13.03** Veckans gäst. Med
Tom Wiklund. Även lördag 13:00.
14.00 Ålandsnytt. **14.03** Firarmix.
Ring direkt till programmet 17855,
messa 0457-0017855, faxa 26520
Förhandshälsningar: Ring 26 060, e-
posta: firarmix@radiotvax, postadress
PB 140 22101 Mariehamn. Med Leif
Sundberg. **15.00** Ålandsnytt. **15.03**
Firarmix fortsätter. **16.00** Aktuellt.
16.15 Åland i dag. Nyhetsmagasin
med reportage, intervjuer och debat-
ter. Med Albin Dahlin. **17.00** Ålands-
nytt. Även 19:00. **17.45** Kulturen.
18.00 Aktuellt. **18.03** Ålandsnytt.
Även 20:00. **18.06** Musik. **18.15**
Evenemangstips. **18.20** Musik. **18.30**
Gäst i Gomorron-studion. Repris
från Gomorron. **18.40** Musik. **19.00**
Ålandsnytt. Repris från 17:00. **19.10**
Åland i dag. Repris från 16:15. **20.00**
Ålandsnytt. Repris från 18:03. **20.03**
Åland i dag. Repris från 17:10. **20.40**
– 21.45 Beträktelse. **5.30–6.45**
Musik.



Se det med egna ögon!

www.24.ax

5.55 Ettans morgon-tv
[77197801]
9.15 Hjärtat på rätta stället
[5661375]
10.10 Nöjesrävarna [7201240]
10.30 Kungskonsumenten
[6462]
11.00 Tv-nyheter [85789]
11.05 Tillbaka till Aidensfield
[7281820]
12.00 Dagens rubriker [81462]
13.00 Tv-nyheter [69917]
**13.05 Basaren: Gruppen ger
kraft** [417511]
**13.35 Berättelser från en
plats: Fågelsången** [9930511]
13.45 A-talk [5888998]
14.30 Läkarna [5530]
En lokal apotekare ringer kli-
niken om suspekta recept.
15.00 Tv-nyheter [53269]
15.05 Diagnos: Mord [1677337]
15.50 Evigt ung dansare
[6057269]
Dansk kortdokumentär.
**16.00 Mot: Informations-
läckagefonden** [7375]
**16.30 En sann historia: Hov-
slagaren** [2086]
17.00 Tv-nyheter [78530]
17.08 Tillbaka till Aidensfield
[300608530] David blir bekant

med en liten flicka
vars föräldrar lig-
ger i skilsmässa och
grälar häftigt.
18.00 Tv-nyheter och väder
[5511]
18.30 Museets utmaningar
[3530]
**19.00 Naturstund: Geladaba-
bianens dag** [443]
19.30 Finlandskännaren [7795]
20.30 Tv-nyheter och väder
[19202]
20.55 Sporttrutan [2495998]
21.00 A-zoom [207]
Från vidvinkel till närbilder.
21.30 Sångfågeln [6936733]
FILM Brittisk film från 1998.
En sagolik berättelse om en
blyg flicka med en otrolig
sångröst som en talangscout
råkar höra. Regi: Mark Her-
man.
23.05 Tv-nyheter [8185269]
23.10 Team Pullman (R)
[1085733]
0.00 Euronews [77399]
0.10 Uutisikkuna [11589283]
4.00–8.00 Uutisikkuna
[73773825]

6.00 Tellus-frågesport
[6505375]
6.50 Lilla tvåan [18238627]
6.55 Nalle Sloköra [7937240]
7.03 Vädertipparen [300079337]
7.05 Lilla prinsessan [9585849]
7.20 Nöjesnappen [2075795]
7.40 Oppfinnar-Kyösti [6775443]
**7.42 Livfulla ting: Television
och antenn** [206775443]
7.45 Lenny & Tviit [6774714]
7.50 Neppajmy-klubben
[6771627]
**7.55 Berättelser från Mu-
mindalen** [5427530]
**8.15 Syrhämä: Ett budskap till
Valve** [56291849]
8.50 Den rätta frågan [1691341]
9.15 Nyheter
10.35 Hjärtan i brand [9022608]
11.00 Supernanny [8934714]
11.45 Corneil & Bernie
[4780795]
12.00 Hem åt hunden [16882]
12.25 Den rätta frågan
[7464559]
12.50 Hemlig miljonär [5546998]
13.40 Livets nödtorft [6380559]
13.50 Gympa: Lätt aerobic
[788511]
**14.20 Ögonvittnet: Det ondas
lön** [169462]

14.50 Skidor [6803356]
**16.35 Corneil
& Bernie** [196530]
**16.50 Finland express: på pu-
blikens begäran** [8944207]
17.00 Familjen Hopp [52375]
17.20 Lilla tvåan [645646]
18.00 Den rätta frågan [24578]
18.25 Hjärtan i brand [5906337]
18.50 Tv-nyheter [8682375]
19.00 Regionala nyheter
19.10 Sporttrutan [7132443]
19.15 Tvåans vårväder
19.20 Kameran går runt
19.40 Stötfångaren [384288]
**20.05 På riskgränsen: Uthål-
ligheten utmanas** [713801]
21.00 Fatta micken [35424]
**21.50 Tv-nyheter, väder och
sport** [7919240]
22.05 Den hårda lagen
**22.50 Eurodeckaren: Bella
Block** [1641153]
0.30 Musik-tv [4815860]
1.15 Sanapeli [4109221]
2.00 Tellus-frågesport
[2556202]
3.00 Dolt ord [2567318]
4.00 Frågespel [2543738]
5.00–6.00 Sudoku [2547554]

5.55 Väder [5051714]
6.25 God morgon Finland
[37531356]
9.15 Vad ska vi äta idag?
[3751288]
9.20 Fakta eller fiktion
9.45 Alpint [6169882].
10.45 Alpint [6622040]
11.35–12.05 Emmerdale
12.15 Alpint [3568998]
13.15 Alpint [3592882]
14.05 Rappa tag [5086085]
14.30 Fakta eller fiktion
**14.50 Säsongavslutning: Allt
om George** [3542733]
15.45 Matstället [1793207]
16.05 Vad ska vi äta idag?
16.10 Backhoppning [9765379]
Världscupen.
17.30 Alpint [770207]
Världscupen.
17.40 Backhoppning [7737530]
Världscupen.
18.30 Den dolda kameran
[940424]
19.00 Sjuans nyheter
19.15 Ekonomi nyheter [738172]
19.25 Dagens väder [9239578]
19.30 F1 Extra [332356]
20.00 Identitet [786288]
21.00 Inga ledtrådar [326820]
22.00 Tians nyheter [781288]

22.20 Resultatrutan
[8696004]
22.35 Keno [9284269]
**22.36 Identitet – tit-
tarspel**
**22.50 Månadens bästa sekun-
der** [9298462] Månadens bästa
reklamfilm.
22.54 Minority Report
[487390085]
FILM En actionthriller som
utspelas i framtiden om che-
fen för en brottsförebyggande
enhet som själv blir misstänkt
för ett mord som han ännu
inte begått. I rollerna: Tom
Cruise, Colin Farrell, Max von
Sydow. Regi: Steven Spiel-
berg, USA 2002.
1.40 F1 Extra [3819283]
2.10 Sanning eller myt
[8321738]
Upp i luften och i vattnet. Hur
många pingisbollar behövs för
att lyfta en båt som har sjun-
kit? Hur många ballonger kan
man ge åt ett barn på en gång?
3.10 Vinstpotten late night
[9949399]
4.10–6.00 Den rätta [9943738]

”Brandalarmet i stadshuset utlöstes pga de röda siffrorna i stadsbudgeten!

MESS FRÅN EN ”ÖVERHETTAD EKONOMI”

debatt

Individen framom könet

Brändö förändras

■ **Med lätt** förtvivlan läser jag igen i både lokala och rikstidningar att kvinnors löner fortfarande är lägre än männens. Varför det? Är det vi kvinnor som inte vågar sätta ner foten och kräva lika lön?

Tänk er följande: Ni har två barn; Sara 15 år och Leif 14 år. Sara och Leif ska rensa lökland över sommaren. Arbetsgivaren meddelar att Sara ska få grundlön 4 euro i timmen och Leif 5 euro i timmen. För samma jobb.

Arg som ett bi kommer Sara hem och berättar om denna orättvisa. Hur reagerar ni som föräldrar? Säger ni åt er dotter att det bara är att bita ihop och acceptera att

hennes lön alltid kommer att vara lägre än Leifs även om de arbetar inom samma bransch? Eller ringer ni och skäller ut arbetsgivaren efter noter över denna orättvisa?

I vuxenlivet biter vi ihop och arbetar på. Ibland får vi bekräftat vad vi redan vet genom stort uppslagna rubriker, men när dammet har lagt sig återgår allt till det normala. Personliga löneförhandlingar skulle råda bot på det här problemet, men trenden fortsätter. Kvinnorna begär lägre löner. Eller är det männen som begär högre?

Den offentliga sektorn är något bättre än den privata på att ge lika lön. Och den privata sektorn är, just det,

privat! Där får man inte lägga sig i hur saker och ting skall skötas. Eller? På Åland kräver vi att företag som etablerar sig på Åland ska ha ålänningar i styrelsen. Då är det plötsligt rätt att gå in i privata företag och bestämma styrelsesammansättningen. Men om man föreslår att privata företag måste ha en del kvinnor i styrelsen blir det ramaskri.

Det finns alltid många väldigt bra ursäkter/ förklaringar/ undanflykter till varför det är som det är. ”Det viktigaste är kompetens, inte kön”. Hur kan det då komma sig att det finns så många kompetenta män och så få kompetenta kvinnor? ”Kvinnorna måste

kräva mer”. Men när samhället är uppbyggt så att det krävs väldigt mycket extra ansträngning för en kvinna att få mer än vad det krävs av en man. ”Jag vet många kvinnor som är emot könskvotering”. Javisst, alla kvinnor är olika liksom männen, men det utesluter inte att man måste ta till drastiska metoder för att bryta hundraåriga tankesätt. Det är inte bara kvinnorna som förlorar på vårt synsätt på könen. Männen har inte samma rättigheter till sina barn som kvinnor har. Här måste männen sätta ner foten och kräva sina rättigheter. Efter födsel och amning spelar det inte någon roll om det är mamman eller pappan som vårdar barnet. Det

viktigaste är kärleken. Det behöver ju inte ens vara de biologiska föräldrarna som vårdar barnet!

Vissa människor kan man aldrig förändra, men vi som har barn under 15 år kan ge dem i färdkost en syn på individen som inte utesluter någon från något p g a kön. Lagtinget har debatterat frågan och jag kan inte förstå vad det är att debattera om. Det är omöjligt för mig att tänka att någon vettig människa inte vill att alla ska ha samma möjligheter och rättigheter och att man ska få lika lön för lika arbete!

Nina Smeds förälder till en flicka och två pojkar.

■ **Kul att Nyan** kan skriva om LR:s besök i Brändö. Men, varför kan man inte prestera en modern bild från Brändö? Skolan är faktiskt KLAR och i funktion. En aktuell bild vore på plats! Det är skolan och **John Wrede** värd. Rättelse önskas: Vägen till Fiskö heter Fiskövägen! Hälsar, **Björn mfl fr Fuengirola.**

Visst skulle det ha varit roligt med en ny bild. Vi hade vidtalat en person att ta bilder under besöket. Men det är som det är med tekniken. Ibland går den inte ens väg. **Red.**

MESSA NYAN

Sänd SMS/MMS till 0457-3234444

■ ■ Är ni medvetna om att ÅCA använder sig av löpe i alla sina ostar, det kommer från kalvmagar. Kalvarna slaktas när dom är 2-3 veckor. Magarna mals för att sedan hamna i osten, sugen på ost? Med lite magsaft. Det finns andra ostar som inte innehåller detta äckel men tyvärr inte från Åland. Man behöver inte använda löpe det finns vegetabiliska alternativ men ÅCA väljer tydligen magar. **040.**

Svar: Johannes Snellman, vd och produktionschef vid ÅCA svarar:”Det stämmer att vi använder animaliskt löpe, i likhet med bland andra de stora svenska osttillverkarna. Tack vare löpet koagulerar mjölken och blir ost. Mogningsprocessen är också beroende av enzymerna i löpet. På samma vis har ost tillverkats i åtminstone 5.000 år. Det viktigaste enzymet i löpe är chymosin, som utvinns ur ko- och kalvmagar. På Åland skall man också förr ha försökt med enzym från gäddmagar. Det finns nuförtiden vegetabiliskt löpe, men det har tyvärr inte lika bra egenskaper som det traditionella.” **Red.**

■ ■ Jag har noterat att alltid när det är sk ”supererbjudande” på varor på vårt supermarket (Kantarellen) så tar ändå kassörskorna fullt pris. Vad är poängen med plussapoäng om man inte får poäng! Man måste säga till varje gång! **H från ”Lurad kund”** Svar: Kantarellens butikschef **Kaj Björkvall** avböjer att svara på mes-set. **Red.**

■ ■ Du med MCA-kortet skall du släcka nätet också eller stänga in ungarna i ett skåp? Porren kommer dom nog över om dom vill och det blir bara mer lockande om man förbjuder. **0457.**

■ ■ Är det någon som saknar en gulvit mindre katt med reflexhalsband och med en tom namnhylsa. Den vilsna katten fanns vid Dalborondellen på onsdagskvällen. **0457.**

■ ■ Men snälla Viking Line, pasta och bakad potatis vad ger det för näring? Vad tänker ni på? Trött på er snålhet. **Aktieägare.**

■ ■ Äntligen! Att öppna Parkgatan för biltrafik sparar på miljön med förkortade körsträckor. **Östernäsbo.**

■ ■ Grannar till begravningsplatsen, sluta gnälla! Det så kallade grönområdet som ni värnar om är bara kärrmark, jag undrar hur ofta ni går där och vadar? **040.**

■ ■ Nu har nog T varit lite slarvig... onödigt slarvig... inte skött sej helt enkelt... **040.**

■ ■ Vem är det som har sin hund ute och skäller sent på kvällarna nordost om församlingshemmet i Lemland? Till vad och varför har ni hunden. **Djurvän undrar....**

■ ■ Det är illa att vissa folkvalda politiker tappar fattningen i tv. Man skäms att vara ålänning, fågeljakt och snus är skitfrågor på EU-nivå, noll betydelse bortom ön. **040.**

■ ■ Jo, jag vill ha närhet! **040.**

■ ■ Har du tänkt på att utan Transmar stannar Åland! Tänk på det nästa gång du möter en eller två

av de totalt 61 lastbilarna i parken. **Diesellrättan.**

■ ■ Brist på vikarier i sommar igen! Tex.inom Mariehamns stad. Börja fixa boende för vikarier redan på hösten. Vet allmänheten, hur jobbigt det är att jobba tex inom åldrings/demensvård som närvårdare? Och alla elaka anhöriga, var med en vecka på en vårdavdelning och se hur det är! **Hälsar en uråldrig SuPerit.**

■ ■ Håller med åländsk åsikt, ner med EU! En hatar finne på Åland! Vad har EU kostat för skattebetalare = oss vanliga tjänstemän och jordbrukare? **Förut en sosse.**

GODBY TEL 43 250

Tulpaner i kruka, 3 st krukor

5,90 /kasse

MARKET MESSA ATG OneUp

F:ma ERIK MATTSÖN allt du behöver - ända klöver över!

VARD 09-20 • LÖRD 09-16 • SÖND 12-16

■ ■ Frågvis: hur tolkar jag som konsument gällande fotvård? Terapeut, fotspecialist, yrkesexamen i fotvård?, vad är svenskt vad är finländsk utbildning, mig veterligen finns det ingen skolad fotterapeut = är högskoleutbildad, på Åland, red ut begreppen, tack! **En konsument.**

■ ■ Pia kan sjunga, men tillsammans med morsan är hon suverän! **0457.**

■ ■ Hej igen alla Pirkkafans! Ny info om Trondheimsresan 2-4.5 i gästboken på www.arcteam.no. OBS! Sista anmälningsdatum. **Linda.**

■ ■ Trist att vara singel, ja! Men räknas det att ha en kk? **Från en som är kk.**

■ ■ Till "trist att vara singel" försök med **www.date.ax.**

■ ■ Shells baksida är Godbys framsida! Visst är det vackert? Wirrans, centrum och Mattssons kvar, bort med resterande mögelhusen :)! **Hälsar ordning och reda!**

■ ■ Fick höra varför stans gator är som potatisåkrar, gratisbussen kostar lika mycket som stans gatuunderhåll, dit går pengarna. **0457.**

■ ■ Nästa gång det är Alandia Cup. Kommer vi att anmäla att bilar står felparkerade. Få se om poliserna får fart då. **0457.**

■ ■ Haha, det rörde om i grytan angående skylten. Det bevisar bara min tes om att folk har för lite att bry sig om, en del saker debatteras väldigt gärna högt och ljudligt..ty det är s.k låtta saker att höja rösten om! ..som man med näsan högt i vädret minsann förkunnar att man "Fakktisst har rätt i" Fullt jämförbart med att Polisen gärna delar ut böter utåt vägarna och vid diverse välbesökta tillställningar i stället för att ta tag i uppgifter som inte är lika självklara.. Ok, de om detta! ..angående skylten så "lär det ska va så" att det på sikt ska bli 50 km/h runt hela Lemland.. svar ja, även på de sträckor där det bara finns skog.. :) **Lemland.**

■ ■ Vad då sväng tidningen 45 grader? **0457.**

■ ■ Säger då det. Handlingsplan för kultliten. När skulle dom få tid för

hempyssel om det skulle vara skumpamingel var helg. **040.**

■ ■ Jag läste och läste socialnämndens insändare igår och måste säga att den var luddig för mig. Vad vill ni egentligen säga? Det känns som om ni går som katten runt het gröt. Vill ni inte ha jour? **0400.**

■ ■ Du "stadsbo som vet". Eftersom du är så påläst förmodar jag att du vet hur mycket Kökarblod det finns hos beslutsfattare och opinionsbildare i Mariehamn, från trafikchefer till chefredaktörer. För att inte nämna skrytojektet Janne Holmén! Hela begåvningsreserven kommer från Kökar – och Österbotten! **Avundsjuk?**

■ ■ Brandalarmet i stadshuset utlöstes pga de röda siffrorna i stadsbudgeten! **H från ”överhettad ekonomi”!**

■ ■ Är det någon som kan tipsa om lite olika solarier i stan. Hittar inga i telefonkatalogen. **0457.**

■ ■ Jag hör vad du säger...Och ser vad du menar! Men nu gör vi som jag och styrelsen har bestämt! Så är verkligheten kära herr Svensson! **0457.**

■ ■ Bra att polisen gav böter till alla som parkerade som dom skulle vara hemma på lagårdsbacken vid mässan! **050.**

■ ■ 040: Jo, det finns ju många.. Men bara en idiotiskt kille till svin kan veta hur mycket svek han orsakat mej... \:/ **040.**

■ ■ Du med blå Mazda 6 farmare i Godby korsningen, lär dig köra bil innan du orsakar en olycka. Man stannar inte och väntar på bilar från Sund om man ska mot stan. **0457.**

■ ■ Borring hos tandläkare utlöst brandlarm. Stackars patient. **0457.**

■ ■ Men skärp er nu Mise! När jag är på stugan producerar jag inte sopor hemma, och vice versa. **Varför dubbla avgifter?!?**

Dagens MMS-bild



■ ■ Hemma i köket. Från 0457.

■ ■ Massor med grattis på 17-års dagen Blondie! **Kram Essi å Emanuel! <3**

■ ■ Är det viligt slugt att ta 50 euro för att bli av med en gammal påplorrad boströmare...jädrans Spolknappar som har kommit på den idén. **Mvh onykter f.d. Tippskötare.**

■ ■ Politiker: Åländsk EU-parlamentsplats eller NEJ till fördraget. **0400.**

■ ■ Du otroligt söta tjej som kom till Kalmers i går kvart över 3, du hade en kompis med dig och du var klädd i svarta kläder. Singel? dejt? **H. Killen som spanade in dig.**

■ ■ Vad i h...? Visst är det meningen att man ska spara el och energi, vara miljövänliga, men nu när vi inte har använd så mycket el ska prisena höjas? Bra miljöpolitik tycker jag. Ska se till att det lyser i lägenheten hela tiden. **040.**

■ ■ Idag torsdag var det en snygg tjej som kom in på stadsbibban kl. 15.20. Du hade röd jacka och en vit axelväska. Singel? **En som såg.**

■ ■ Detta är ju löjligt! Annars är man du med tex kulturdelegationens medlemmar. Men har man fått avslag på en bidragsanhållan heter man plötsligt Ni! Samma sak händer då man glömt att betala exempelvis teleräkningen. Detta gör, att ordet Ni verkar vara något man tar till då man är kyligt inställd mot någon, tycker jag. **0457.**

HÄLGE



ZITS



” Vi kan inte dra oss från allt ansvar så länge som vi vill vara med i det globala samarbetet.

SUNE PORTIN, BORGÅBLADET,
OM NATOS SNABBINSATSSTYRKA

ledare



Harriet Tuominen
Epost: harriet.tuominen@nyan.ax
Telefon: 528 464



Min mening Malin Lundberg

Biljetten till Globen är en fläkt

Jag hade tänkt låta bli, men som nöjesredaktör på den här blaskan inser jag att det nästan är en plikt, ja det hör helt enkelt till, att jag skall skriva en krönika om den svenska Melodifestivalen. Spektaklet når sitt slut med stormsteg. Finalen är nära. Schlagerfrälsta runt om i Skandina-vien laddar upp med champagne, chips och annat tilltugg som skall förtäras i goda vänners lag på lördag kväll framför tvn. Allt är som det brukar vara. Förutom en sak. **Carola** är inte med.

Årets Melodifestival har i svenska medier kallats "Skrällfestivalen", en benämning som passat bra. När det gäller Häggkvist & Johnsons bidrag One love kom den första skällen i Västerås. Carola och **Andreas** fick se sitt bidrag gå till Andra chansen, och trots att artisterna höll god min och mässade om att det var en fördel att få sjunga låten två gånger var det uppenbart att förhandsfavoriterna var besvikna. Skräll nummer två kom i Andra chansen. Carola tog i från tårna och Andreas sjöng raspi-gare än någonsin, men ändå röstade svenska folket fram **Nordman** till final. Häggkvist & Johnson fick se sig slagna, och enligt kvällstid-ningarna lämnade schlagerdrottningen fiaskot i tårar.

Hur kunde det gå så fel? Är det så att det svenska folket har tröttnat på Carola? Är Carola en artist som alltid bör sjunga solo? Eller är det helt enkelt så att One love är en riktigt usel låt? Nej, jag tror faktiskt att fiaskot har en annan förklaring. Och förklaringen är en fläkt.

Ta en titt på årets finalister. **Charlotte Perrelli** kliver fram på scenen i sin glittrande klänning och hennes långa blonda lockar böljar vackert i vinden, samtidigt som **Sibel** sjunger så att nackhåren reser sig medan hennes rosa kjol fladdrar som om hon skulle ha stått mitt i en orkan. Att **Rongedal** och **Nordman** inte använder fläkten som attribut har sina naturliga förklaringar, men att Häggkvist & Johnson lämnade bort den var enbart korkat. Carola, kvinnan som introducerade blåsverket i Melodifestivalen, stod nu plötsligt med ett platt-tångat hår som hängde livlöst längs huvudet på henne under hela framträdandet. Inte en vindpust, inte ett hårstrå som fladdrade, inte ett kjoltyg som blåste runt benen, ja inte ens ett öga som tårades i draget.

Det hjälper inte att Andreas var snyggare än någonsin, det hjälper inte att Carola sjöng så taket lyfte och det hjälper inte att de båda hör till Sveriges populäraste artister. Det som fällde Häggkvist & Johnson var att de struntade i fläkten. Jag är övertygad. På lördag kommer Perrelli eller Sibel att gå hem med vinsten. Inte för att de nödvändigtvis är bäst, utan för att de är smarta nog att rigga upp vinstvapnet i Globen.

Och bli inte förvånade om **Sanna Nielsen** utvecklar sitt framträdande lite hon också. I hennes "tomma rum" kanske hon mitt i allt har hittat en fläkt.



Lönar sig inte? Kvinnorna är bäst på att skaffa sig utbildning, framgår det av det första diagrammet. Men det ger ingen bra utdelning i pengar, visar diagram nummer två. Källa: ÅSUB

Vem utbildar sig? Kvinnorna. Vem lyfter lönerna? Männen.

Jämställdhetsdelegationens färskaste statistik "Kvinnor och män på Åland 2008" är intressant läsning. Någon kanske tycker det är tjatigt att hålla på med löneklyftorna, att mannen förtjänar mer. För det går ju i alla fall i rätt riktning. Men det hjälps inte. Titta på diagrammen över inkomst och över utbildning och försök få dem att passa ihop.

Vi vet att det finns många kvinnor med låga inkomster. En bidragande orsak är alla folkpensionärer – kvinnor som aldrig var ute i arbetslivet och som nu, som gamla och ensamstående, skall klara sig på nästan ingenting alls. Men titta på inkomstdiagrammet. Upp till 5.000 euro per år är männen och kvinnorna lika många. Men sedan händer det någonting. Mellan 5.000 och 10.000 euro är kvinnorna plötsligt väldigt många fler. Och så ser det ut ända upp till en årsinkomst på 30.000 euro. Där tar männen över ordentligt och behåller greppet om de höga lönerna hela vägen upp. Hur kan det komma sig? Männen är bättre utbildade? Kvinnorna har gått hemma och fött barn och glömt att hänga med i utvecklingen? Männen är rätt och slätt mer kompetenta när det gäller högre avlönade jobb?

Sticket

EU-populism

Är man populist om man inte gillar EU? Nej. **Robert Horwood** ville i en insändare nyligen veta varför jag anser att EU-medlemskapet är till fördel för Åland. Och varför jag kallar dem som tycker annorlunda för populist. Litet mer nyanserad än så var jag i ledaren den 29 februari, men i alla fall: I det här sammanhanget avser jag med populist en politiker, som låter folk förstå att allt skulle vara precis som förut om Åland inte hade gått med i EU. Eller om Åland

Titta sedan på diagrammet över avlagda examina. I åldern upp till 20 år är männen aningen fler. Sedan är det kvinnorna som leder ända upp till 55 år. Tag hela Ålands be-folkning, skilj ut gruppen mellan 20 och 55 år. Dela upp den i kvinnor och män. Diagrammen visar att det finns betydligt fler med högre examen bland kvinnorna än bland männen. Men männen har klart högre löner. Trots att kvinnorna utbildar sig mer så förtjänar de mindre. Ok, de utbildar sig inom fel områden. De stannar inom vård, skola och omsorg. De yrkena är inte värda höga löner. Åt-minstone har samhället inte råd att betala höga löner, har någon bestämt. Vem? Vi, via de politiker vi väljer. Hur kan man råda bot på detta? Vill man råda bot på detta? Det finns antagligen bara ett sätt och det är att ta fram ett system där kraven på olika yrkesgrupper kan jämföras: lärare, färjförare, sjuksköta-re, polis, läkare, vägbyggnadsingenjörer ... Men så länge ingen ställer kravet så blir inget gjort. För det blir väldigt dyrt.

Under tiden kan vi trösta oss med att det i alla fall har hänt något de senaste hundra åren.

1919 fick gifta kvinnor rätt att förvärvs-arbeta utan att be mannen om tillstånd. 1930 upphävdes makens förmynderskap över maken och hon fick rätt till egendom. 1962 infördes principen om lika lön för lika arbete. 1986 ratificerade Finland konventionen om avskaffande av all slags diskriminering av kvinnor. Samma år fick kvinnor rätt att behålla sitt släktnamn när de gifte sig. För drygt 21 år sedan! 1994 kriminaliserades våldtäkt inom äktenskapet. 1995 föll misshandel under allmänt åtal. Före det var det kvinnan själv som måste anmäla. Om hon vågade.

Litet mörkrädd blir man av att se hur nära i tiden allt detta ligger. Men det förklarar varför det i vår upplysta värld fortfarande ser ut som det gör.

Harriet Tuominen

resten av Europa som icke-medlem i EU så är det inte riktigt seriöst att tuta i folk att allt skulle vara så mycket bättre. Det är fritt för vem som helst att tro. Men att som politiker påstå är en annan sak.

HARRIET TUOMINEN

KOMMENTERA LEDAREN PÅ

nyan.ax

Nya Åland

Grundad 1981. Utkommer måndag, tisdag, onsdag, torsdag, fredag och lördag. Medlem av Tidningarnas förbund. Kontrollerad upplaga 2007: 7.285 ex.

FÖRLÄGGARE

Nya Ålands Tidningsaktiebolag

ADRESS

Pb 21, 22101 MARIEHAMN Uppgårdsvägen 6 Öppet mån-fre kl 8.30-16.15

KONTAKTER

Tfn (018) 23 444 (kl 8.30-16.15) Nyhetstips: Ring, skicka SMS eller MMS 0457 323 4444 e-post: redaktion@nyan.ax

Nya Ålands hemsida

www.nyan.ax

Annonsavdelning och administration: fax (018) 23 450 Redaktion: fax (018) 23 449 DISTRIBUTION

Vid utebliven tidning ring Posten tfn 22 777 vard kl 7-14 övriga tider telefonsvarare. Nya Åland: tfn 23 444 vard kl 8.30-16.15.

REDAKTIONEN

Chefredaktör & ansvarig utgivare: Nina Fellman tfn (018) 528 441 nina.fellman@nyan.ax

Nyhetschef: Anna Björkroos/Ulf Weman tfn (018) 528 442 redaktion@nyan.ax

Arkiv: Marita Smeds tfn (018) 528 465 arkiv@nyan.ax

Familjeredaktör: Kiki Alberius-Forsman tfn (018) 528 451

Kulturredaktör: Jan Kronholm tfn (018) 528 466 kultur@nyan.ax

Sportredaktör: Malin Tillström tfn (018) 528 478 sport@nyan.ax

ANNONSAVDELNINGEN

Delice Lindegren tfn (018) 528 457 annons@nyan.ax

ADMINISTRATION

VD: Stefan Norrgrann tfn (018) 528 447 stefan.norrgrann@nyan.ax

Ekonomichef: Katrin Lindqvist tfn (018) 528 446

Prenumerationer: Margareta Sävstrand tfn (018) 528 443 prenumerat@nyan.ax

TRYCKERI Consa Print Ab, Mariehamn, ISSN 0359-1414

PRENUMERATIONSPRISER

1.1.2008

Fortlöpande helår..... 179 € halvår..... 95 € kvartal 49 €

STOPPTIDER FÖR ANNONSER

Publiceringsdag | Efter text & mindre annonser | Annonser större än 600 mm | Färgannonser

Månd | fre kl 12 | tor kl 14 | tor kl 14

Tisd | mån kl 12 | fre kl 14 | fre kl 14

Onsd | tis kl 12 | må kl 14 | må kl 14

Torsd | ons kl 12 | tis kl 14 | tis kl 14

Fred | tor kl 12 | ons kl 14 | ons kl 14

Lörd | tor kl 14 | tor kl 12 | tor kl 12

Target: onsdagar kl 12.00. Tel. 0600-9-1219

Kartorna i Nya Åland är publicerade med tillstånd av Lantmäterverket. © lantmäterverket, tillstånd nr 364.

M:HAMN 02.45 L 2) → 13.45 →	ÅBO 07.00/08.00 2) → 19.15/20.15 →	M:HAMN 13.35 → 00.45 L
M:HAMN 23.55 →	H:FORS 09.55/17.00 →	M:HAMN 04.15 →

1) Charter 27.3 och 29.3
2) Charter 28.3 och 30.3. Ring oss för mera info!

M:HAMN 04.25 → 13.45 2) → 00.50 L	STOCKHOLM 09.30 /17.00 → 18.15 /19.15 1) → 06.10 /07.10 →	M:HAMN 23.45 → 02.40 L 13.35 →
--	--	---

L = Långnäs
Torgg. 14, tel 16 711 eller 06001 74552 (1,64€/besvarat samtal+alltid lna/msa)



TALLINK
Sthlm - Mariehamn - Tallinn
18.00 - 00.50 → 01.00 - 10.00
10.00 - 05.00 ← 04.50 - 18.00
Torggatan 14 • www.tallinksilja.fi • tel 16 711 el.
06001 74552 (1,64 €/besvarat samtal + alltid lna/msa).
Check-in senast 30 min. före avgång

MARIEHAMN-KAPELLSKÅR 9.2-22.3	<i>Boka alltid din resa!</i>
Måndag-torsdag	Söndag
MAR	KAP
08.00 → 09.30	13.00 → 14.30
16.00 → 17.30	19.00 → 20.15
15.30 → 12.00	18.30 → 15.00
22.30 → 19.00 1)	00.05 → 20.30
1) Lördagar Kapellsår-Mariehamn kl 19.30-23.00	
MARIEHAMN-KAPELLSKÅR 23.3-15.6	
Måndag-torsdag	Söndag
MAR	KAP
08.00 → 09.30	13.00 → 14.30
16.00 → 17.30	19.00 → 20.15
15.30 → 12.00	18.30 → 15.00
22.30 → 19.00	00.05 → 20.30
12.30 → 09.00	18.30 → 15.00
18.30 → 15.00	00.05 → 20.30
00.05 → 20.30	
ANM: Måndag 24.3 (Annandag Påsk) enligt söndagsturlista. Skärtorsdag 20.3 enligt fredag-fördragsturlista.	
Buss Stö-Kap avgrän Cityterminalen 1h 40 min före fartygets avg. Buss Norrtälje-Kapellsår ca 45 min före fartygets avg. Även buss Kap-Stö (färdtid ca 1h 20 min) efter fartygets ank. Bussen går via Norrtälje.	
ÅLAND-STOCKHOLM dagligen	ÅLAND-FINLAND dagligen
ÅLAND	ÅLAND
01.10 L 2) → 06.30	03.30 L 3) → 07.35
04.35 M → 09.40	14.25 M 2) → 19.50
10.15 M 4) → 15.30	23.45 M → 10.00
14.25 M 3) → 18.55	14.10 M → 08.45 3)
14.10 M → 07.45 2)	01.00 L → 21.00 2)
23.35 M → 16.45	04.25 M → 17.30
07.45 M → 18.00	
03.20 L → 20.10 3)	
2) Isabella ur trafik 13.4 kl 19.40 i Åbo. Åger i trafik 17.4 kl 21.00 i Åbo.	
3) Anorella ur trafik 15.4 kl 07.45 i Åbo. Åter i trafik 18.4 kl 08.45 i Åbo.	
4) Reservation för charteravgång. Kontakta vår resebutik för info.	
M=Mariehamn L=Långnäs	
Biljettförsäljning, incheckning och ombordstigning avslutas 10 min. före ord. avgång. Bokad bil skal vara incheckad och klar att köras ombord senast 30 min. (i Mariehamn 20 min. vid avg. kl 08.00) före ord. avg. BUSS : transfer Mariehamn (Storagatan 2)-Långnäs i timme före avgång, även Långnäs-Mariehamn, 12 EUR/person.	
VIKING LINE	
Storagatan 2, tel 260 111, bokn. 262 11	
www.vikingline.ax	

3-16 mars är m/s Eckerö på dock

Välkommen ombord igen fr.o.m. den 17 mars, då vi också har dukat upp med vårt glada påskbord!

Turlista 17/3 - 24/4 2008 (lokala tider)

Från Eckerö
Alla dagar 13.30 och 18.30, fre-mån även 08.30.

Från Grisslehamn
Alla dagar 10.00 och 15.00, tors-sön även 20.00.

Extra turer under påsken
Från Eckerö: 20/3 och 25/3 kl. 8.30
Från Grisslehamn: 19/3 och 24/3 kl. 20.00

Torggatan 2, 22100 Mariehamn. **Bokning tel. 28 300**, växel 28 000, Grisslehamn 0175-258 00. Bokning även på www.eckeroelinjen.ax

ECKERÖ LINJEN

BIRKA PARADISE

Alla dagar **M:hamn** 10.00 ⇒ **Sto** 15.45

Sto 18.00 ⇒ **M:hamn** 02.00

Månd-onsd
Torsd-sönd 18.00 ⇒ 03.30

BIRKA CRUISES

Ö ESPLANADG. 7. TEL: 27027
FAX: 15118 www.birkaline.com

NORDISKA TRÄDGÅRDAR Älvsjö

Avresa: 12.4
Pris: EUR 55

SUNDQVISTS RESOR

Bussplan, tfn 22 570 info@sundqvists.com

Transporter, flyttningar & uthyrning av förvaringslådor

DAGLIG LASTBILSTRAFIK
till och från Åland. Tel. 24 111
www.samtrans.aland.fi

SAMTRANS

FREDAG 14 MARS 2008

| **dagens ålänning** | ”Jag ska till melodifestivalen”

En regnig dag inne hitar vi Dagens ålänning, **Frida Erikslund**, inne på Roberts Coffee på Torggatan. Frida är 12 år och bor i Mariehamn.

- Vad är brukar du göra på fritiden?**
- På fritiden spelar jag fotboll.
- Vad har du gjort i dag?**
- Jag har varit i skolan.
- Vilken skola går du i?**
- Jag går i Övernässkola i klass 6a.

- Ska du göra något speciellt i helgen?**
- Jag ska åka till Sverige.
- Vad ska du göra i Sverige?**
- Jag ska på genrepet av melodifestivalen i Globen tillsammans med min kusin Lovis.

- Är det någon speciell artist du hejar på?**
- Nej, jag hejar inte på någon speciell artist.

- Vad ska du göra på påsken?**
- Jag ska med min mamma Anki, till Sverige och shoppa lite kläder. Jag skulle behöva köpa en ny varjacka.



Fikar i regnet. Inne på ett kafé i Mariehamn har Frida Erikslund sökt skydd från regnet och fikar tillsammans med två av sina kompisar.

Vad tycker du om det här regniga vädret?

- Jag tycker det är tråkigt att det bara regnar.

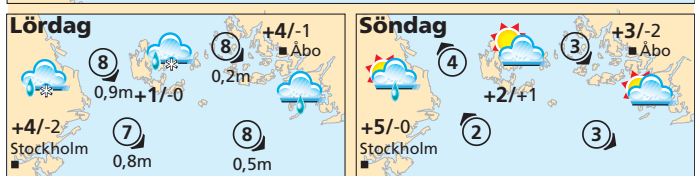
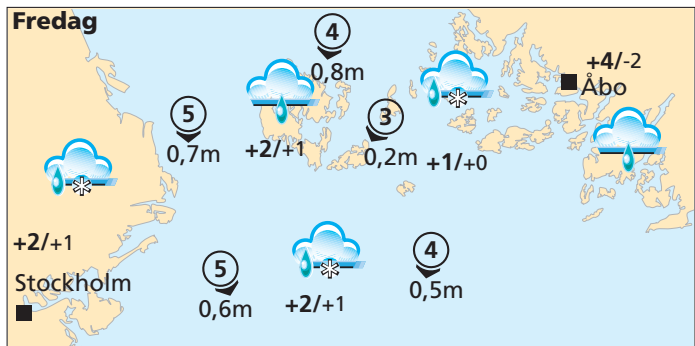
Vilken årstid tycker du bäst om?

- Jag tycker om sommaren, för då är det varmt och man kan simma och sola.

Och till sist får du hälsa, är det någon som du skulle vilja hälsa till?

- Ja, det vill jag göra. Jag vill hälsa till alla mina kompisar.

TEXT: MARIA SJÖBERG (PRAO)
redaktion@nyan.ax



I går kl 14

Jomala	temp. +2	moln. 1
Åbo	temp. +2	moln. 2
Helsingfors	temp. +1	moln. 3
Stockholm	temp. +5	moln. 4

Max/min temp. 6.3 - 13.3. klo 8

Jomala	max. +6,3	min. 11.3.	8.3.
Åbo	max. +7,5	min. 11.3.	8.3.
H:fors	max. +7,3	min. 10.3.	8.3.

För ett år sedan

Jomala	temp. +2	moln. 1
Åbo	temp. +2	moln. 2
Helsingfors	temp. +1	moln. 3
Stockholm	temp. +5	moln. 4

Utomlands i går

Köpenhamn	+6	Paris	12
Oslo	+5	Wien	+9
Bryssel	+9	Madrid	18
Berlin	+8	Rom	18
Moskva	+6	Aten	19
London	10	Las Palmas	20

METEOROLOGISKA INSTITUTET
Värdertjänsten Tel.0600 10600 3,95/min +Isa



Fiskfärsbiffar

500 g fiskfilé, t ex gädda
2 ägg
2 dl matlagingsgrädde
1 msk vetemjöl
1 msk potatismjöl
1 tsf örtsalt
krossad grönpeppar
hackad dill

Mal fisken i matberedare. Vispa äggen och slå i dem tillsammans med resten av ingredienserna. Rör till en jämn smet. Klicka ut smeten i plättpanna och stek biffarna på bägge sidorna. Servera med svampstuvning, kokt potatis och kokta grönsaker.

TIPSA 0457 313 4444

MESSA 0457 323 4444

RING 018 23444

Köksö 449€

KVALITET & STIL FÖR HEMMET

allaRum

I Magazin • Torggatan 6, 22 100 Mariehamn • Tel 15 915
Måndag - fredag 10.00 - 17.30, lördag 10.00 - 14.30

SÄKERHETS "BRA ATT HA"

Hörselskydd fr. 21,50

Kom ihåg att granska släckaren hos:

släckarservice Hamsafe

Norrhölevägen 3 • Tel. 22 860 / 0400 721 572
Säkrast måndag-torsdag 8.30-12.00

Dodge Durango SLT 4WD Magnum 5,2 V8 Automat -98

Mätarställning: 114.000 mil.

Utrustning:
Sommardäck med aluminiumfälgar, cruisecontrol, farthållare, radio/CD, fjärrstyrt centrallås, aircondition, stöldlarm, motorvärmare, 2 st airbags, ABS-bromsar, elfönsterhissar, eljusterbara speglar, bortkopplingsbar 4WD, 7 st sittplatser, läderrätt m.m.

12.900 €

DAN'S BIL & solskydd

G. Godbyvägen 11, tfn 018-17 325

FIN-FIN SAAB!

SAAB 900S 2,0 HATCHBACK -96

Medkörd 149.800 km.

Ålandssåld, fullständig servicebok, metallic, airbag, ABS-bromsar, färrdator, elfönsterhissar, elspeglar, stereo, motorvärmare, sommardäck på aluminiumfälgar, dubbade vinterdäck.

"MYCKET BIL FÖR PENGARNA"

EXTRAPRIS: 6.990€

ERbil

Vikingagränd 1 A 22100 Mariehamn
Tfn 14750 GSM 0400 595 732

Öppet vard 10-17, lörd 10-14

BF Goodrich

TYRES FOR THE PRO DRIVER YOU ARE

g-Force Profiler

OÖVERTRÄFFAD KONTROLL

Rollic Ab

Karlbergsvägen 2. Tel 23 611

Rundbergs Bil & Service Ab

Strandgatan 1 B. Tel 15 222

INFORMATION!

Ägare av skottträdda hundar eller djur på lösdrift

I samband med Bröllops- och kalasmässan avfyras ett musikfyrvärkeri. Musiken kan avlyssnas på Arken

LÖRDAG 15.3 ca 22.20 vid MSF bryggan

Finsk mästare i fyrverkerier

JoHo Pyro